ITEM 56307

MERCEDES-BENZ 1850L

1/14th SCALE R/C DELIVERY TRUCK

電動RC·トラック
メルセデスベンツ1850L

0796 © 1996 TAMIYA

TAMIYA PLASTIC MODEL CO. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

1/14 RCTR メルセデスベンツ1850L（和英独仏）

MERCEDES-BENZ 1850L

●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》
お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

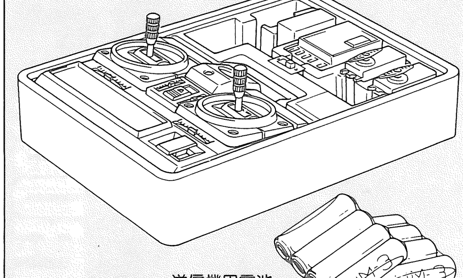
ラジオコントロールメカについて

このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。
操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロポや、3チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットが最適です。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後進もスピードコントロールできるタイプが適しています。）を組み合わせて使用することが出来ます。バック付きFETアンプがセットされた2チャンネルプロポも使用できますが、走行しながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

別にお買い求めいただくもの

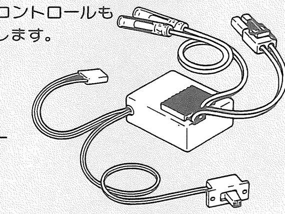
《RCトレーラー用3,4チャンネルプロポ》
フタバ：アタック4-4WD
サンワ：バンガードFM 4WD
JR：マックス4WD FET
KO：EX-7 ミント4ch



送信機用電池

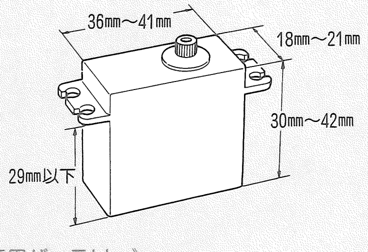
★4チャンネル3サーボプロポでも、バック付FETアンプとの組合わせで使用することができます。FETアンプはバック側のスピードもコントロールできるものをお使い下さい。

《FETアンプ》
バック側のスピードコントロールもできるアンプを使用します。

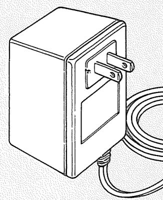


フタバ210CB
サンワバトルファイター
KO ZX-300LB
JR NEA-400BL

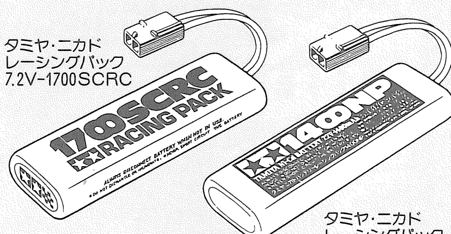
《使用できるサーボ》



《走行用バッテリー》
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共にお買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器
（7〜8時間充電）

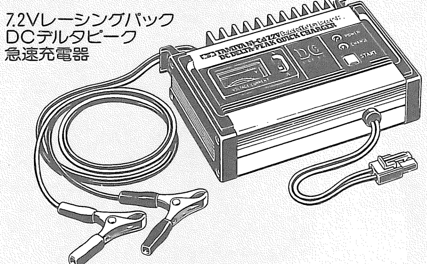


タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1700SCRC

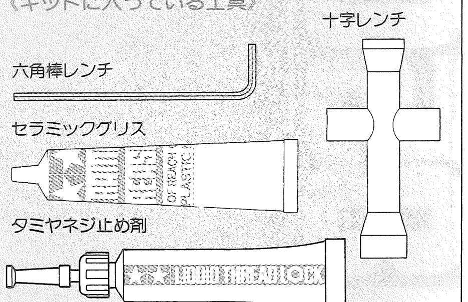
タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはパック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7〜8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。

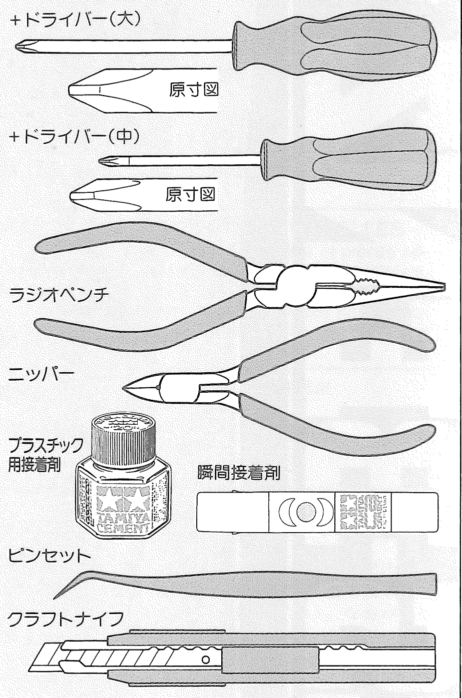
7.2Vレーシングパック
DCデルタピーク
急速充電器



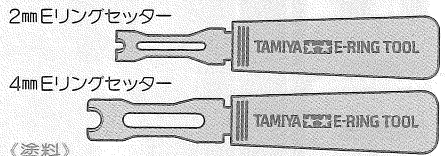
《キットに入っている工具》



《別に用意する工具》

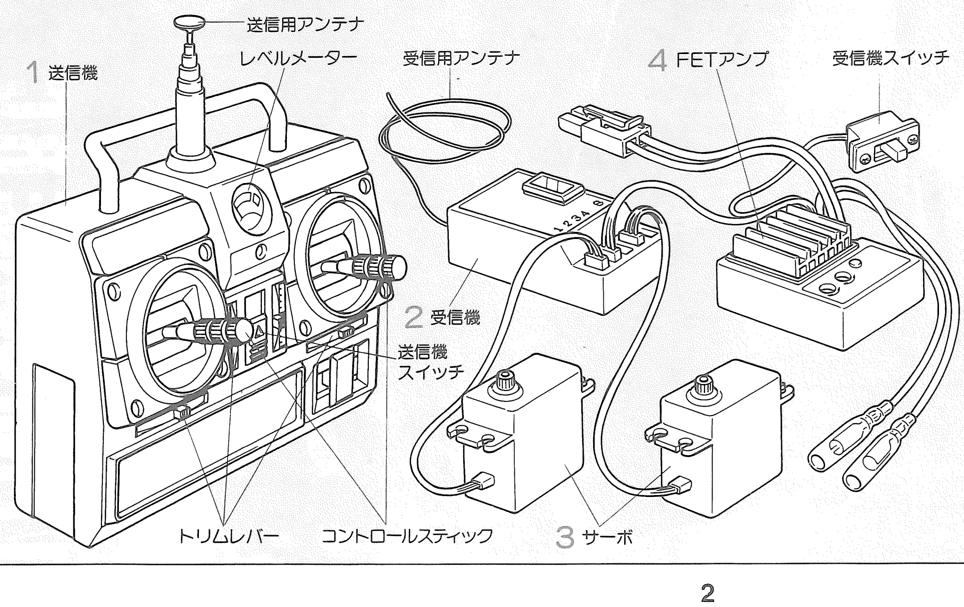


★この他に、ハサミ、サンドペーパー、Eリングセッター、ヤスリがあると便利です。



《塗料》
塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。21ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

《4チャンネルプロポセット》



4チャンネル・デジタルプロポセット

4チャンネルプロポセットは送信機、受信機、サーボなどから成りたっています。さらにRCキングハウラーでは、FETアンプをスピードコントローラーに使用します。
●送信機＝コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
●コントロールスティック＝車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
●トリムレバー＝サーボの動きの中心（中立位置）をずらすための微調整レバーです。
●受信機＝送信機からの電波の信号を受け取る装置です。
●サーボ＝受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
●FETアンプ＝RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスターで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付でバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

READ BEFORE ASSEMBLY
《Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly》
Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

ERST LESEN, DANN BAUEN.
《Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren》
Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.
《Etudier et bien assimiler les instructions avant de débuter l'assemblage》
S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

★Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

4-channel R/C system
《Use a 4-channel digital proportional radio》
This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

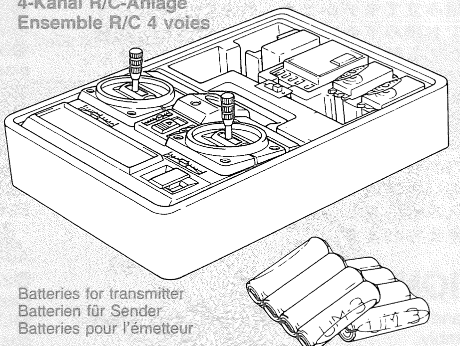
4-Kanal R/C-Anlage
《Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung》
Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2 Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

★Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

Ensemble R/C 4 voies
《Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies》
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

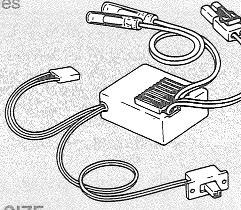
★Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

4-channel R/C system
4-Kanal R/C-Anlage
Ensemble R/C 4 voies

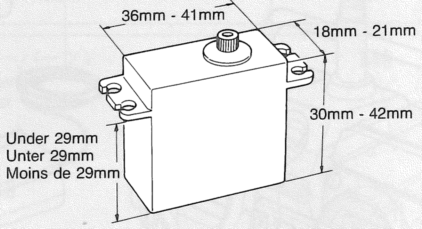


Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Electronic speed control with variable forward and reverse function.
Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables



SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS

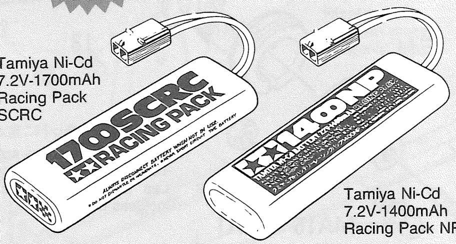


POWER SOURCE
★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE
★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION
★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR MAXIMUM PERFORMANCE USE ONLY TAMIYA Ni-Cd BATTERIES.

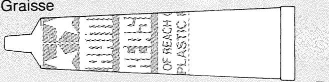


Tamiya Ni-Cd 7.2V-1700mAh Racing Pack SCRC

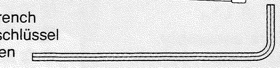
Tamiya Ni-Cd 7.2V-1400mAh Racing Pack NP

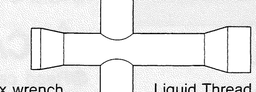
INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT

Grease
Fett
Graisse

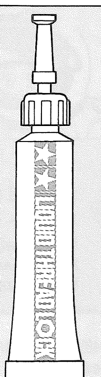


Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen





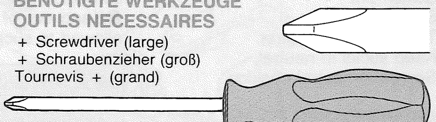
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



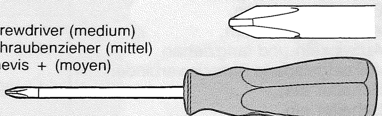
Liquid Thread Lock
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
Produit freine-filet

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES

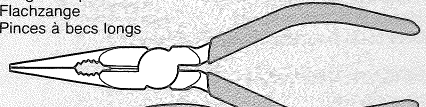
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



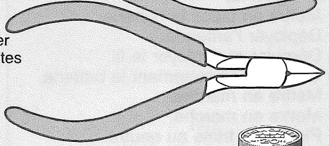
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



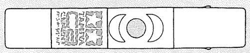
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



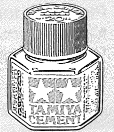
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes

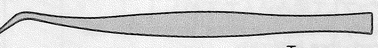


Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



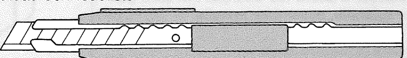
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique





Tweezers
Pinzette
Précelles

Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste

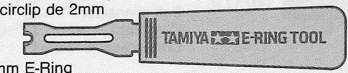


★Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

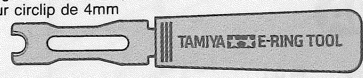
★Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm



Tool for 4mm E-Ring
Werkzeug für 4mm E-Ring
Outil pour circlip de 4mm



4-CHANNEL R/C SYSTEM
A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

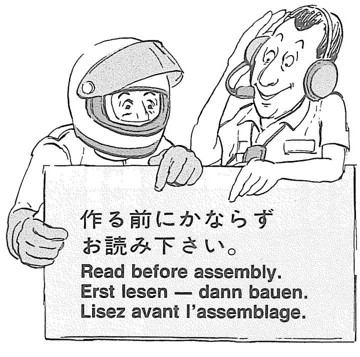
1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives singal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

4-KANAL R/C-ANLAGE
Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

ENSEMBLE R/C 4 VOIES
Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

1. Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité dy courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



⚠ 注　意

●このキットは組み立てモデルです。作る前にかならず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年令の方がくみたてる時は、保護者の方もお読み下さい。
●工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
●接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
●小さなお子様のいる場所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

⚠ CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

⚠ VORSICHT!

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

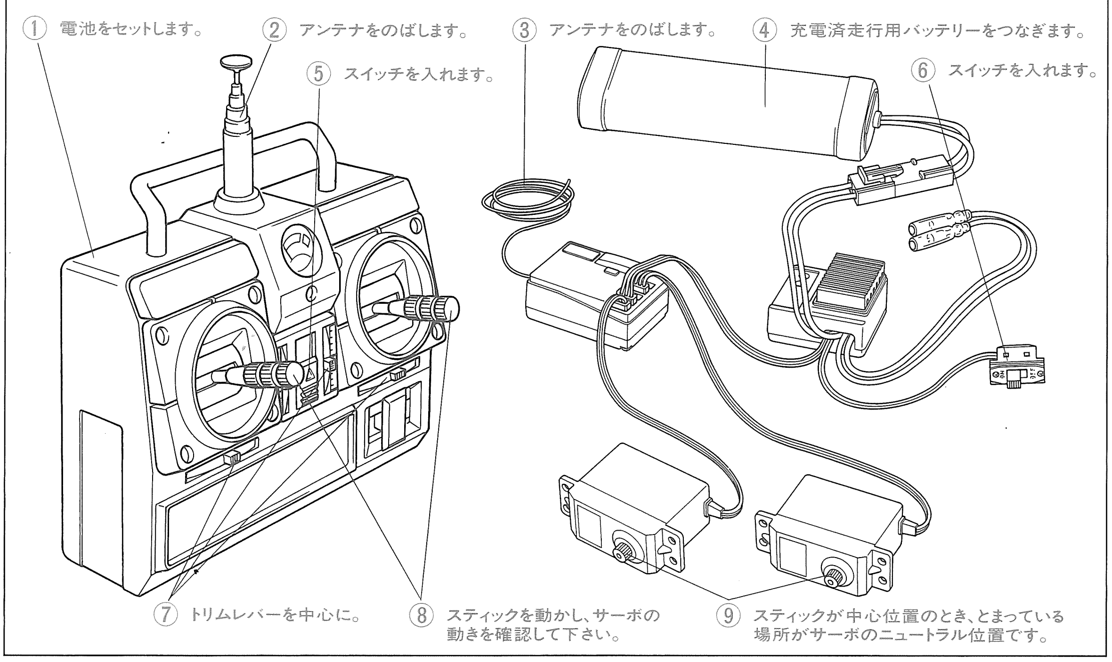
★金具袋詰はビス、ナットの一部を除き、組み立て順になっています。A袋詰から順にお使い下さい。
★Small parts are packaged in assembly order (except for Screw bags BA, BB, BC). Start from the Parts Bag A.
★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammanbaus verpackt (ausgenommen Schraubenbeutel BA,BB,BC). Beginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.
★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage (excepté les sachets de vis BA, BB, BC). Commencer par le sachet de pièces A.

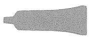
CHECKING R/C EQUIPMENT
(See right.)
① Install battery.
② Extend antenna.
③ Loosen and extend.
④ Connect charged battery.
⑤ Switch on.
⑥ Switch on.
⑦ Trim levers in neutral.
⑧ Keep sticks in neutral.
⑨ Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE
(Siehe Bild rechts.)
① Batterien einlegen.
② Antenne ausziehen.
③ Aufwickeln und langziehen.
④ Voll aufgeladene Batterie verbinden.
⑤ Schalter ein.
⑥ Schalter ein.
⑦ Trimmhebel neutral stellen.
⑧ Hebel in Mittelstellung.
⑨ Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C
(Voir à droite)
① Mettre en place la batterie.
② Déployer l'antenne.
③ Dérouler et déployer le fil.
④ Charger complètement la batterie.
⑤ Mettre en marche.
⑥ Mettre en marche.
⑦ Placer les trims au neutre.
⑧ Mettre les manches au neutre.
⑨ Les servos doivent être au neutre.

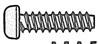
《RCメカのチェック》　★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組みたてて下さい。

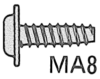


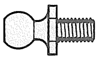

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして組み込んで下さい。
★Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

A ①~⑦

① 《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction


2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5・×1

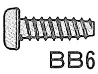

3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA8・×3


MA16・×1
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

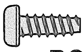
BA

BA1・×1
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

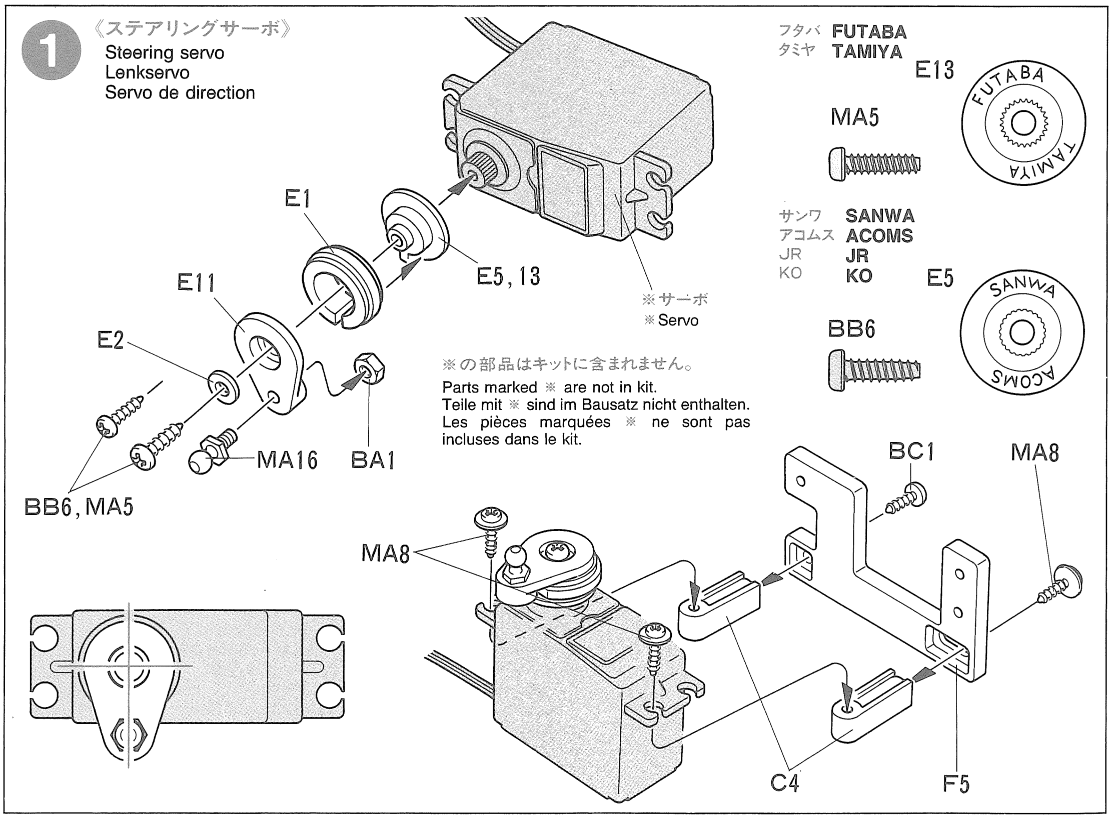
BB


3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB6・×1

BC


3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC1・×1

① 《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2 《シフトサーボ》
Shift servo
Schaltservo
Servo de boîte de vitesse

MA6 ·×1 2.6×16mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 ·×3 3×8mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA10 ·×1 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ·×1 4mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB

BB1 ·×1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

3 《シャーシーパーツ》
Cross member
Querträger
Traverse

MA11 ·×2 3mmNCナット
Press nut
Einpreß-Mutter
Ecrou de pression

MA12 ·×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

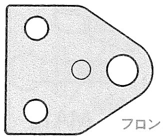
BA

BA5 ·×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

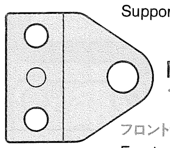
BC

BC1 ·×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

4 《サスステー》
Suspension stay
Aufhängungsstrebe
Support de suspension

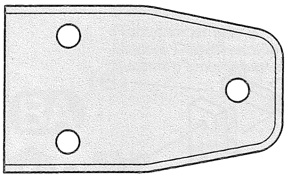


MA1 ·×2
フロントサスステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A



MA2 ·×2
フロントサスステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension B

MA9 ·×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



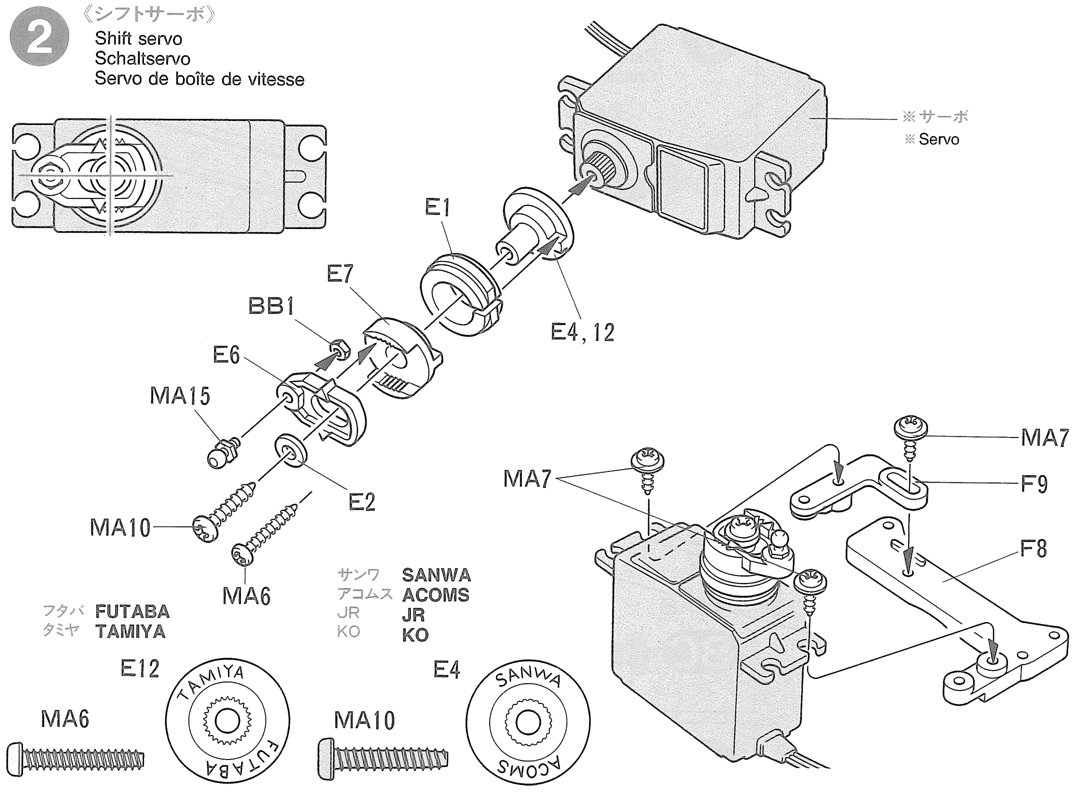
MA14 ·×2 フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

BC

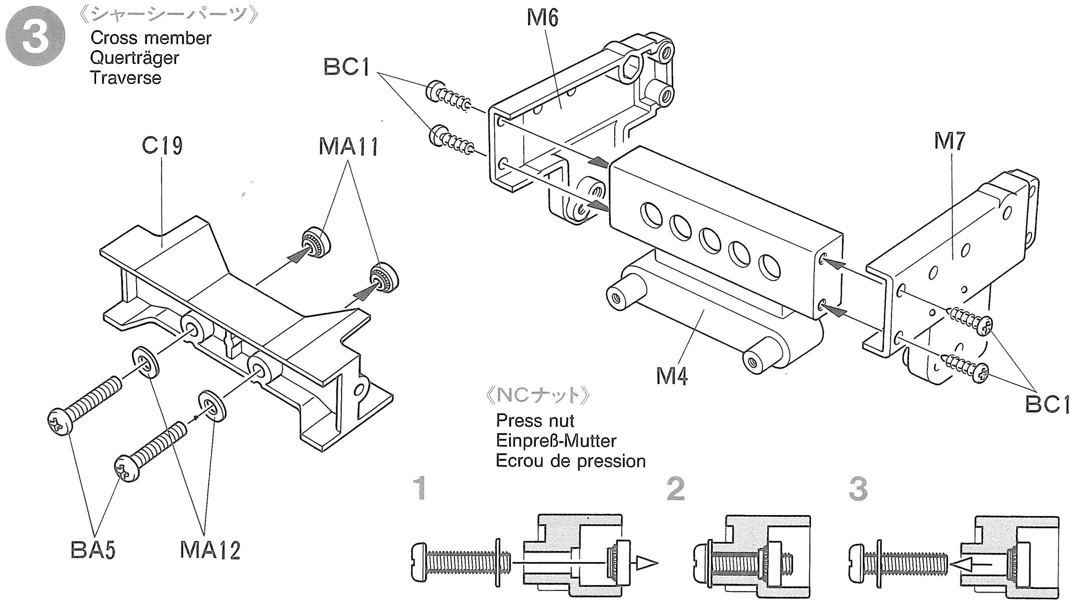
BC2 ·×6 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

---

2 《シフトサーボ》
Shift servo
Schaltservo
Servo de boîte de vitesse

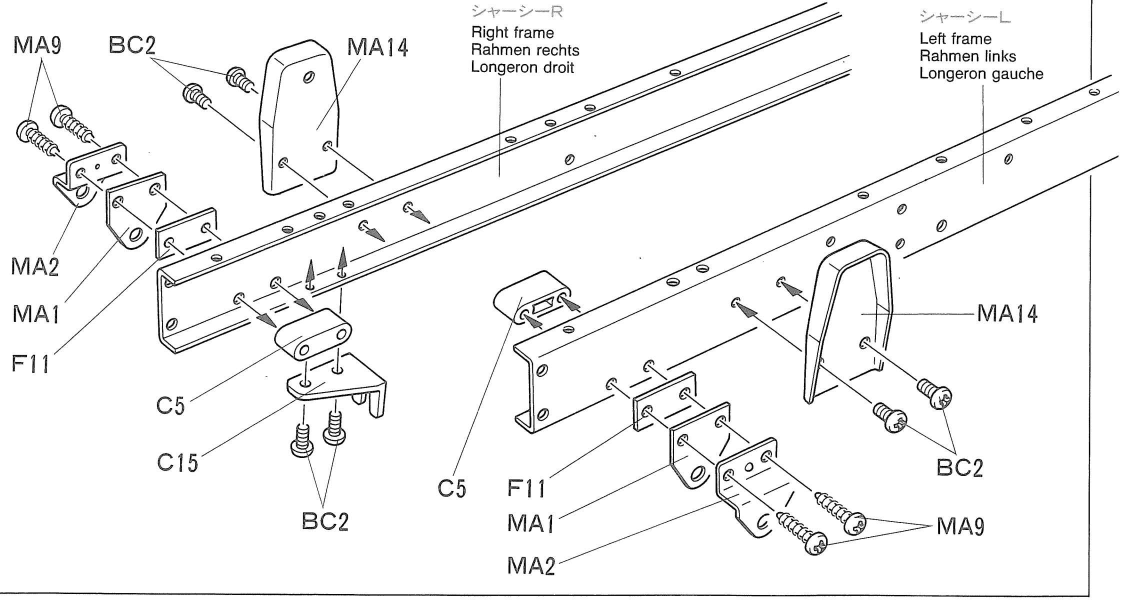


3 《シャーシーパーツ》
Cross member
Querträger
Traverse



4 《サスステー》
Suspension stay
Aufhängungsstrebe
Support de suspension

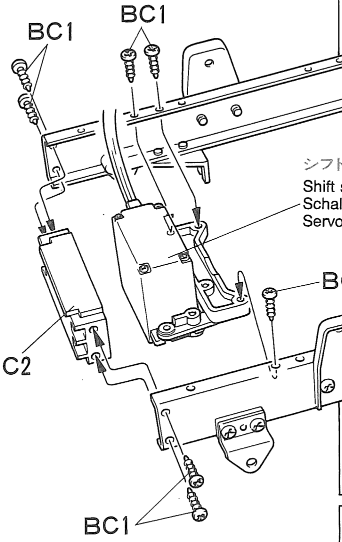
★シャーシーは保護シールをはがして使用します。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.

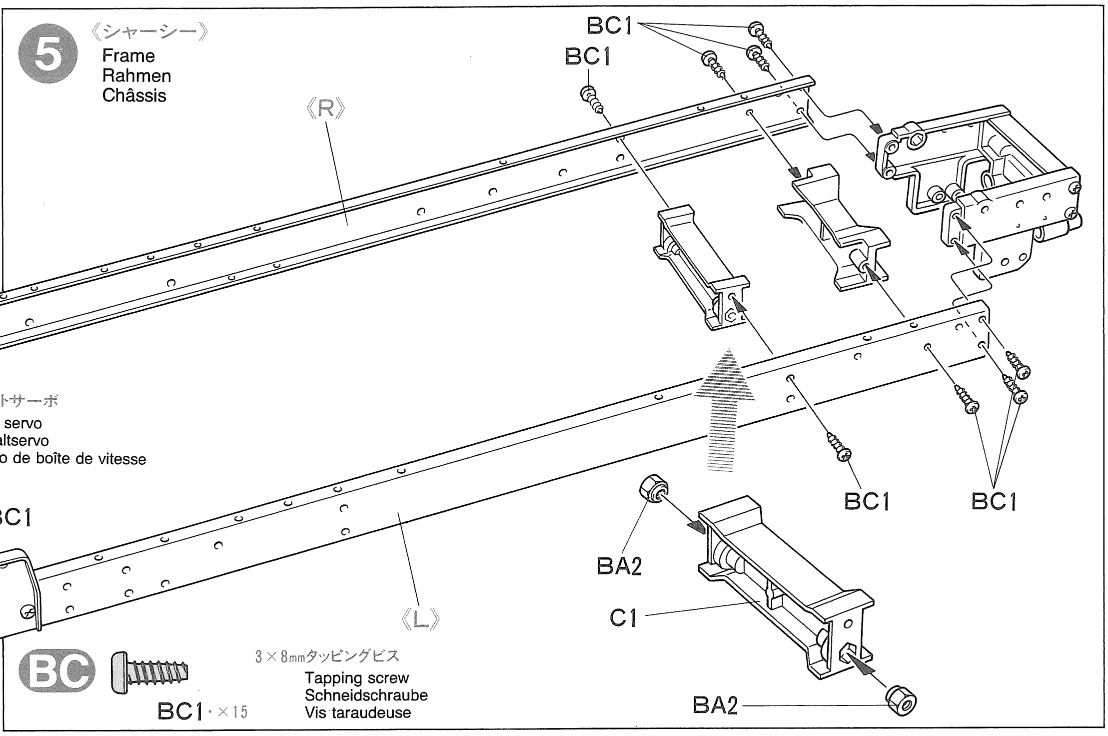


5 《シャーシー》
Frame
Rahmen
Châssis

BA

BA2 ·×2 — 3㎜ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop





6 《ステアリングロッド》
Steering
Lenkung
Commande de direction

MA3 ·×1 — 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA4 ·×1 — 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA13·×6 — 5㎜アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA16·×1 — 5㎜ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA17·×1 — 5×9㎜ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA18·×1 — 3×16㎜全ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA19 ·×1 — 3×42㎜両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

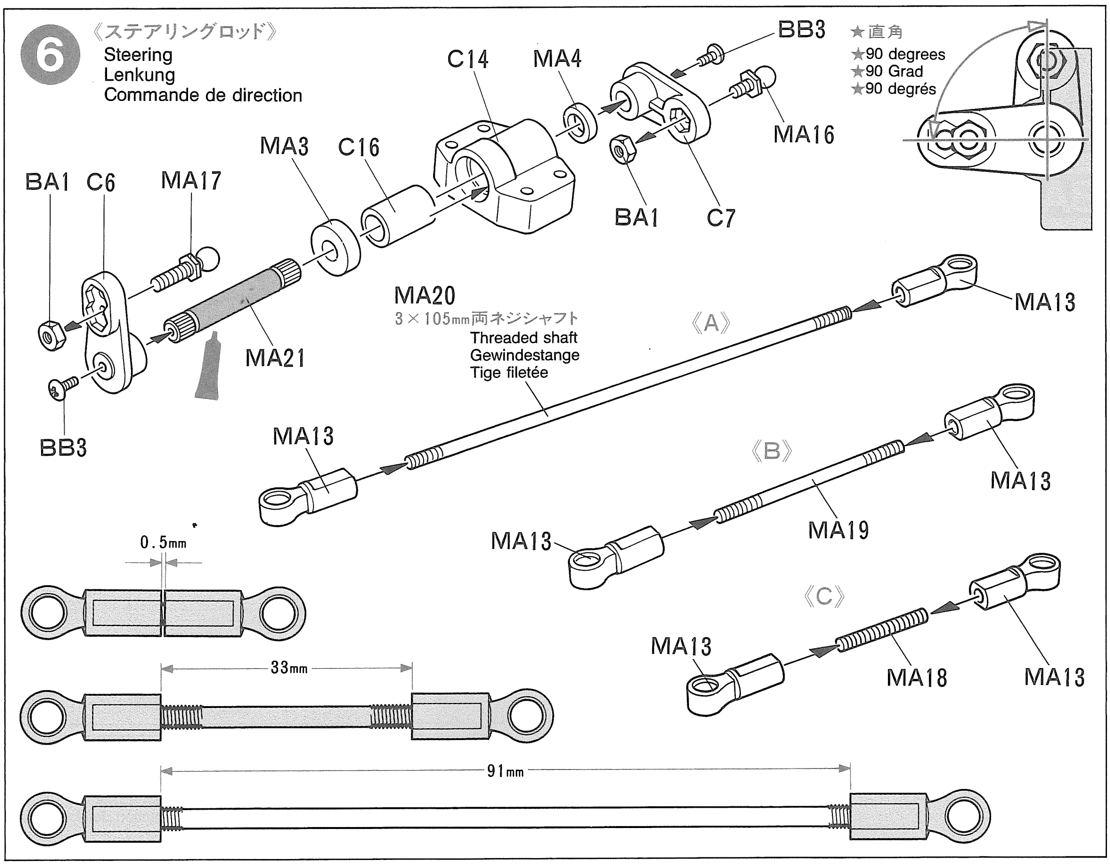
MA21 ·×1 — ステアリングシャフト
Steering rod
Lenksäule
Colonne de direction

BA

BA1 ·×2 — 3㎜ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB

BB3 ·×2 — 2×5㎜トラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

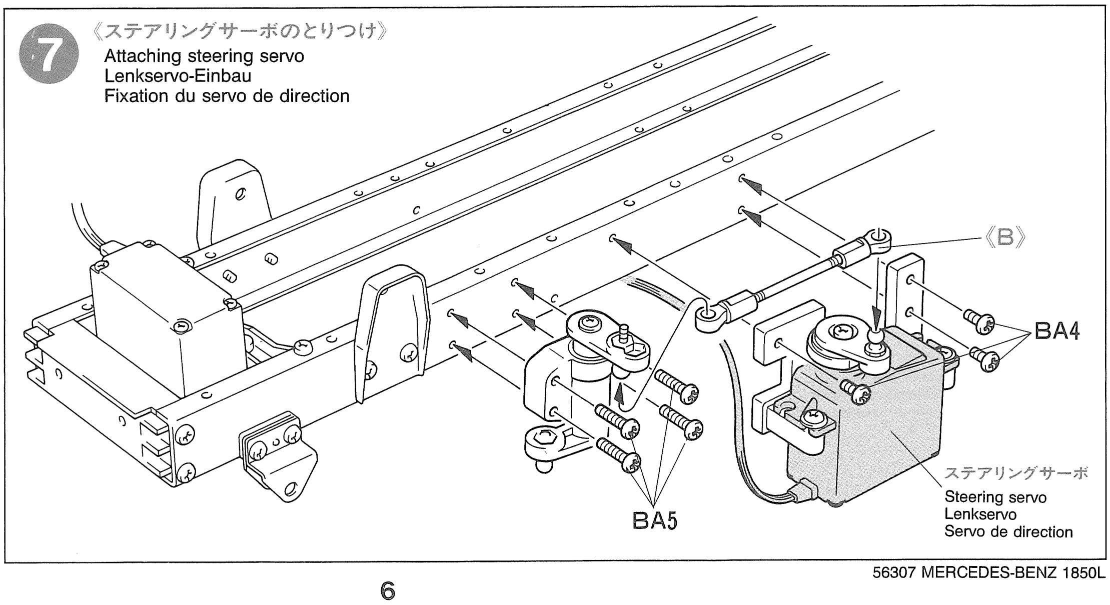


7 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

BA

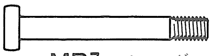
BA4·×3 — 3×8㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5·×4 — 3×12㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis



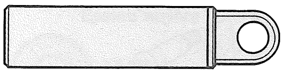
B 8~12

8 《ダンパー》
Damper
Dämpfer
Amortisseurs



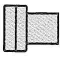
MB7・×4
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

MB8・×4
ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

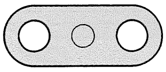


MB9・×4
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

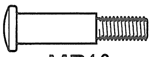
9 《シャックルのとりつけ》
Attaching shackle
Federbügel-Einbau
Mise en place des maillons



MB4 ・×2
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur



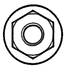
MB5・×4
シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames



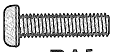
MB10・×2
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

BA

BA2 ・×2
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

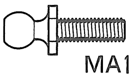


BA3 ・×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

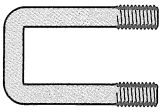


BA5・×2
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

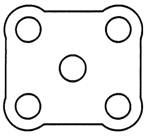
10 《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



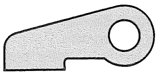
MA17・×3
5×9mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MB1・×4
Uボルト
U Bolt
U-Bolzen
Boulon en U



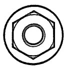
MB3・×2
リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort



MB13・×2
フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

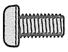
BA

BA1 ・×3
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BA3 ・×8
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC

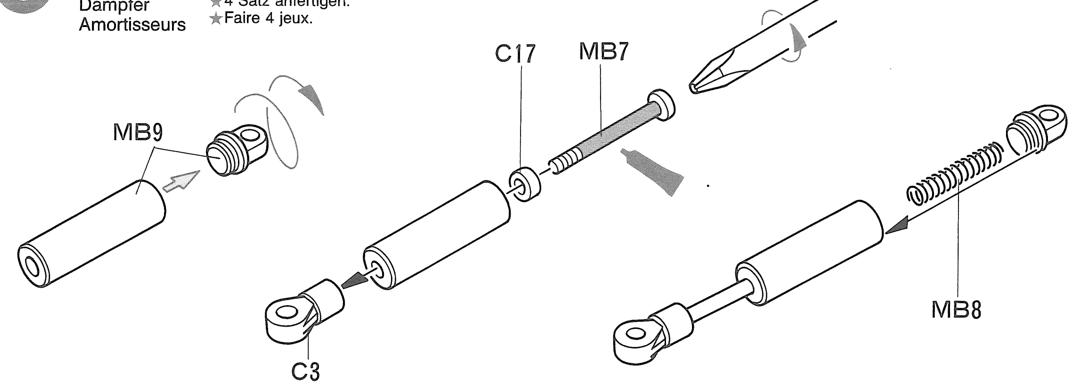


BC2 ・×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

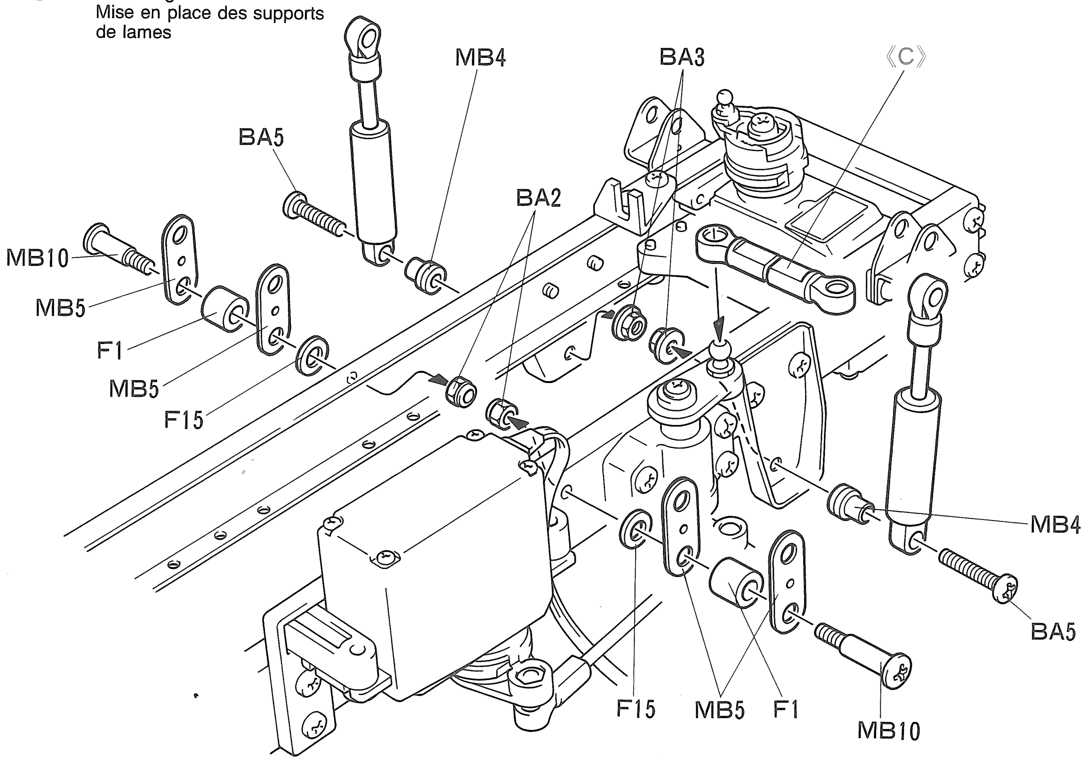
---

8 《ダンパー》
Damper
Dämpfer
Amortisseurs

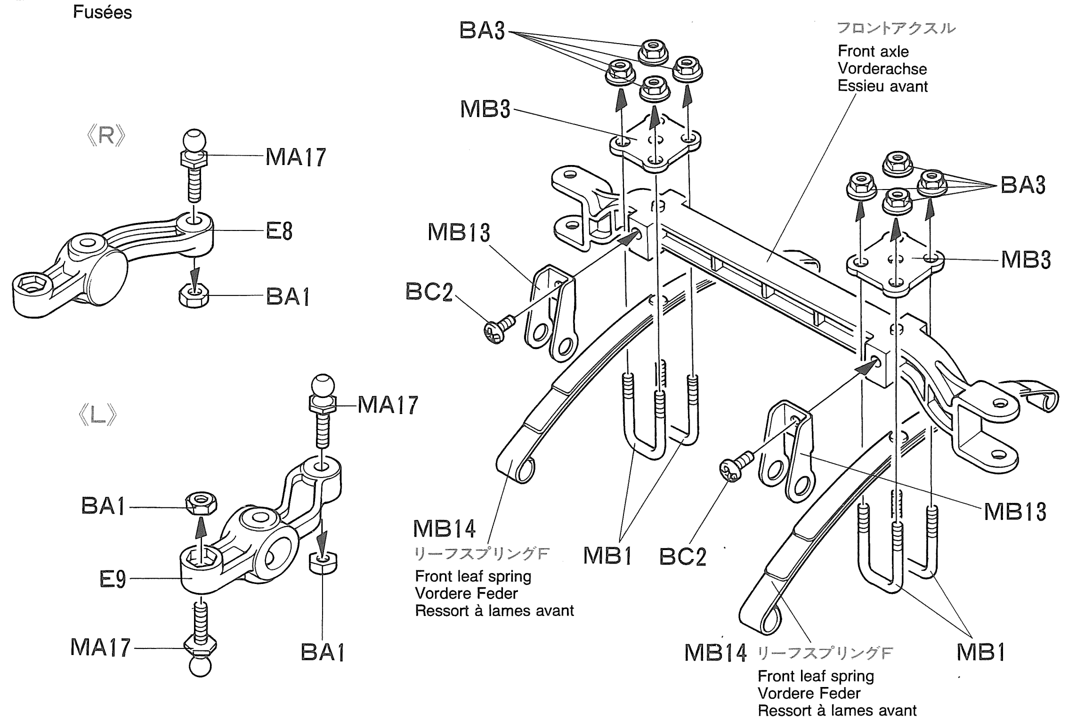
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



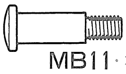
9 《シャックルのとりつけ》
Attaching shackles
Federbügel-Einbau
Mise en place des supports de lames



10 《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



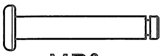
11 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant


MB11・×6
3×14㎜段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

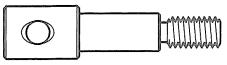
BA

BA2 ・×6
3㎜ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

12 《アップライトのとりつけ》
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

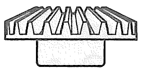

MB2・×2
3×19㎜リンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

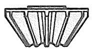
MB6・×2
2㎜Eリング
E-Ring
Circlip

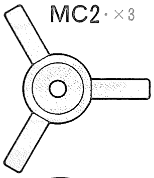

MB12・×2
アップライトシャフト
Upright shaft
Achsschenkelwelle
Axe de fusée

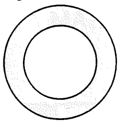
C 13～18

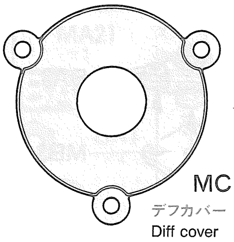
13 《デフギヤー》
Diff gear
Differentialgetriebe
Différentiel

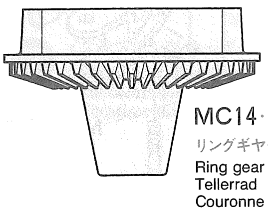

MC1・×2
ベベルギヤー(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique


MC2・×3
ベベルギヤー(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

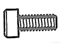

MC3・×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellites


MC12・×2
9㎜ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

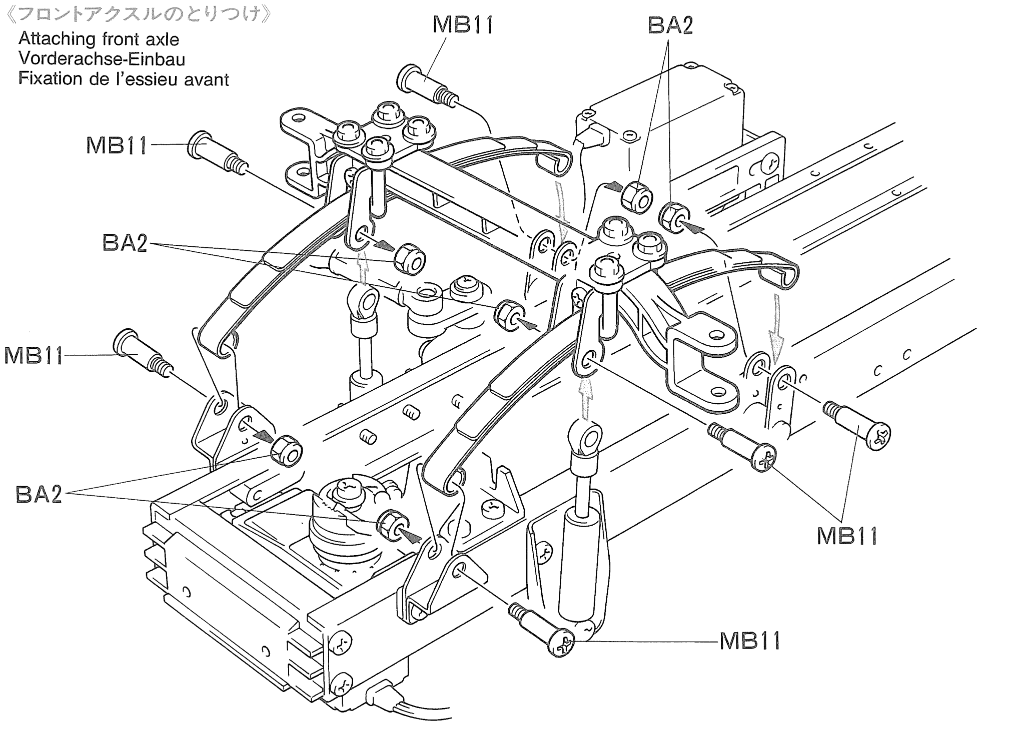

MC13・×1
デフカバー
Diff cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel


MC14・×1
リングギヤー
Ring gear
Tellerrad
Couronne

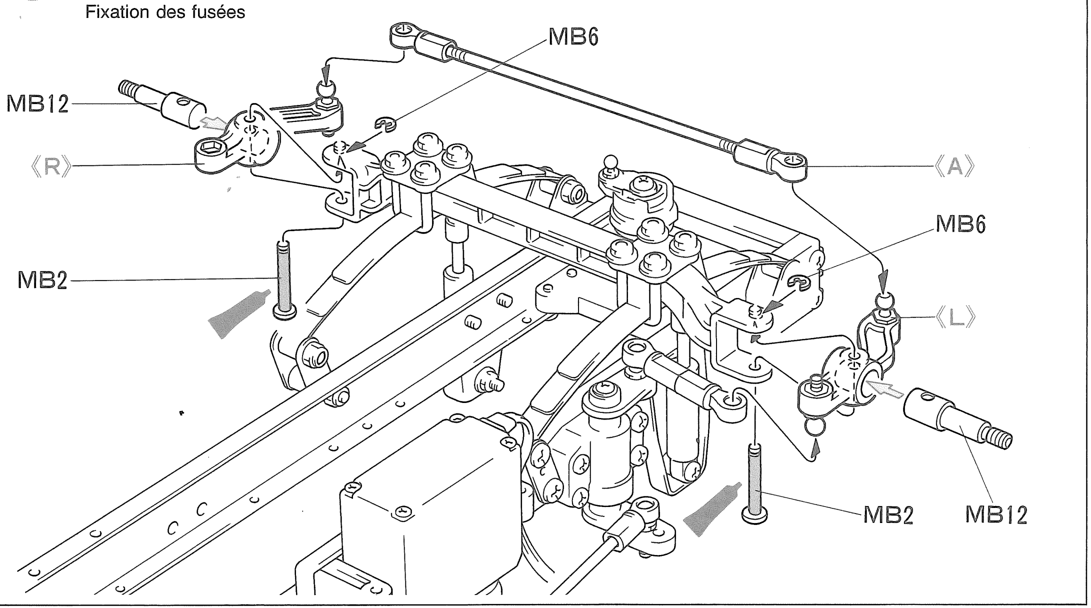
BB


BB4・×3
2×5㎜キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

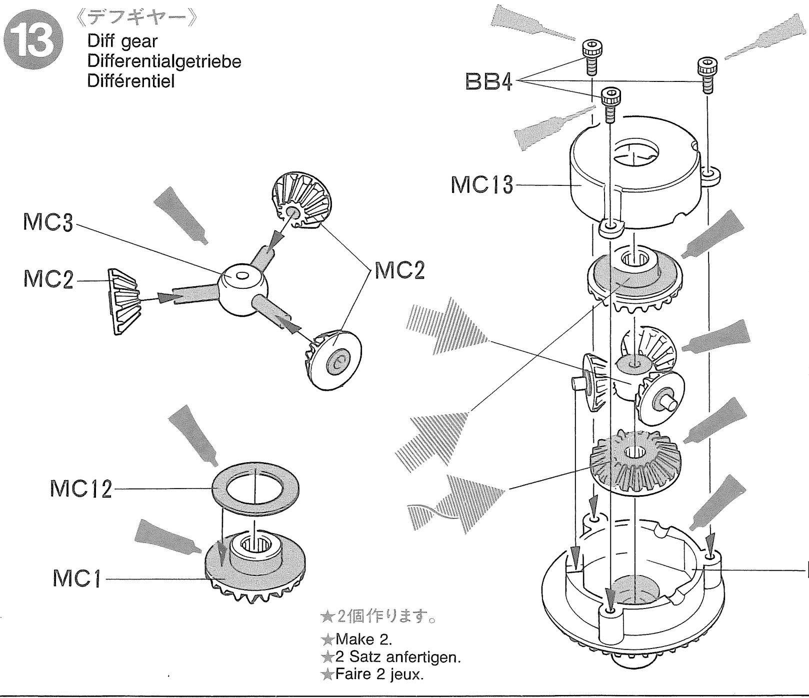
11 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



12 《アップライトのとりつけ》
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



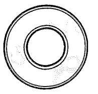
13 《デフギヤー》
Diff gear
Differentialgetriebe
Différentiel



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

このマークの青いビス、ナットは、タミヤネジ止め剤でネジロックして下さい。
Apply kit-supplied Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.
Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.
Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones répéres par cette icône.

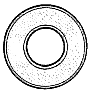
14 《リヤシャフト》 **Rear shaft** **Hintere Achse** **Axe arrière**

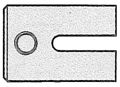

MA3 ·×4 — 1150メタル — Metal bearing / Metall-Lager / Palier en métal

BB

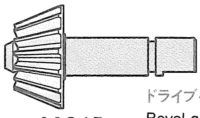
BB2 ·×4 — 4mmEリング — E-Ring / Circlip

15 《リヤアクスル》 **Rear axle** **Hinterachse** **Essieu arrière**

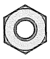

MA3 ·×2 — 1150メタル — Metal bearing / Metall-Lager / Palier en métal


MC7·×1 — ジョイントカップ — Joint cup / Gelenkkapsel / Noix de cardan

MC10 ·×1 — 3mmイモネジ — Grub screw / Madenschraube / Vis pointeau


MC17·×1 — ドライブベベル — Bevel gear shaft / Kegelradachse / Arbre de pignon conique

BA

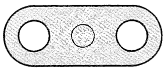

BA1 ·×8 — 3mmナット — Nut / Mutter / Ecrou

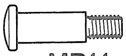
BA6·×8 — 3×15mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis

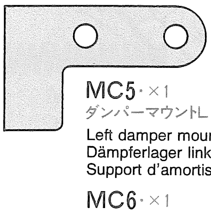
BB

BB2 ·×1 — 4mmEリング — E-Ring / Circlip

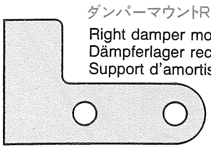
16 《リーフスプリングRのとりつけ》 **Rear leaf spring** **Hintere Feder** **Ressort à lames arrière**

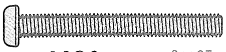

MB5·×4 — シャックル — Shackle / Federbügel / Support de lames


MB11·×2 — 3×14mm段付ビス — Step screw / Paßschraube / Vis décolletée

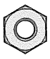

MC5·×1 — ダンパーマウントL — Left damper mount / Dämpferlager links / Support d'amortisseur gauche

MC6·×1 — ダンパーマウントR — Right damper mount / Dämpferlager rechts / Support d'amortisseur droit



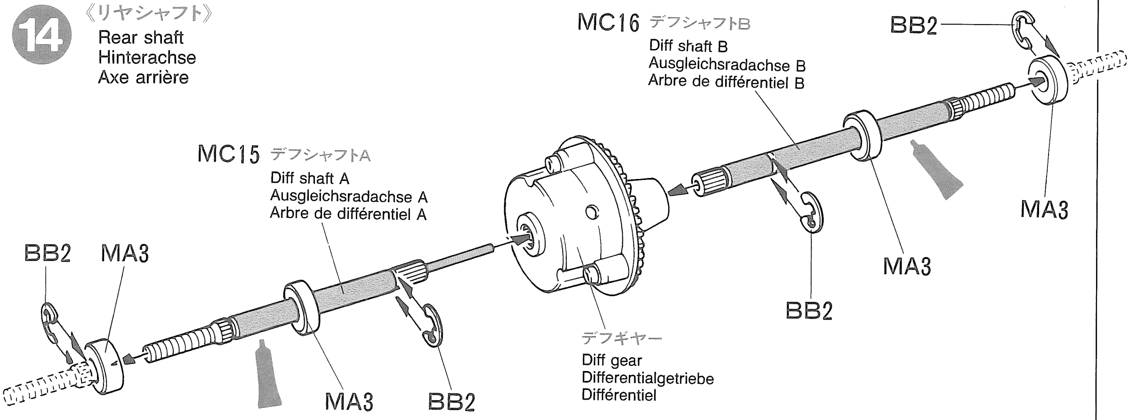

MC9·×4 — 3×27mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis

BA

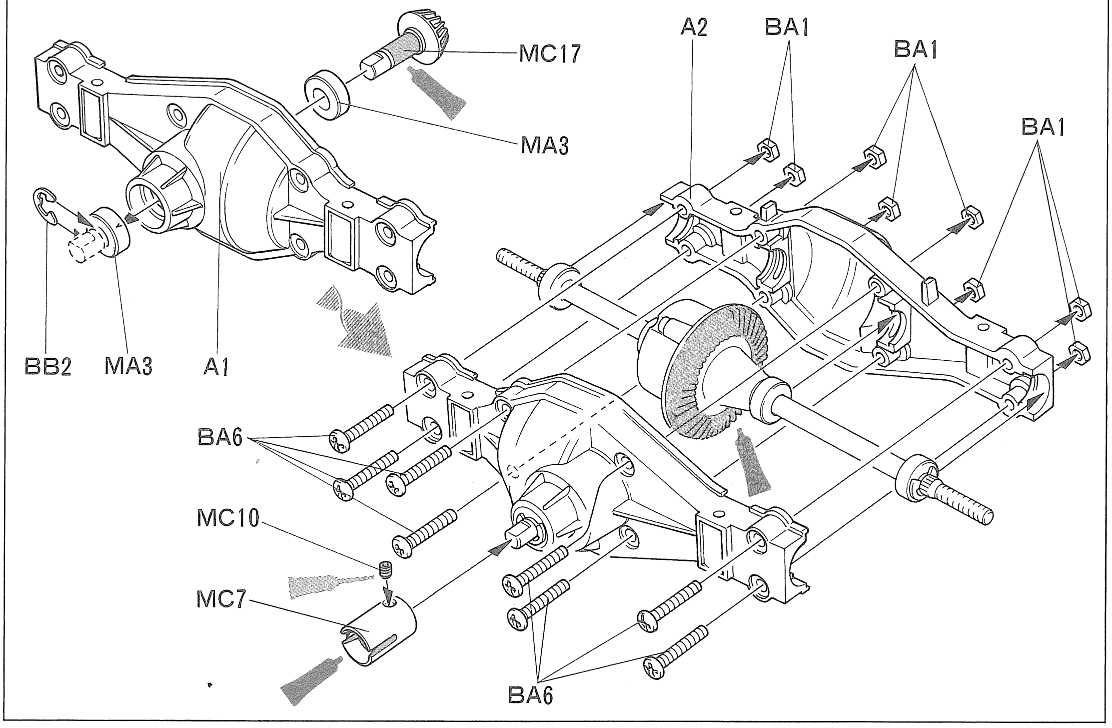

BA1 ·×4 — 3mmナット — Nut / Mutter / Ecrou

BA2 ·×2 — 3mmロックナット — Lock nut / Sicherungsmutter / Ecrou nylstop

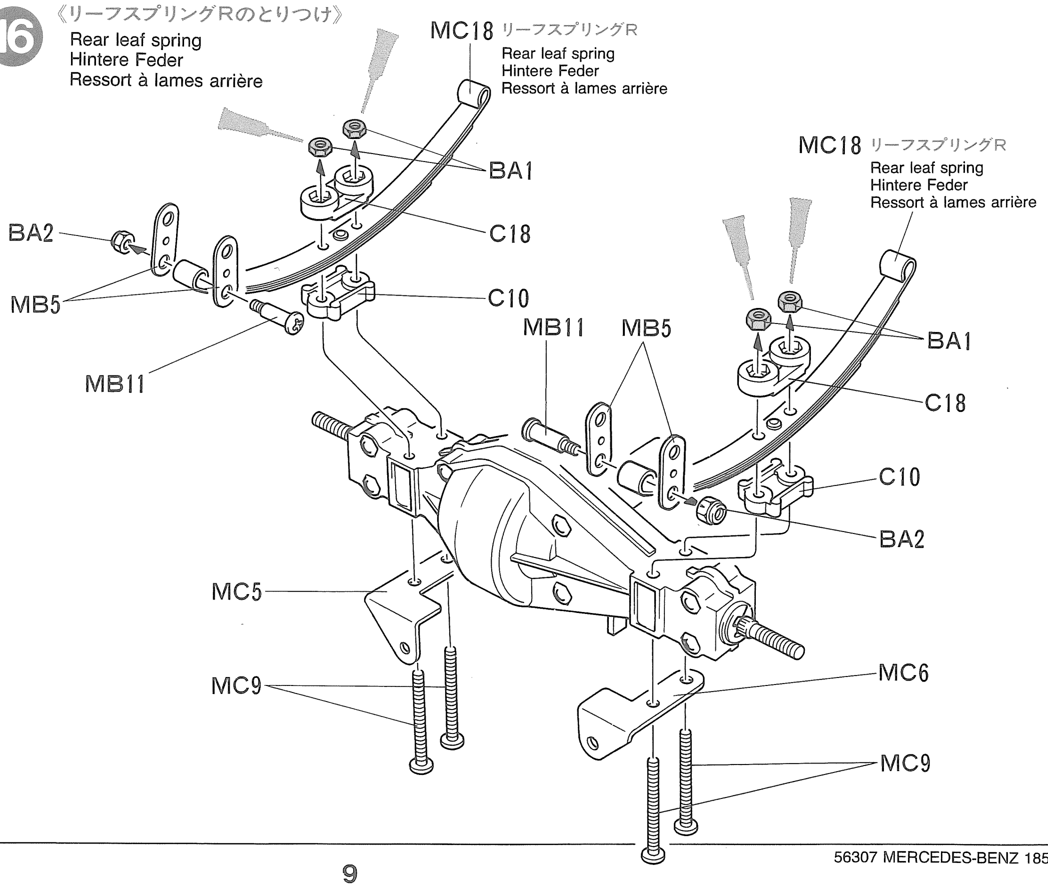
14 《リヤシャフト》 Rear shaft / Hinterachse / Axe arrière



15 《リヤアクスル》 Rear axle / Hinterachse / Essieu arrière



16 《リーフスプリングRのとりつけ》 Rear leaf spring / Hintere Feder / Ressort à lames arrière



17 《リヤアクスルのとりつけ》
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation de l'essieu arrière

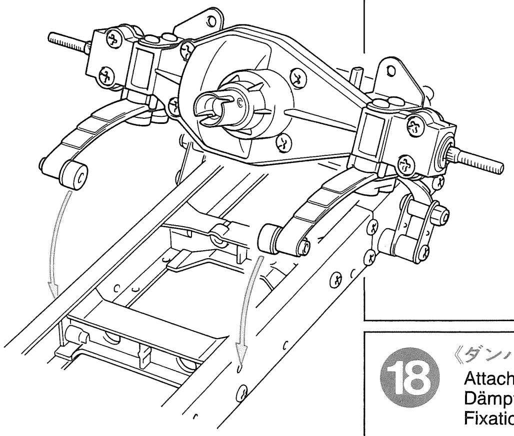
MC4・×4 リーフカラー
Leaf collar
Federkragen
Collier de ressort

MC8・×4 3×20㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

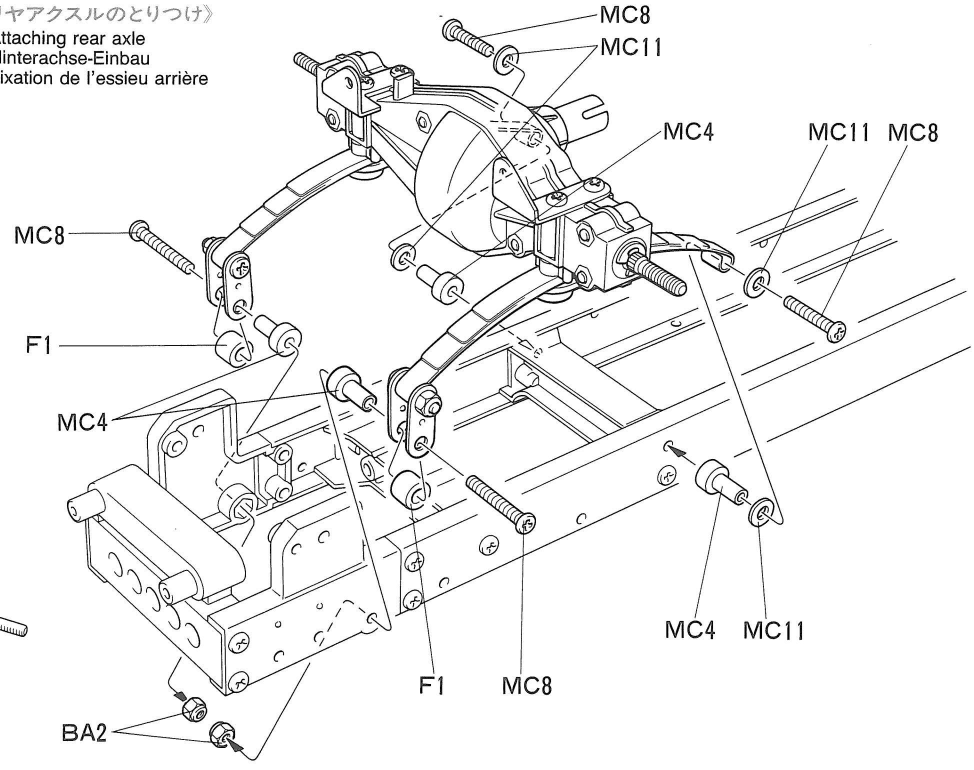
MC11・×4 4㎜ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA

BA2・×2 3㎜ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



17 《リヤアクスルのとりつけ》
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation de l'essieu arrière



18 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Dämpfer-Einbau
Fixation des amortisseurs

MB4・×4 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

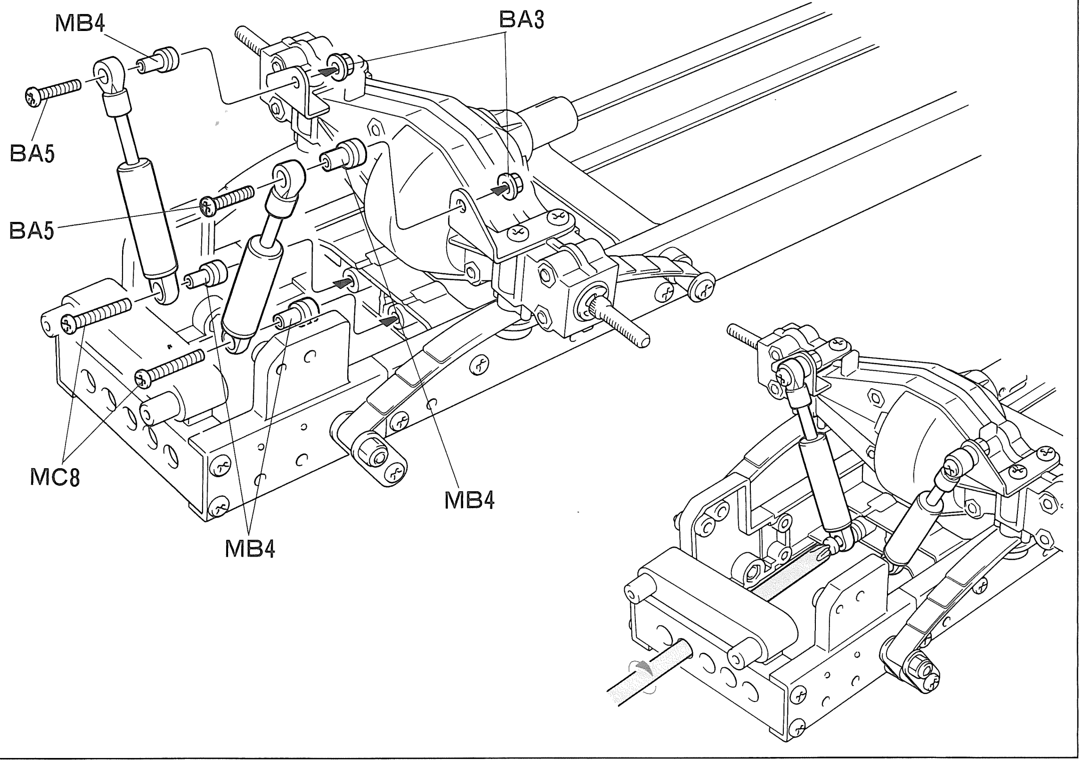
MC8・×2 3×20㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA

BA3・×2 3㎜フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA5・×2 3×12㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

18 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Dämpfer-Einbau
Fixation des amortisseurs



D 19～27

19 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

MD10・×1 3×30㎜片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD12・×2 2×6㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA

BA3・×2 3㎜フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

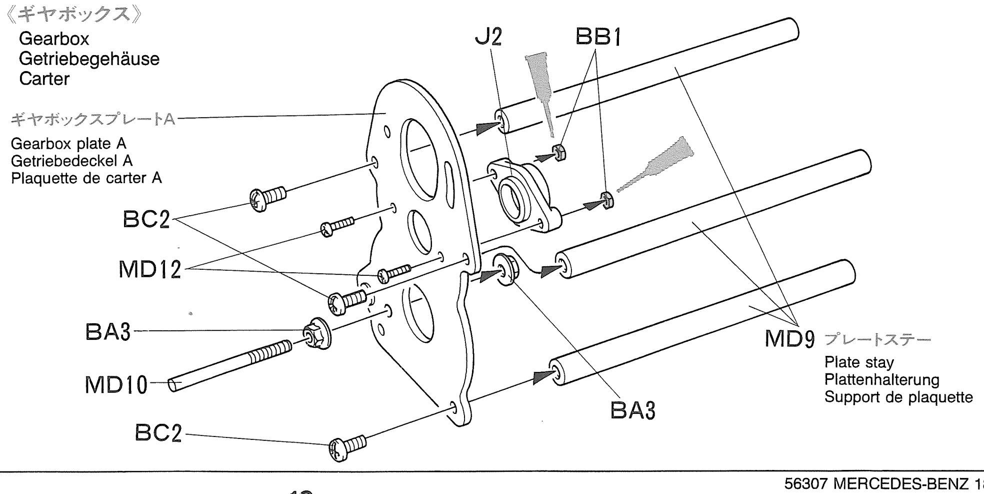
BB

BB1・×2 2㎜ナット
Nut
Mutter
Ecrou

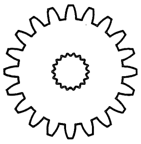
BC

BC2・×3 3×6㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

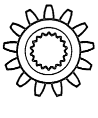
19 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



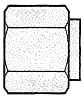
20 《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A



MD1・×1
20Tミッションギヤー
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MD2 ・×1
13Tミッションギヤー
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents

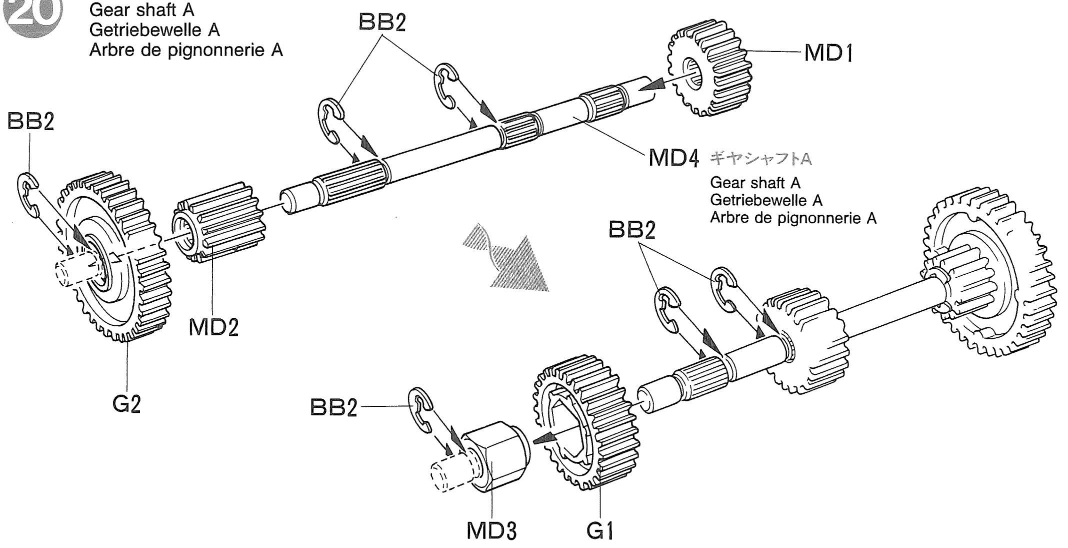


MD3 ・×1
ギヤスペーサー(短)
Gear hub (short)
Radnabe (kurz)
Moyeu de pignon (court)

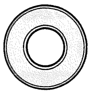
BB

BB2 ・×6
4mmEリング
E-Ring
Circlip

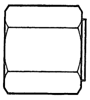
20 《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A



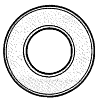
21 《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



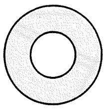
MA3 ・×4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MD6 ・×2
ギヤスペーサー(長)
Gear hub (long)
Radnabe (lang)
Moyeu de pignon (long)



MD7 ・×4
1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

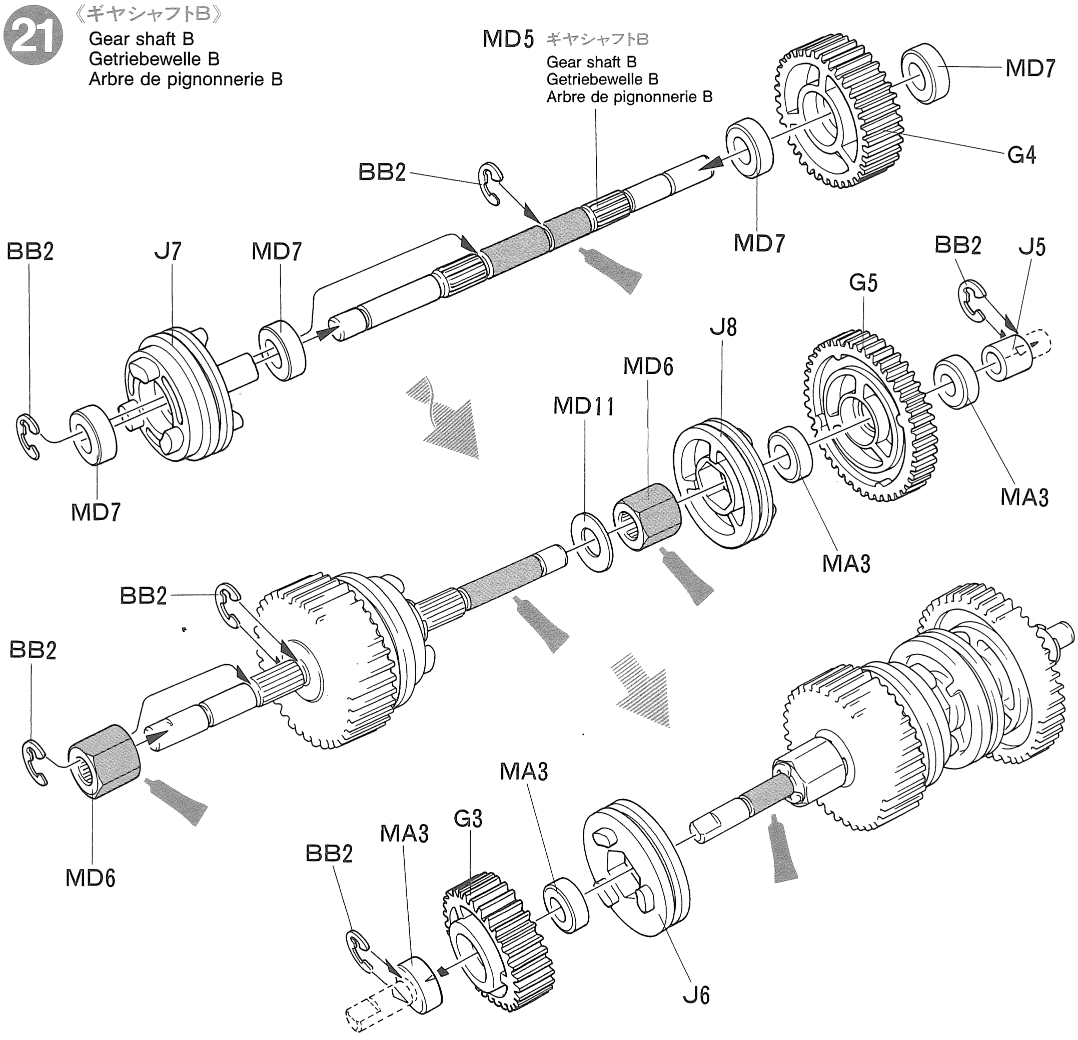


MD11 ・×1
13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB

BB2 ・×6
4mmEリング
E-Ring
Circlip

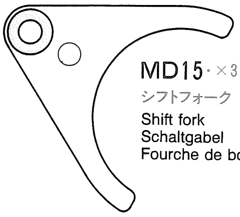
21 《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



22 《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

MB6 ・×2
2mmEリング
E-Ring
Circlip

MD13 ・×2
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte



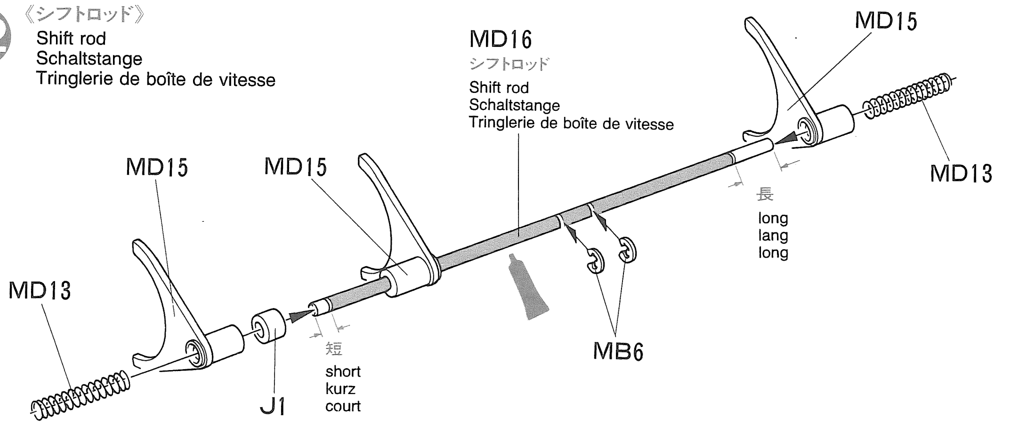
MD15・×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesse

CERAMIC GREASE
タミヤセラミックグリス

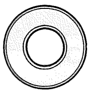
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤーや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

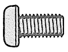
22 《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse



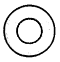
23 《ギヤシャフトのとりつけ》
Gear shafts
Getriebewelle
Arbres de pignonnerie


MA3 ·×4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

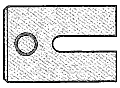
BC


BC2 ·×5
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

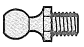
24 《モーターのとりつけ》
Motor
Moteur

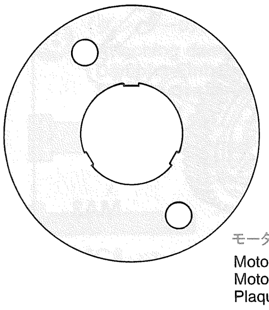

MA12 ·×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

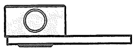
MB6 ·×2
2mmEリング
E-Ring
Circlip

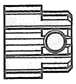

MC7 ·×1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

MC10 ·×2
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

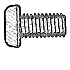

MD8 ·×1
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelkopf
Rotule de boîte


MD14 ·×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur


MD19 ·×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte

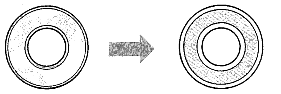

MD20 ·×1
10Tピニオンギヤー
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents

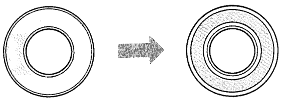
BC


BC2 ·×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

HOP-UP OPTIONS

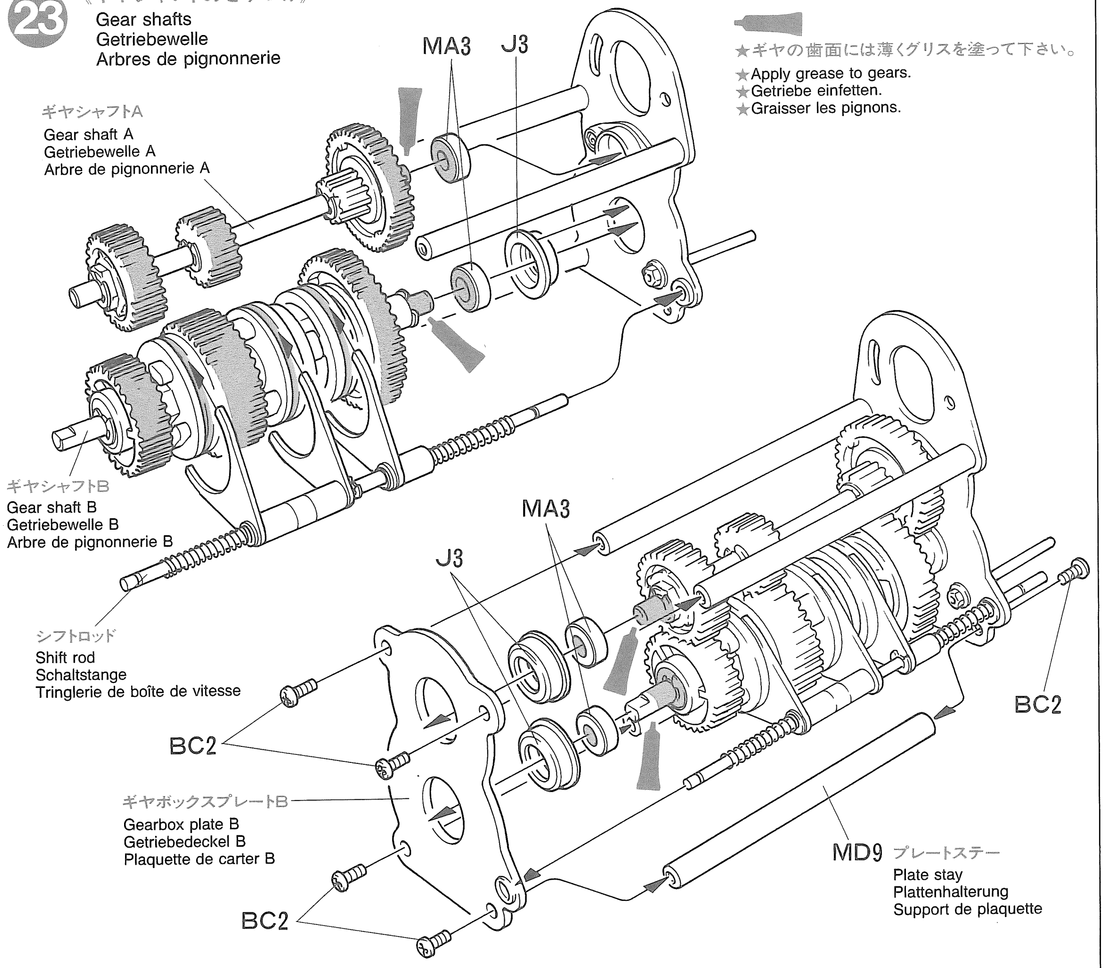
OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)


MA3 1150ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing


MD7 1260ラバーシールベアリング
1260 Ball bearing

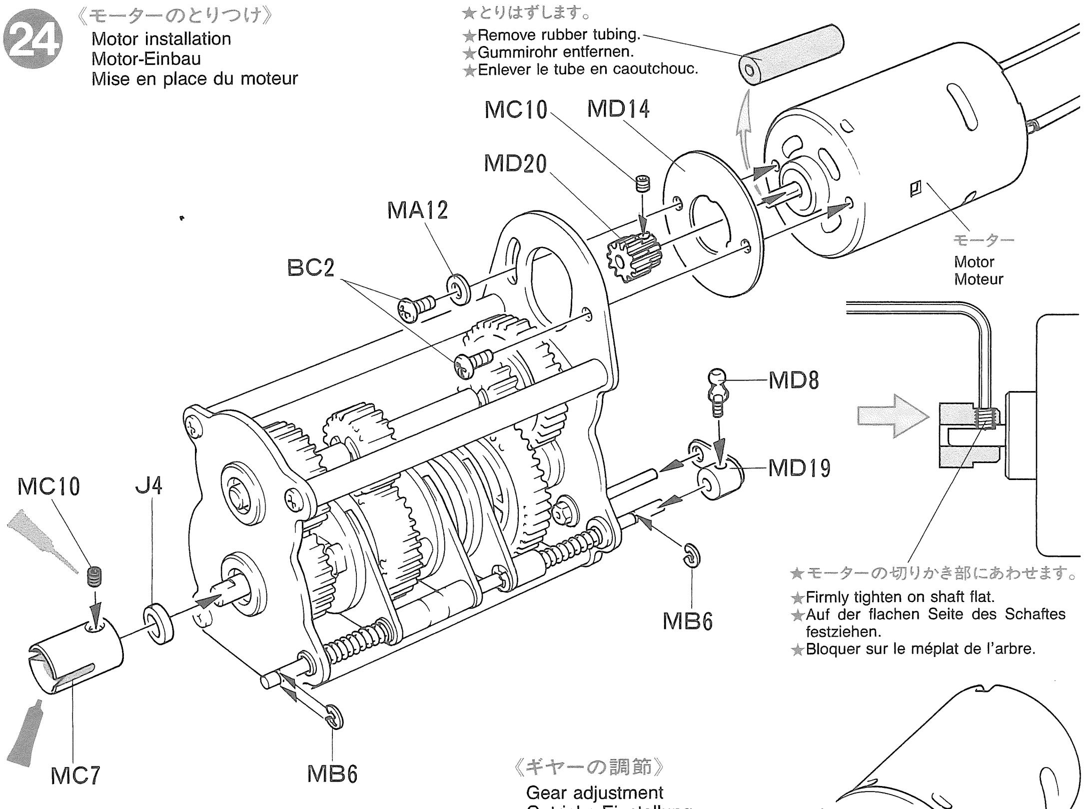
23 《ギヤシャフトのとりつけ》
Gear shafts
Getriebewelle
Arbres de pignonnerie

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。
★Apply grease to gears.
★Getriebe einfetten.
★Graisser les pignons.



24 《モーターのとりつけ》
Motor installation
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

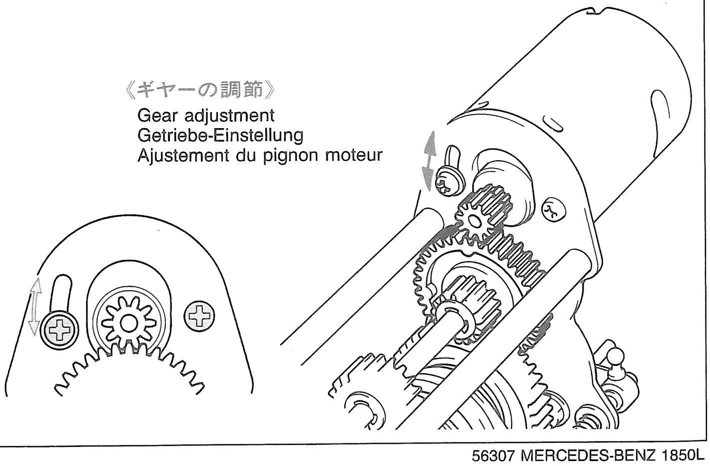
★とりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummirohr entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



★モーターの切りかき部にあわせます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

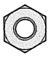
《ギヤーの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Ajustement du pignon moteur

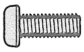
★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.



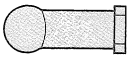
25 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

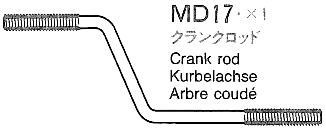
BA


BA1 ·×5 — 3mmナット Nut / Mutter / Ecrou


BA4 ·×5 — 3×8mm丸ビス Screw / Schraube / Vis

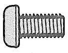
26 《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Commande de boîte de vitesse


MD18·×2 — 4mmアジャスター Adjuster / Einstellstück / Chape à rotule

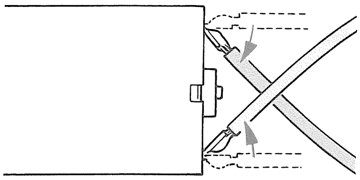

MD17·×1 — クランクロッド Crank rod / Kurbelachse / Arbre coudé

27 《ギヤボックスのとりつけ》
Gearbox installation
Getriebegehäuse-Einbau
Installation du carter

BC

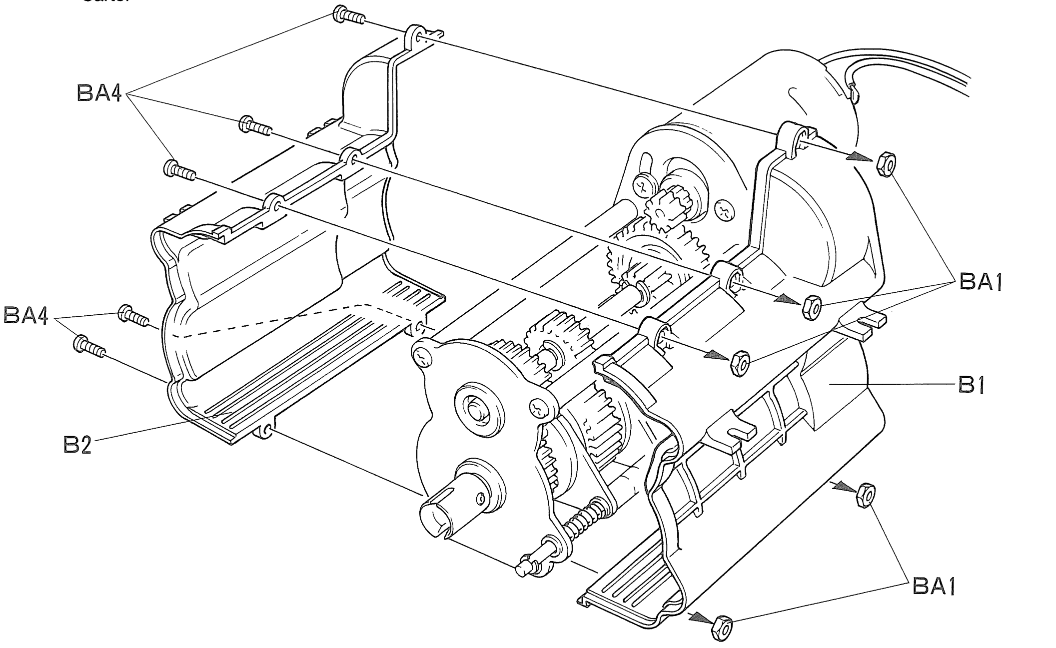

BC2 ·×4 — 3×6mm丸ビス Screw / Schraube / Vis

《モーター》
Motor
Moteur

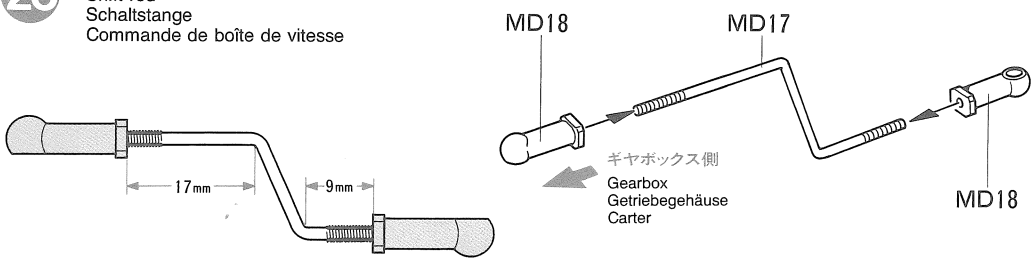


★端子部品をまげてとりつけます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

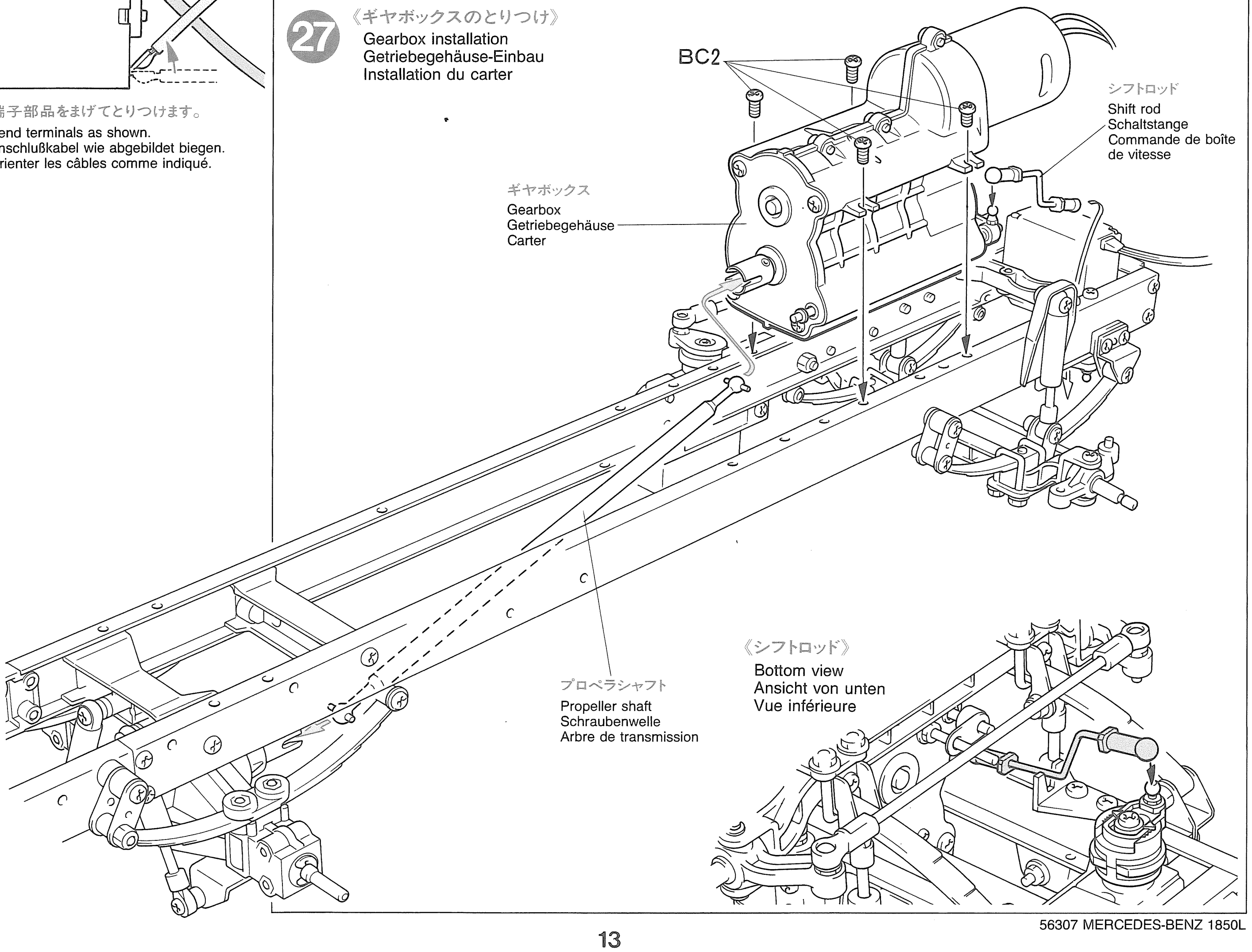
25 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



26 《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Commande de boîte de vitesse

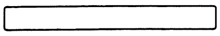


27 《ギヤボックスのとりつけ》
Gearbox installation
Getriebegehäuse-Einbau
Installation du carter

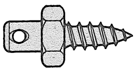


E 28~43

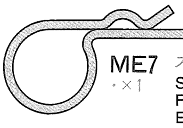
28 《バッテリーホルダー》
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



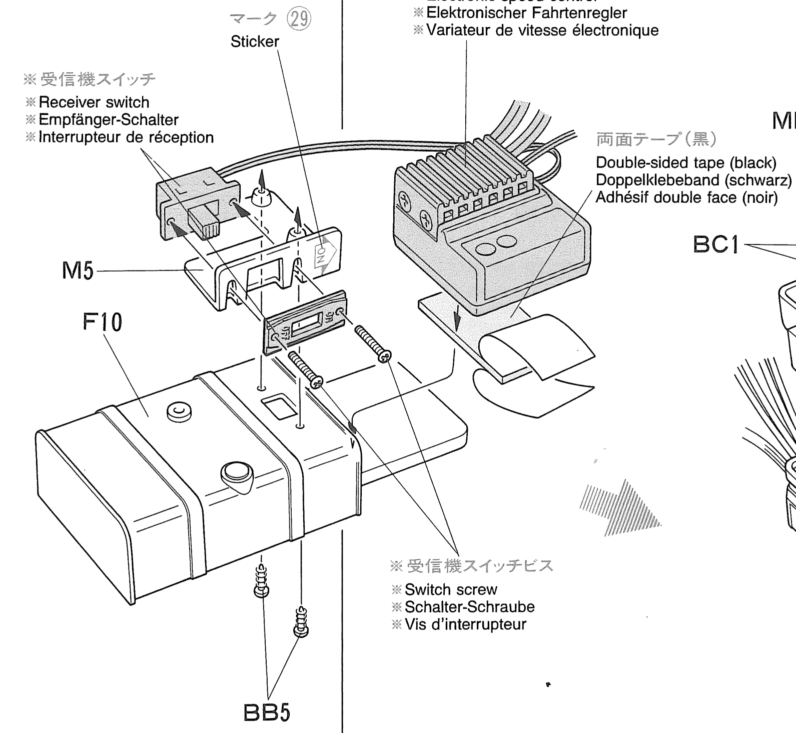
ME2 ・×1
3×28㎜シャフト
Shaft
Achse
Axe



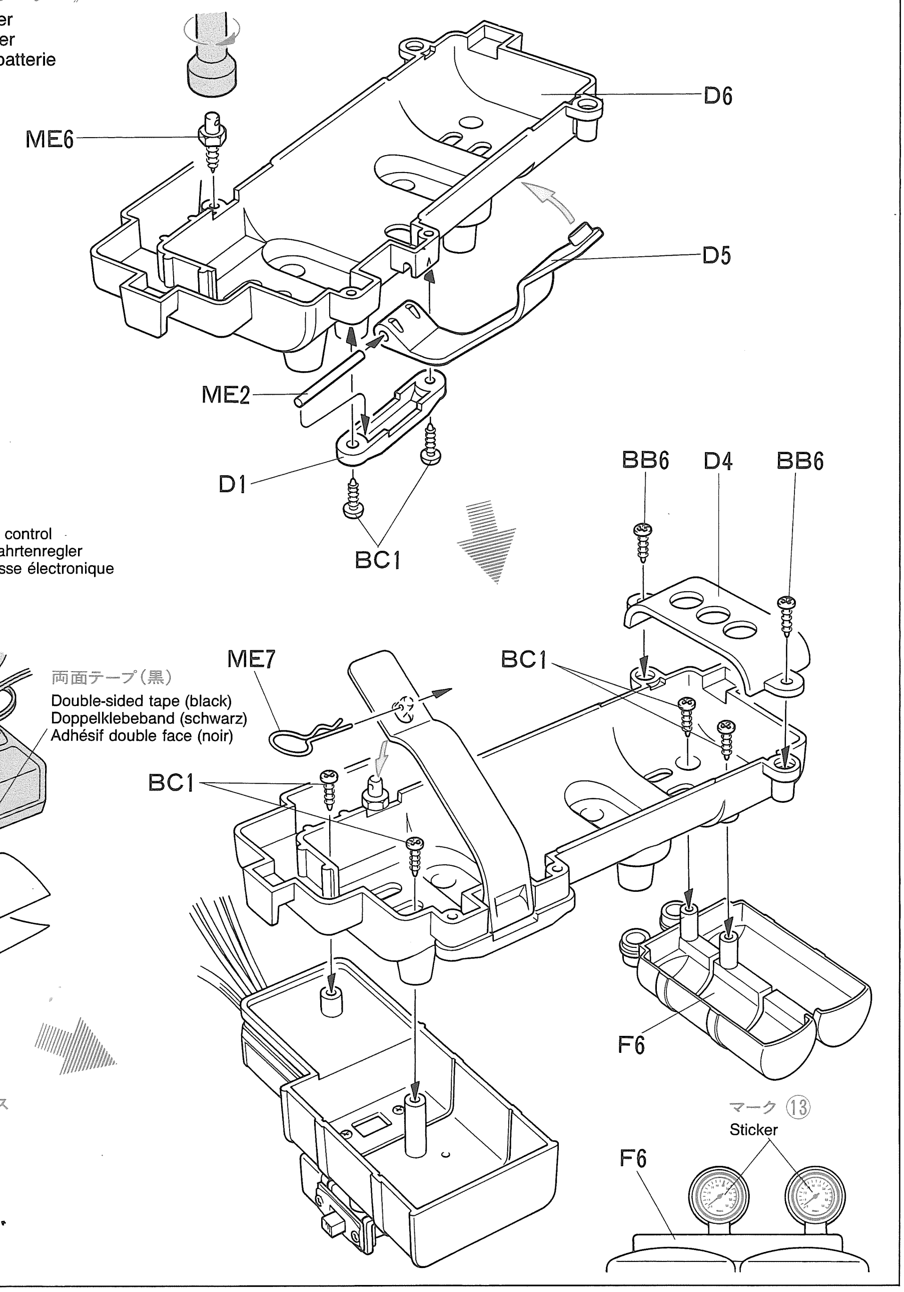
ME6・×1
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal



ME7 ・×1
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

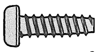


28 《バッテリーホルダー》
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



BB

BB5 ・×2
2×8㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



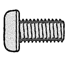
BB6・×2
3×10㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC

BC1・×6
3×8㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

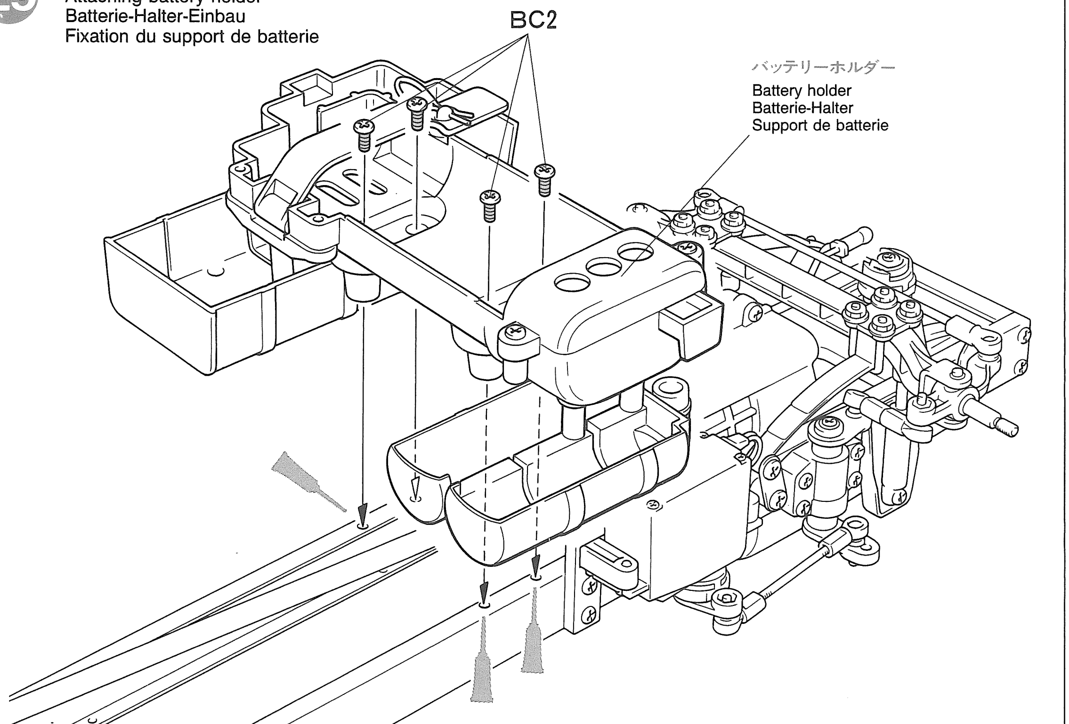
29 《バッテリーホルダーのとりつけ》
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie

BC



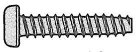
BC2 ・×4
3×6㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

29 《バッテリーホルダーのとりつけ》
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie



タミヤの総合カタログ
タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

30 《リヤバンパーのくみたて》
Rear bumper
Hinterer Stoßfänger
Pare-chocs arrière

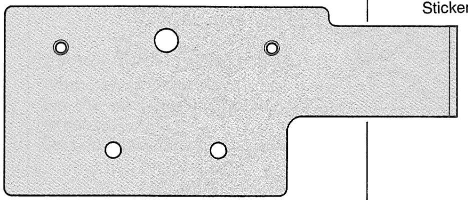


MA10・×4 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

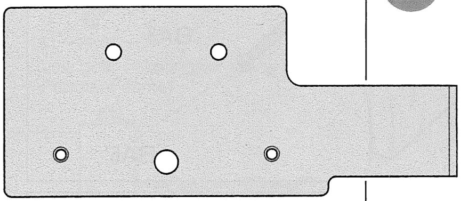
BB

BB5・×4 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

31 《フェンダーステー》
Fender stay
Kotflügelhalterung
Support de garde-boues

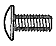


ME10・×1 フェンダーステーR
Right fender stay
Rechte Kotflügelhalterung
Support de garde-boues droit



ME9・×1 フェンダーステーL
Left fender stay
Linke Kotflügelhalterung
Support de garde-boues gauche

BB



BB3・×4 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

これは塗装指示のマークです。タミヤカラーのナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an.
Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser.

X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-26	●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

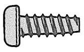
32 《バンパーのとりつけ》
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière

ME8・×1 シャーシーステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

BA

BA5・×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

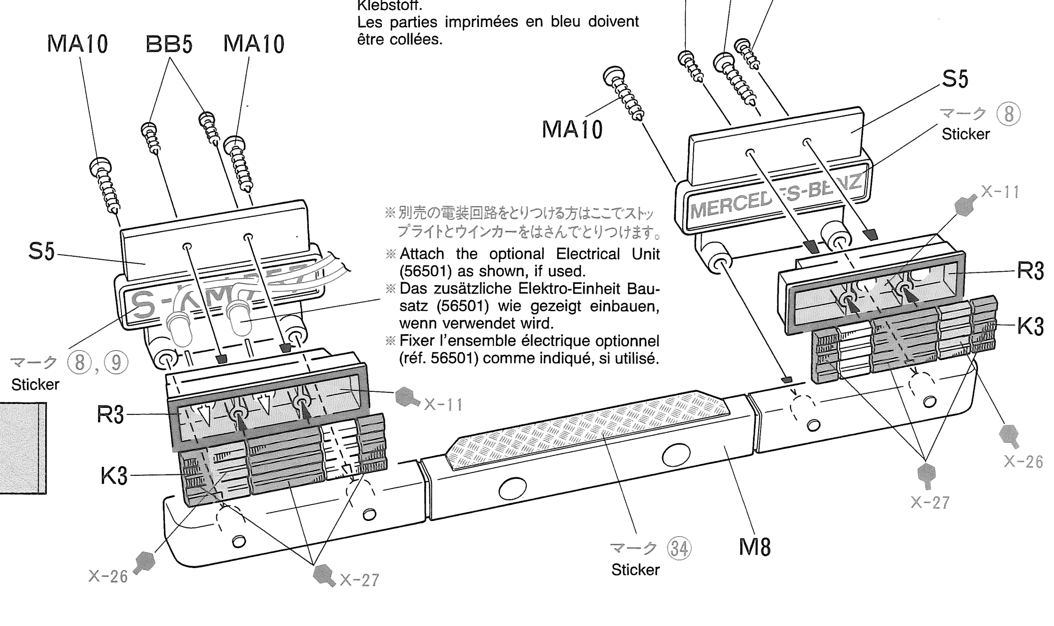
BC



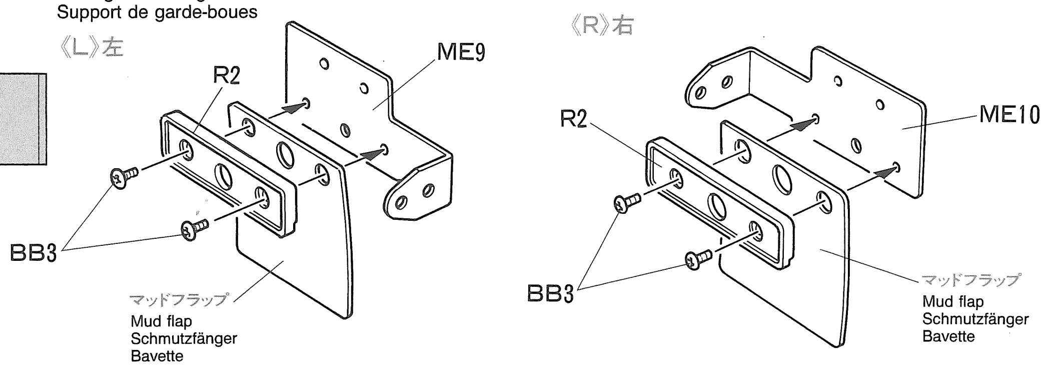
BC1・×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

30 《リヤバンパーのくみたて》
Rear bumper
Hinterer Stoßfänger
Pare-chocs arrière

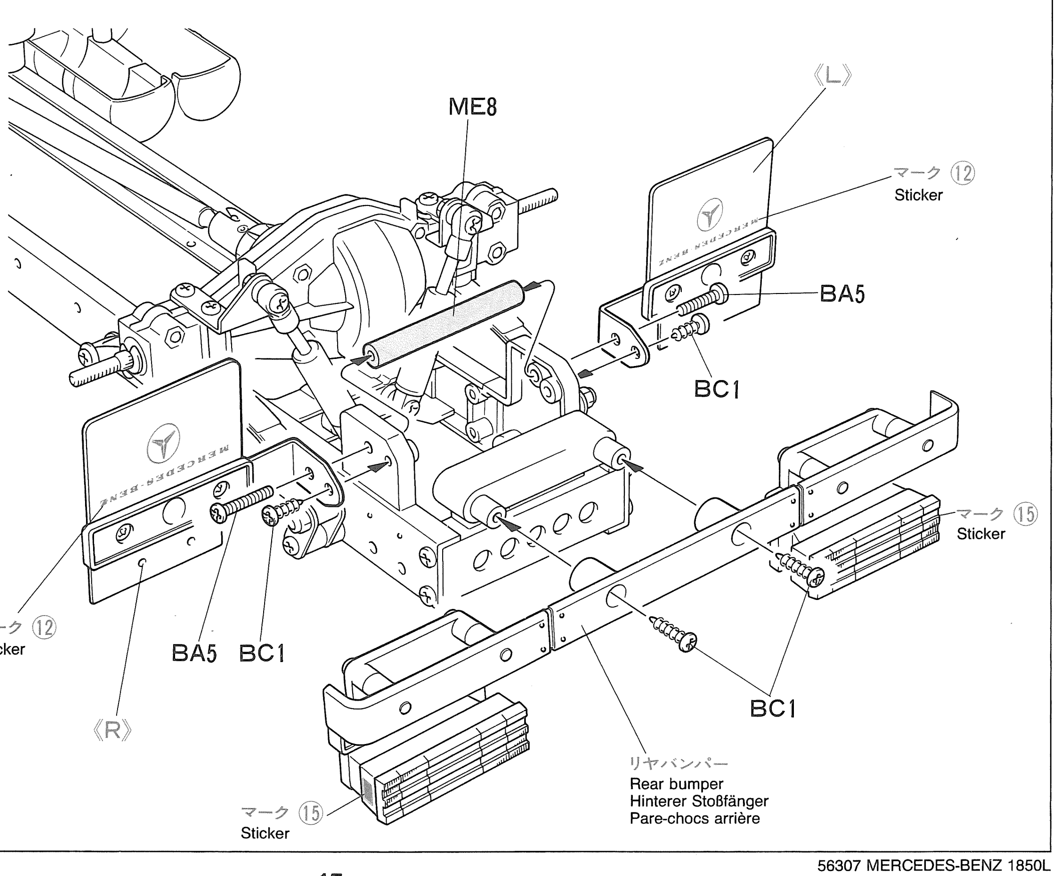
青く塗られた部分は接着します。
Portions indicated in blue require cement.
Blau gekennzeichnete Teile erfordern Klebstoff.
Les parties imprimées en bleu doivent être collées.



31 《フェンダーステー》
Fender stay
Kotflügelhalterung
Support de garde-boues



32 《バンパーのとりつけ》
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière



33 《フェンダーのとりつけ》
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des garde-boues

ME5 ・×2 インサートナット Nut / Mutter / Ecrou

BA

BA6・×4 3×15㎜丸ビス Screw / Schraube / Vis

BC

BC2 ・×6 3×6㎜丸ビス Screw / Schraube / Vis

34 《受信機のとりつけ》
Receiver installation
Anschluß des Empfängers
Installation du récepteur

ME3・×1 3㎜板ラグ Terminal / Anschlußklemme / Cosse

ME5 ・×2 インサートナット Nut / Mutter / Ecrou

BA

BA3 ・×1 3㎜フランジナット Flange nut / Kragenmutter / Ecrou à flasque

BA6・×1 3×15㎜丸ビス Screw / Schraube / Vis

BC

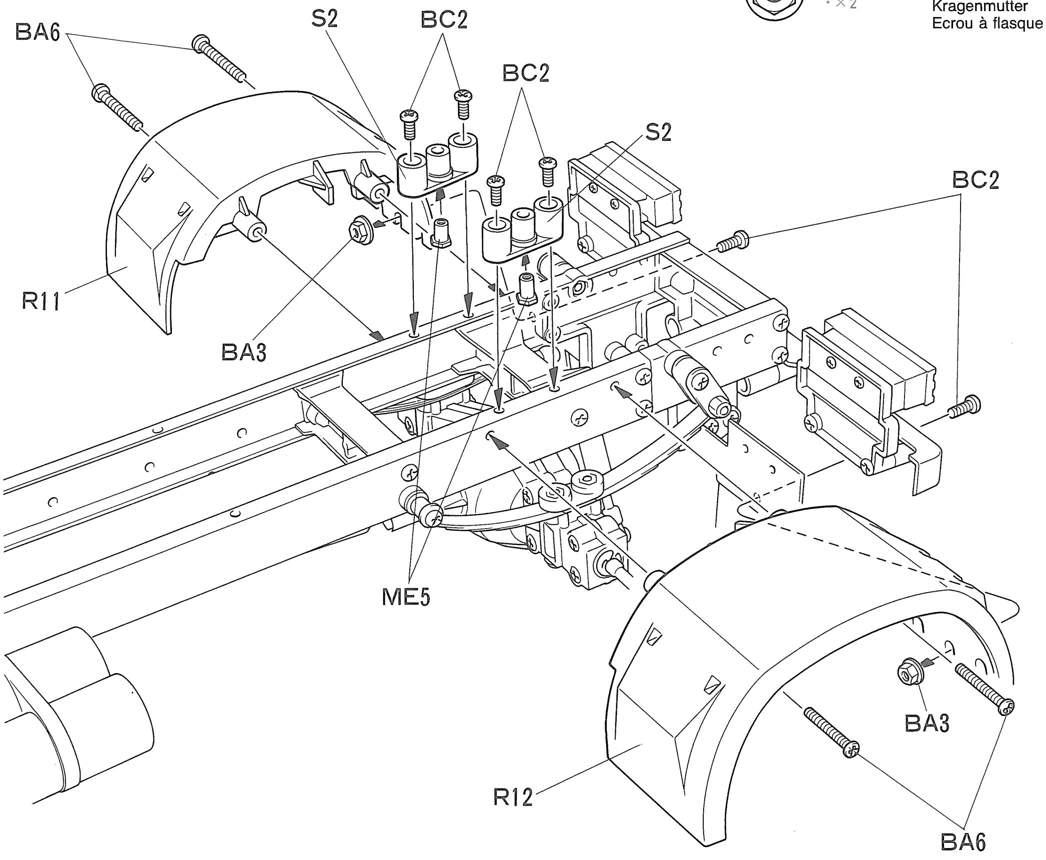
BC1・×2 3×8㎜タッピングビス Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BC2 ・×11 3×6㎜丸ビス Screw / Schraube / Vis

33 《フェンダーのとりつけ》
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des garde-boues

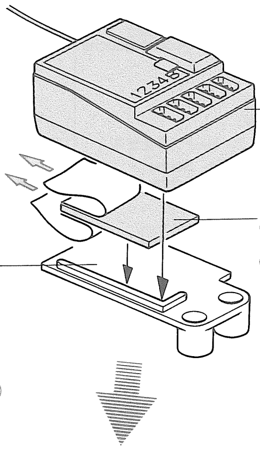
BA

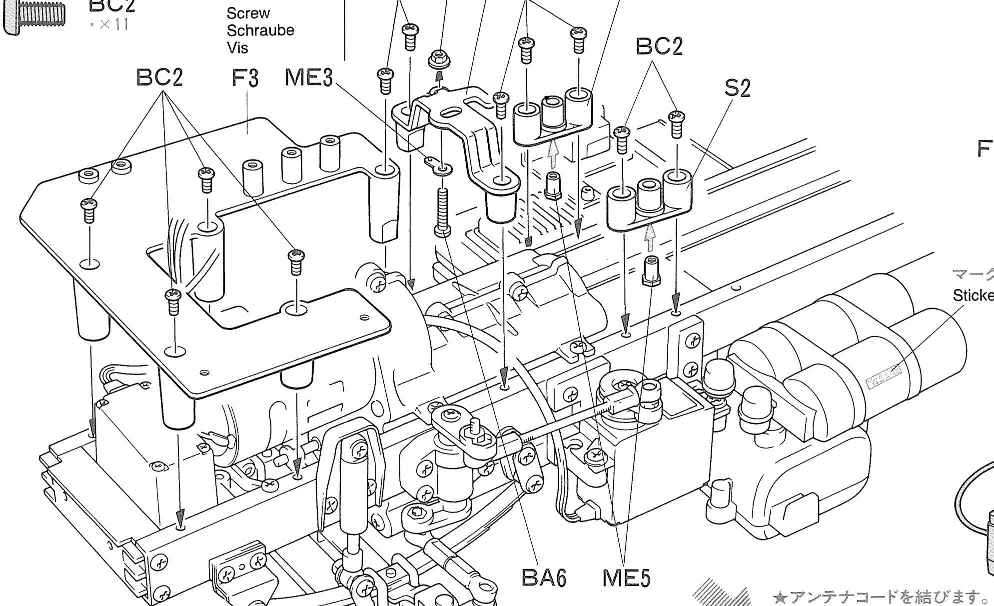
BA3 ・×2 3㎜フランジナット Flange nut / Kragenmutter / Ecrou à flasque



34 《受信機のとりつけ》
Receiver installation
Anschluß des Empfängers
Installation du récepteur

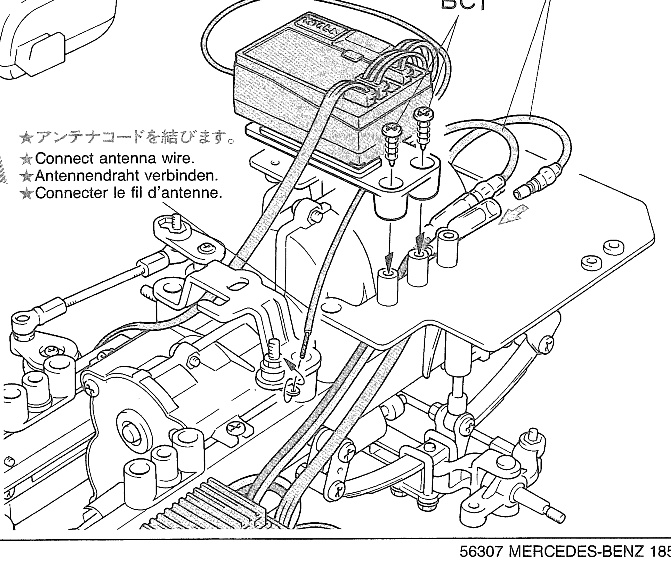
★プロポの説明書を参考にして下さい。
★Refer to the manual included in R/C unit.
★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



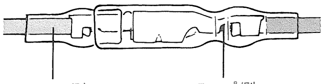


★黄コードと+コード、緑コードと−コードをつなぎます。
★Connect yellow to (+) and green to (−).
★Gelb mit (+) und grün mit (−) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (+) et le fil vert au fil (−).

★アンテナコードを結びます。
★Connect antenna wire.
★Antennendraht verbinden.
★Connecter le fil d'antenne.



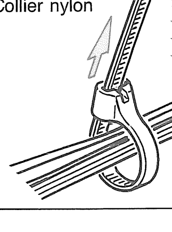
《モーターコードのつなぎ方》
MOTOR CABLES



モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード（+） (+) cable (+) Kabel Fil (+)
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード（−） (−) cable (−) Kabel Fil (−)

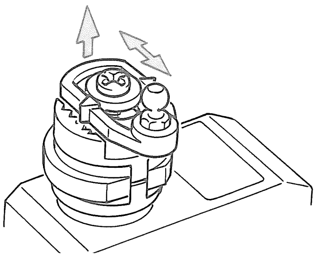
《ナイロンバンド》
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

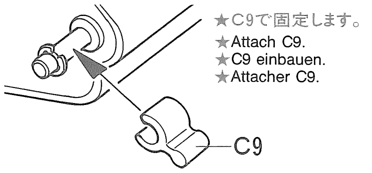


36 《シフト》
SHIFT ADJUSTMENT
LENK-EINSTELLUNG
AJUSTEMENT DU PALONNIER

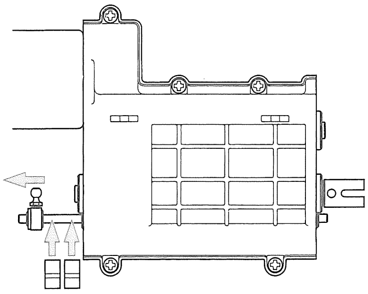
★サーボホーンは長さの調節が出来ます。サーボストロークによって長さを決めて下さい。
★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.



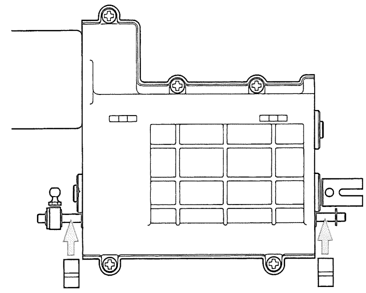
《2チャンネルで走行させる時》
When using 2 chan. radio
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies



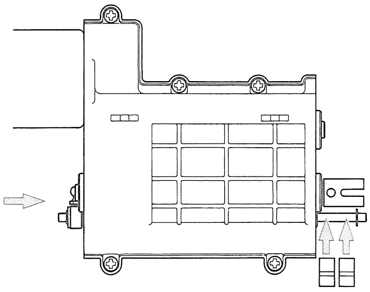
《ローギヤー》
Low gear / Niedrigster Gang / Première (lente)



《セカンドギヤー》
Second gear / Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



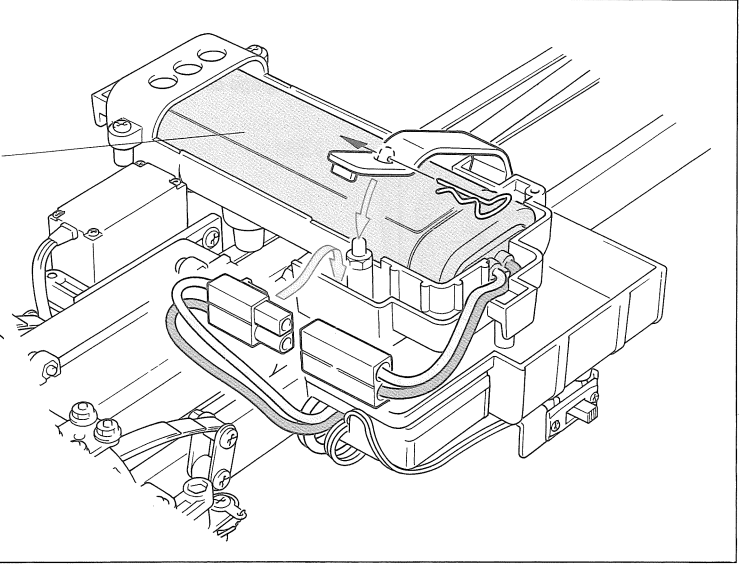
《トップギヤー》
Top gear / Höchster Gang / Troisème (rapide)



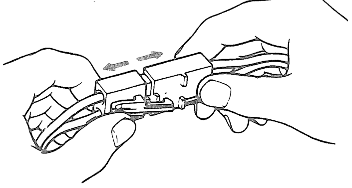
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

35 《バッテリーの搭載》
Battery installation
Batterie-Einbau
Installation de la batterie

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2V Ni-Cd Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

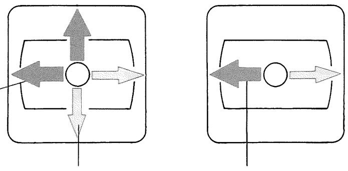


《7.2Vコネクター》
Battery connector
Batterie-Stecker
Connecteur de batterie



36 《シフト》
Shift
Schalten
Changement de rapport

《送信機のスティック位置》
OPERATING TRANSMITTER
FUNKTION DES SENDERS
OPERATION DE L'EMETTEUR

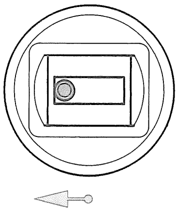


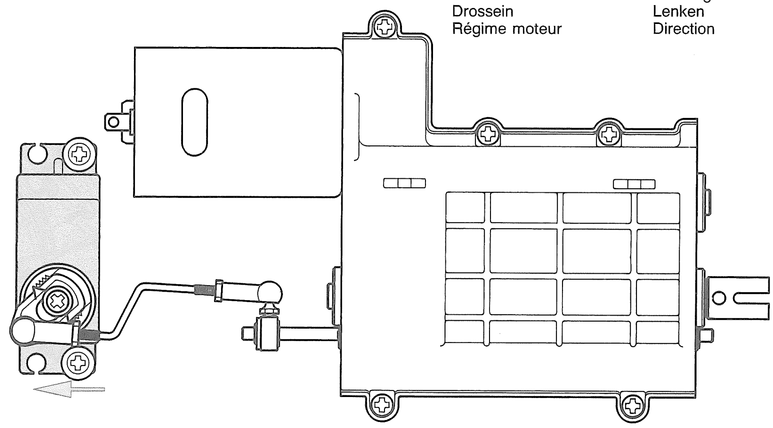
シフト用
Shift
Schalten
Changement de rapport

スピードコントロール用
Throttle
Drossein
Régime moteur

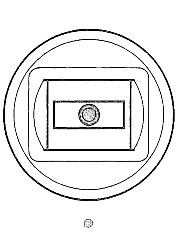
ステアリング用
Steering
Lenken
Direction

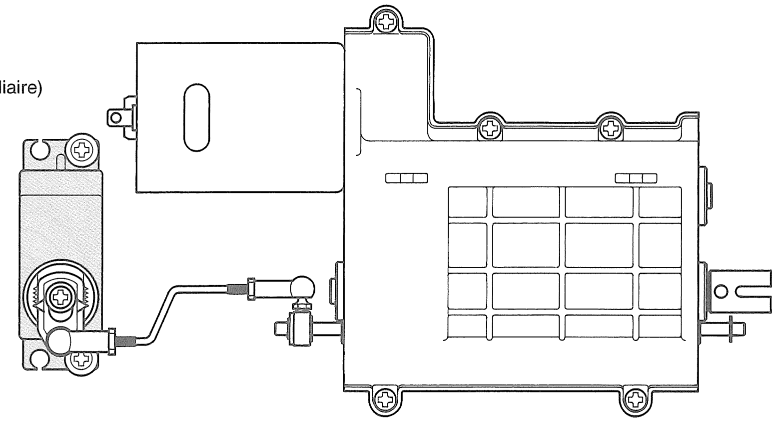
《ローギヤー》
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



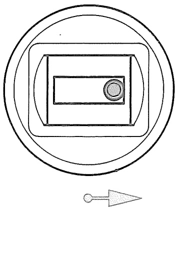


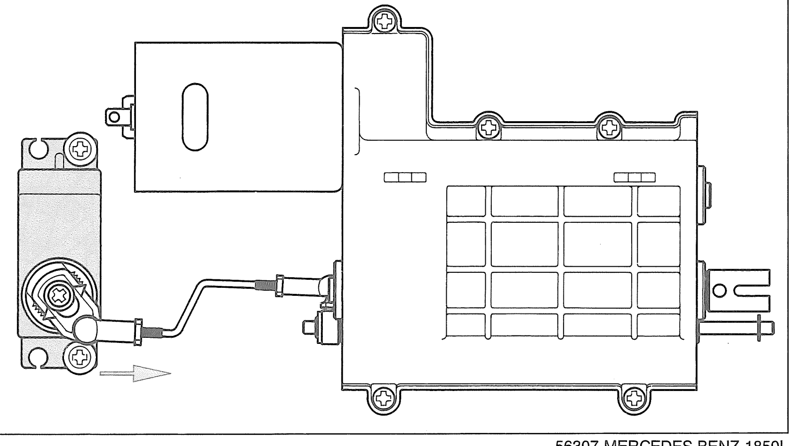
《セカンドギヤー》
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)





《トップギヤー》
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)

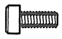




38 《タイヤ》
Wheels
Räder
Roues

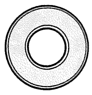
BB

BB1 ·×6
2㎜ナット
Nut
Mutter
Ecrou

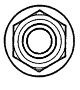


2×5㎜キャップスクリュー
BB4·×6
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

39 《フロントタイヤのとりつけ》
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



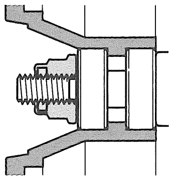
MA3 ·×4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



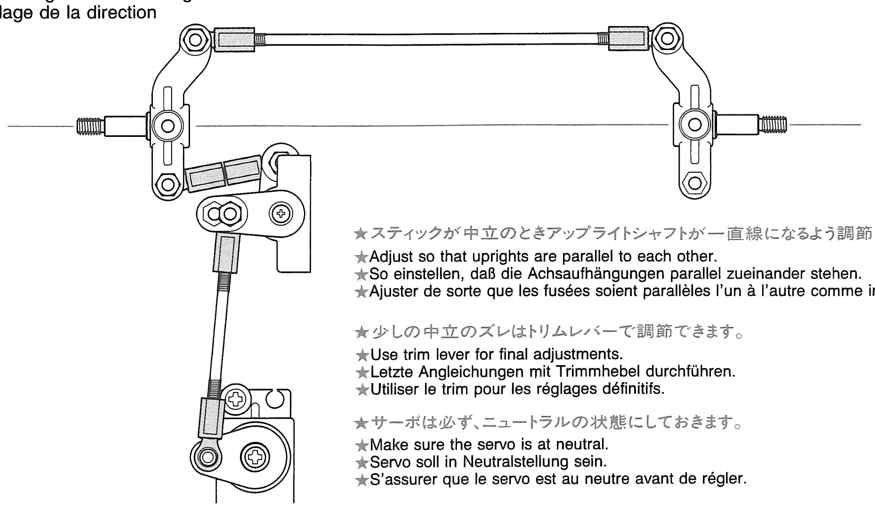
ME1·×2
4㎜フランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

《ナイロンロックナット》
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

★ナイロン部までしめこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



37 《ステアリングの調節》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre comme indiqué.

★少しの中立のズレはトリムレバーで調節できます。
★Use trim lever for final adjustments.
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is at neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

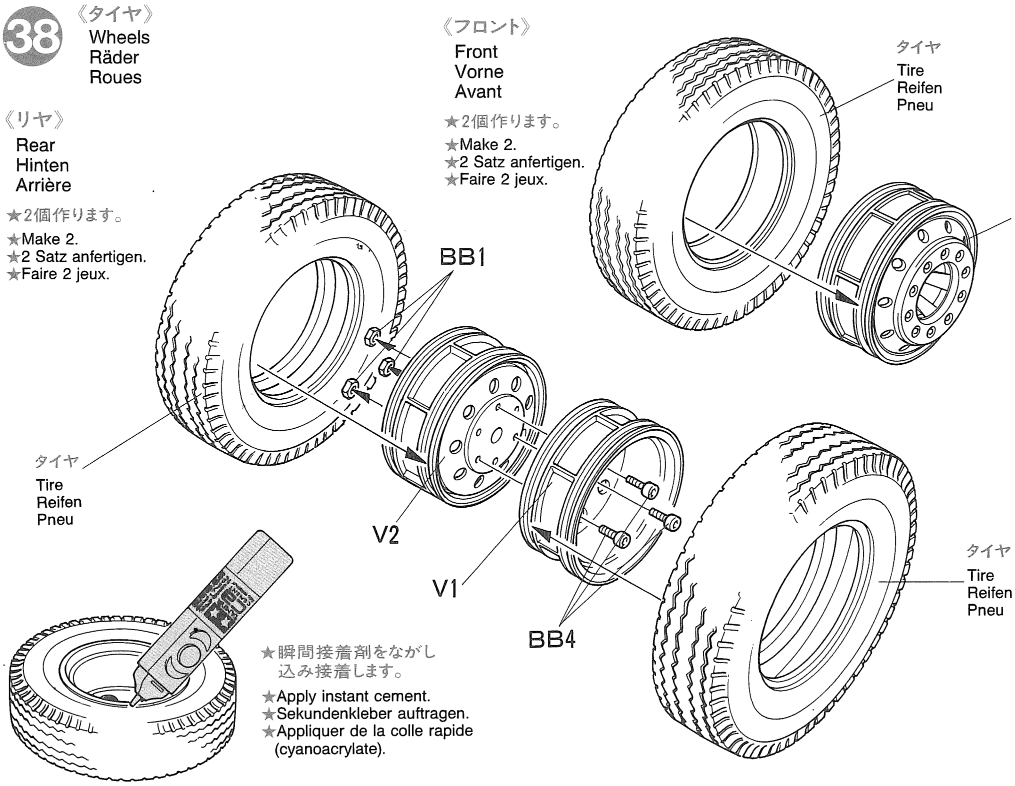
38 《タイヤ》
Wheels
Räder
Roues

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

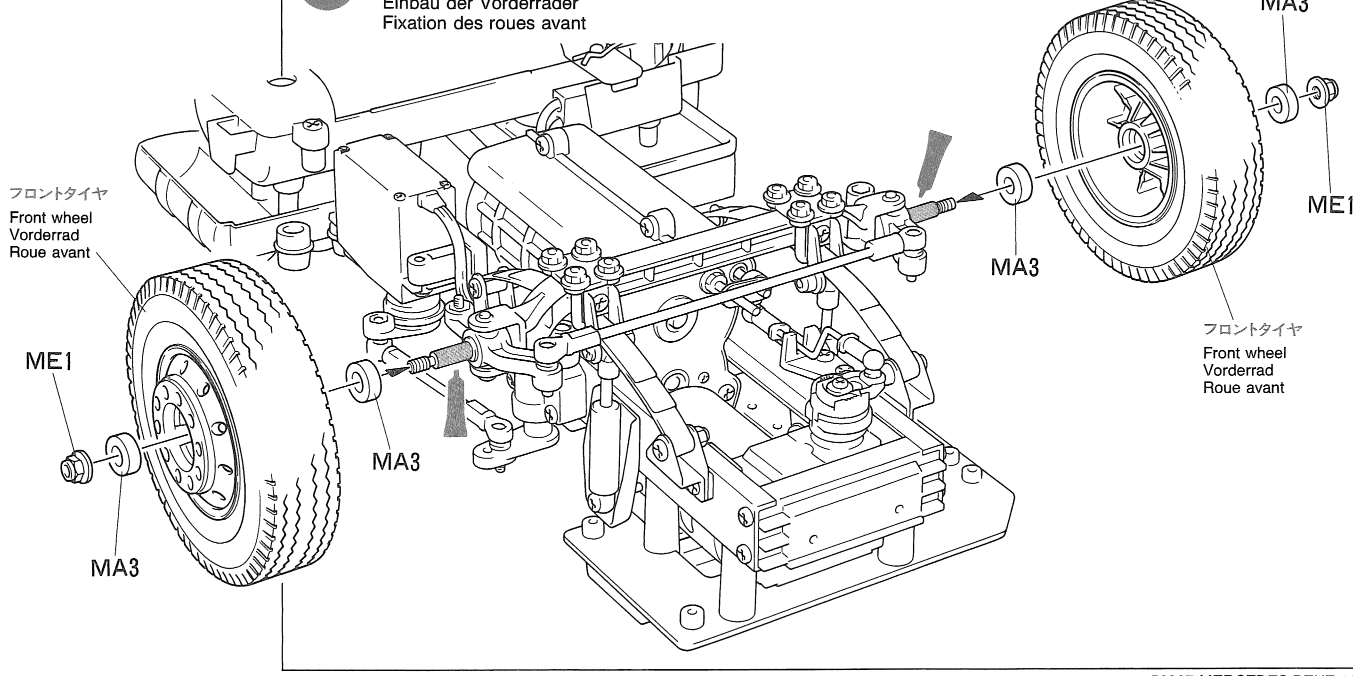
《フロント》
Front
Vorne
Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



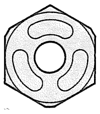
★瞬間接着剤をながし込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

39 《フロントタイヤのとりつけ》
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

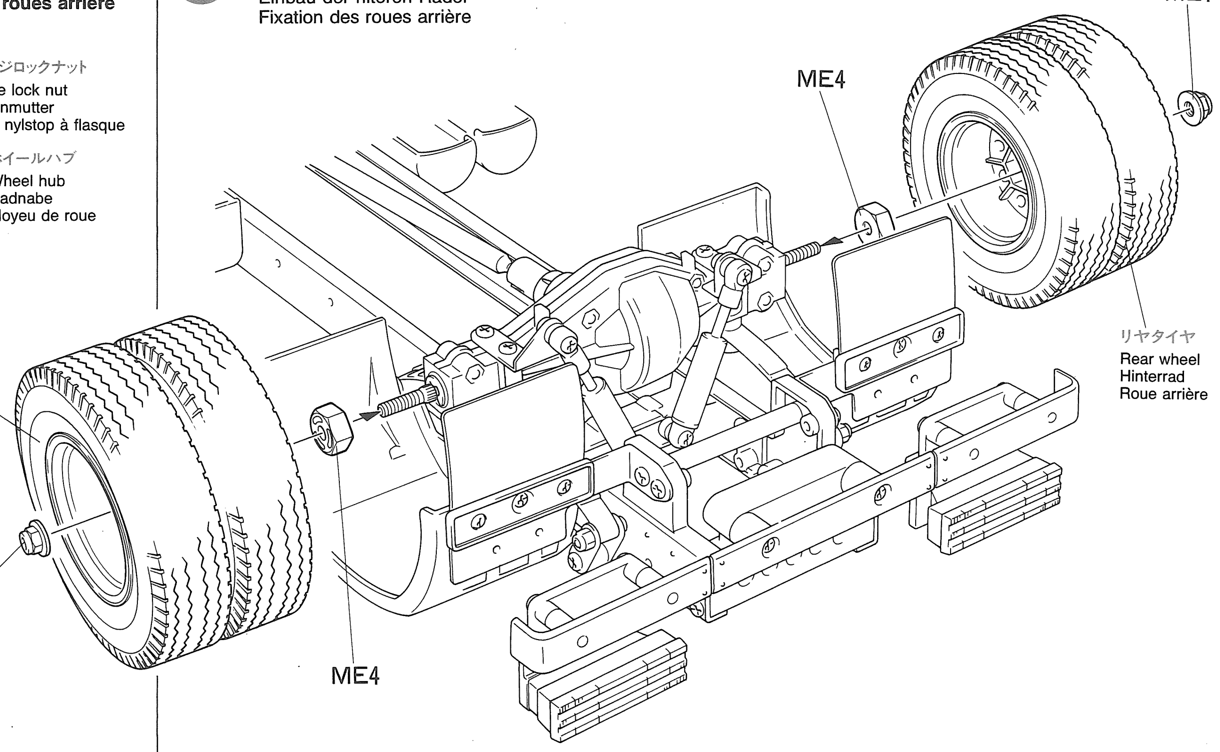


40 《リヤタイヤのとりつけ》
Attaching rear wheels
Einbau der hiteren Räder
Fixation des roues arrière

ME1・×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

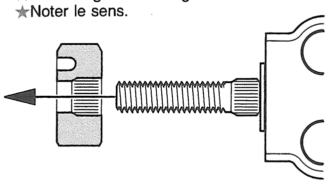

ME4・×2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

40 《リヤタイヤのとりつけ》
Attaching rear wheels
Einbau der hiteren Räder
Fixation des roues arrière

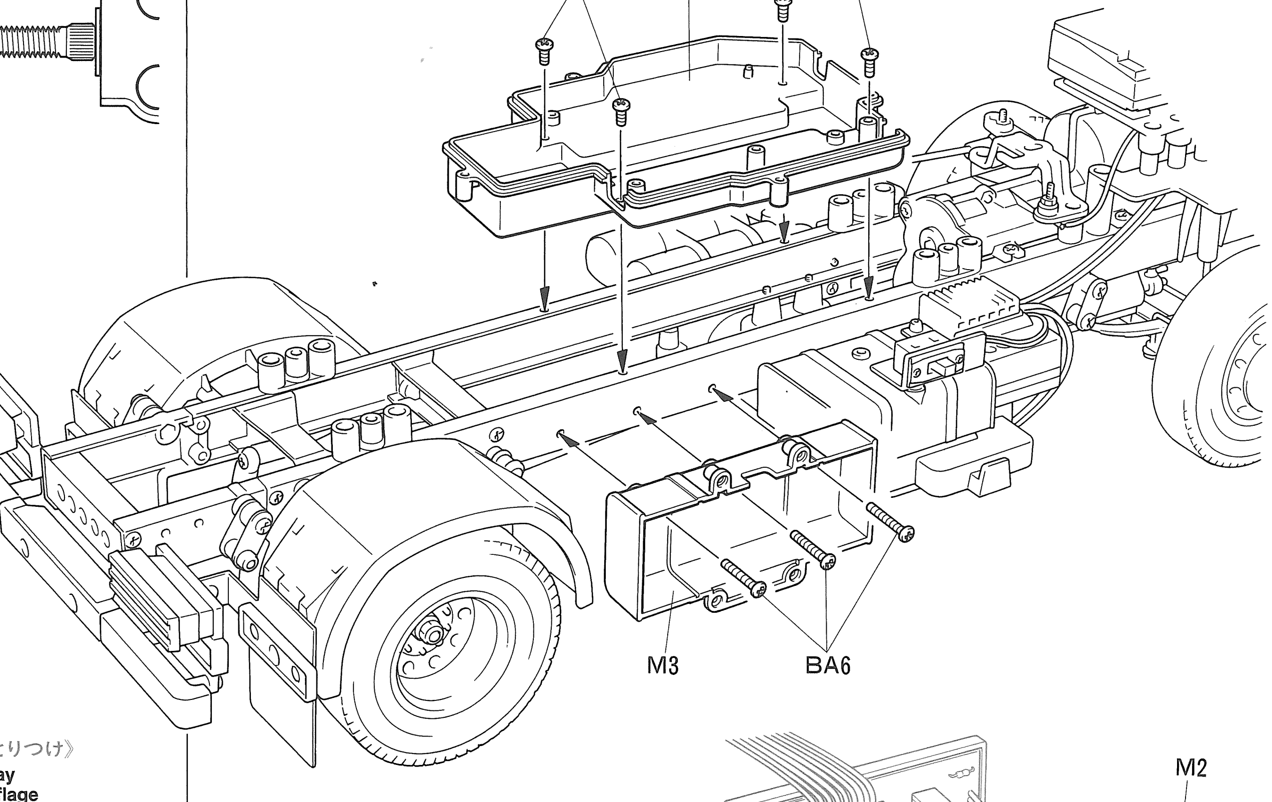


《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

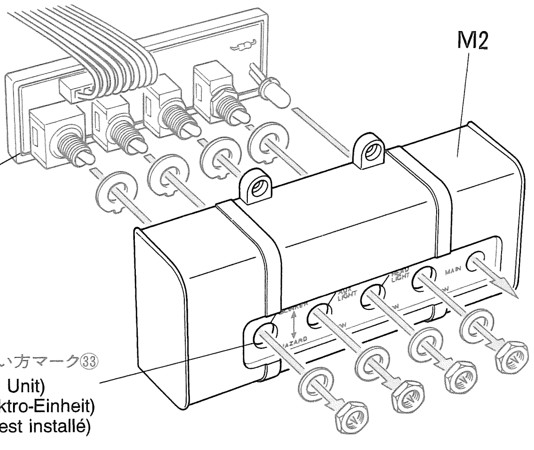
★向きに注意
★Note placement.
★Auf richtige Plazierung achten.
★Noter le sens.



41 《トレイのとりつけ》
Center tray
Mittel-Auflage
Support central



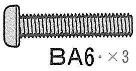
※電装回路（別売）を取り付ける方はM2にスイッチ基板を組み込んでおきます。
※Attach the optional Electrical Unit (56501) as shown, if used.
※Das zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz (56501) wie gezeigt einbauen, wenn verwendet wird.
※Fixer l'ensemble électrique optionnel (réf. 56501) comme indiqué, si utilisé.



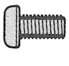
★電装回路を取り付ける方マーク㉜, 付けない方マーク㉝
★Sticker ㉝ (㉜ when installing Electrical Unit)
★Sticker ㉝ (㉜ bei Verwendung der Elektro-Einheit)
★Sticker ㉝ (㉜ si l'ensemble électrique est installé)

41 《トレイのとりつけ》
Center tray
Mittel-Auflage
Support central

BA


BA6・×3
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC

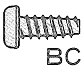

BC2・×4
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

42 《燃料タンクのとりつけ》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz
Ensemble électrique optionnel

BB

BB5・×4 — 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

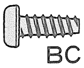
BC



BC1・×2 — 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

43 《電装回路セット(別売)》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz
Ensemble électrique optionnel

BC



BC1・×2 — 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TO

TO1・×1 — 3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

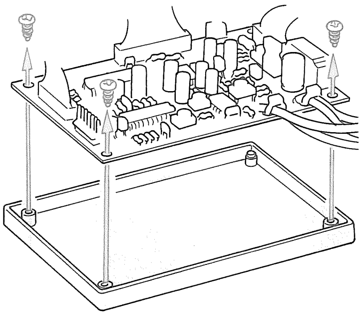
《電装回路のとりつけ》
Installing Electrical Unit
Elektro-Einheit-Einbau
Installation de l'ensemble électrique

●電装回路(別売)を取り付ける時は、回路を保護しているケースを取り外します。

●The circuitry board is secured on a frame with three tapping screws. Remove the board from frame, and attach to center tray using the three screws.

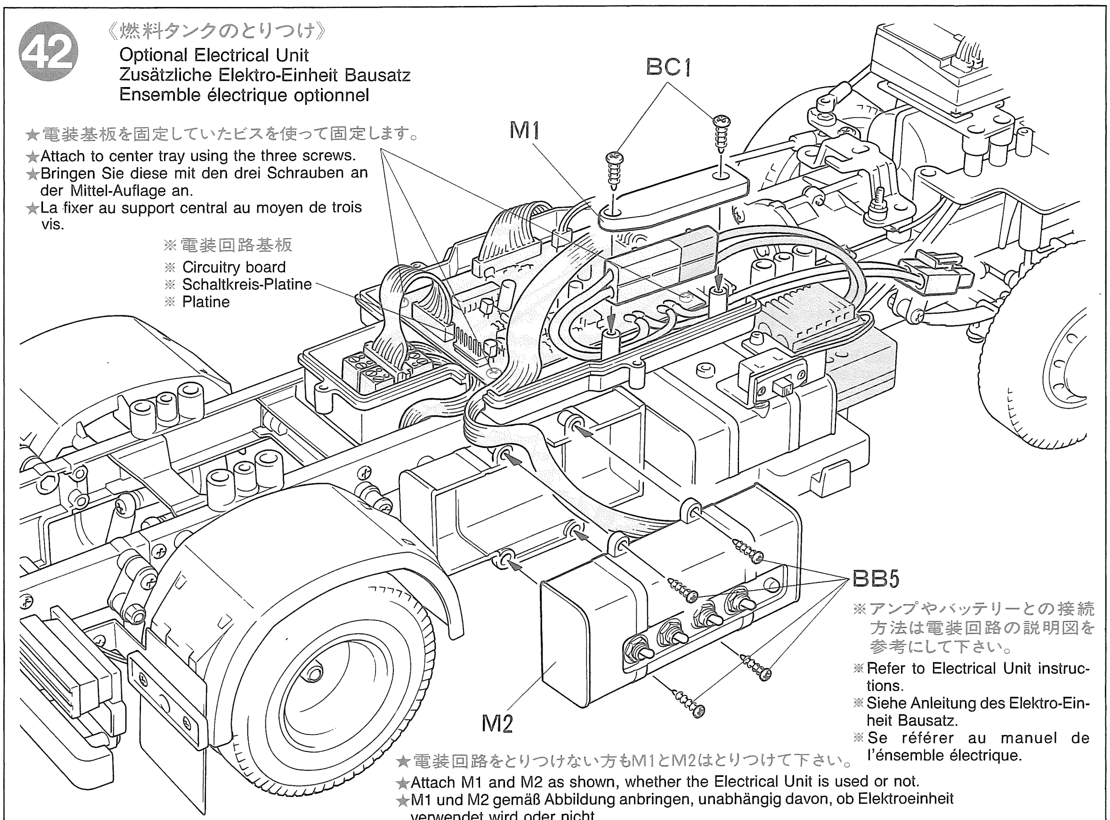
●Die Schaltkreis-Grundplatte ist auf einem Rahmen mit drei Schneidschrauben gesichert. Trennen sie die Grundplatte von Rahmen und bringen Sie diese mit den drei Schrauben an der Mittel-Auflage an.

●La platine électronique est fixée au chassis par trois vis taraudeuses. Enlever la platine du chassis et la fixer au support central au moyen de trois vis.



42 《燃料タンクのとりつけ》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz
Ensemble électrique optionnel

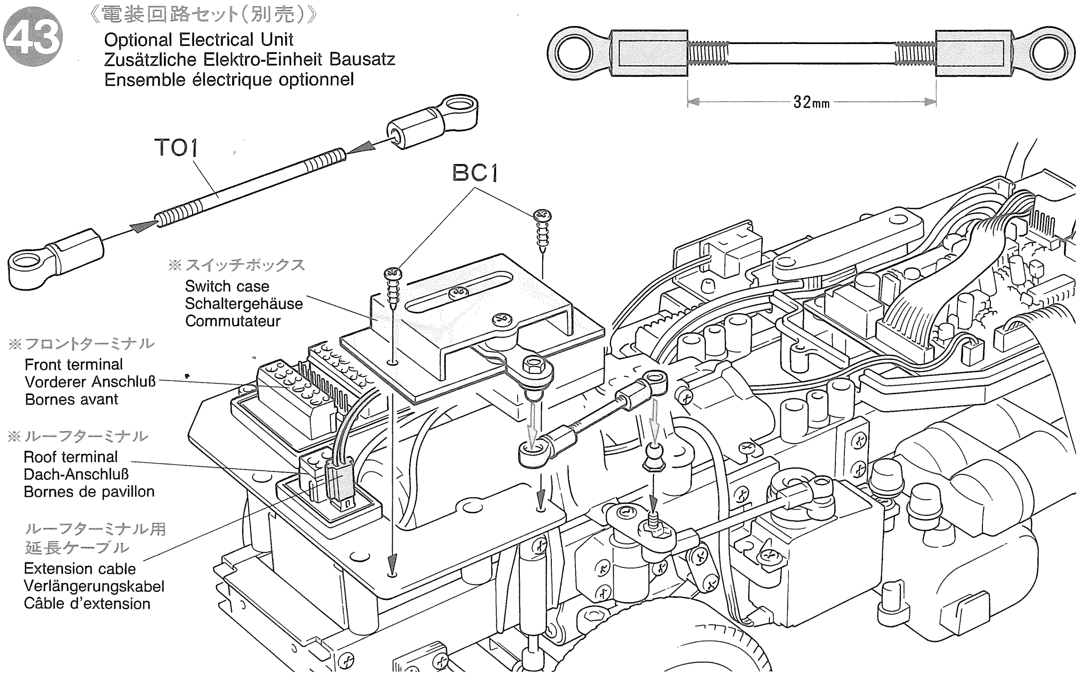
★電装基板を固定していたビスを使って固定します。
★Attach to center tray using the three screws.
★Bringen Sie diese mit den drei Schrauben an der Mittel-Auflage an.
★La fixer au support central au moyen de trois vis.

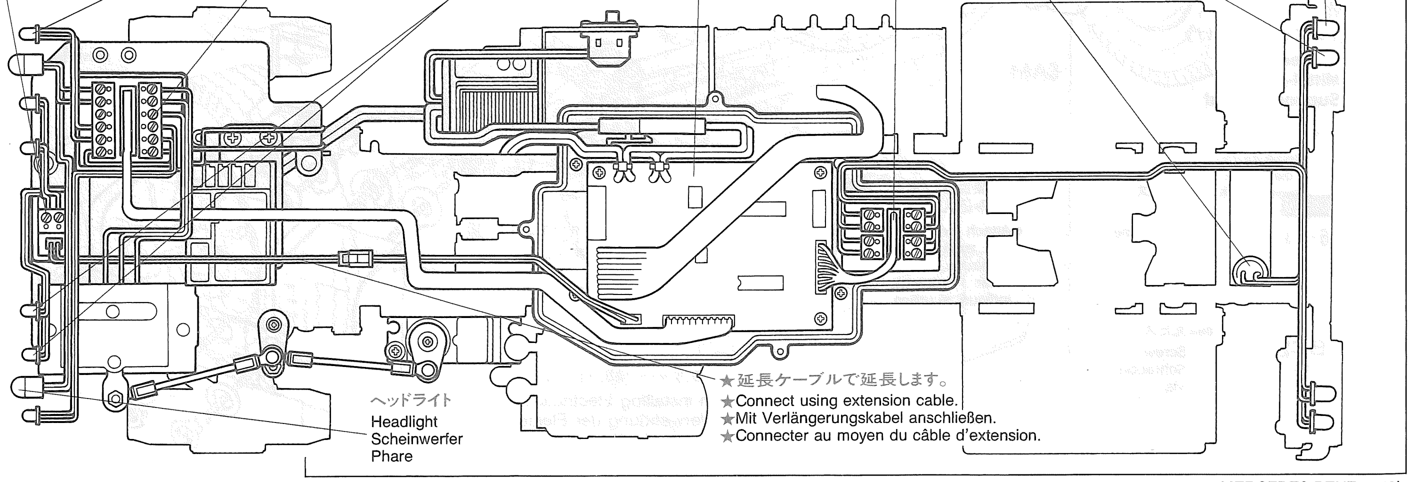


※アンプやバッテリーとの接続方法は電装回路の説明図を参考にして下さい。
※Refer to Electrical Unit instructions.
※Siehe Anleitung des Elektro-Einheit Bausatz.
※Se référer au manuel de l'énsemble électrique.

★電装回路をとりつけない方もM1とM2はとりつけて下さい。
★Attach M1 and M2 as shown, whether the Electrical Unit is used or not.
★M1 und M2 gemäß Abbildung anbringen, unabhängig davon, ob Elektroeinheit verwendet wird oder nicht.
★Fixer M1 et M2 comme indiqué, ensemble d'éclairage installé ou pas.

43 《電装回路セット(別売)》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz
Ensemble électrique optionnel





★延長ケーブルで延長します。
★Connect using extension cable.
★Mit Verlängerungskabel anschließen.
★Connecter au moyen du câble d'extension.

F 44~72

44 《塗装とマーキング》 Painting & markings / Bemalung & Beschriftung / Peinture et décoration

《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせます。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

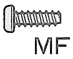
STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

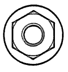
① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

45 《エアークリーナー》 Air cleaner / Luftfilter / Filtre à air

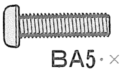


MF12・×1 — 2×6㎜タッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BA



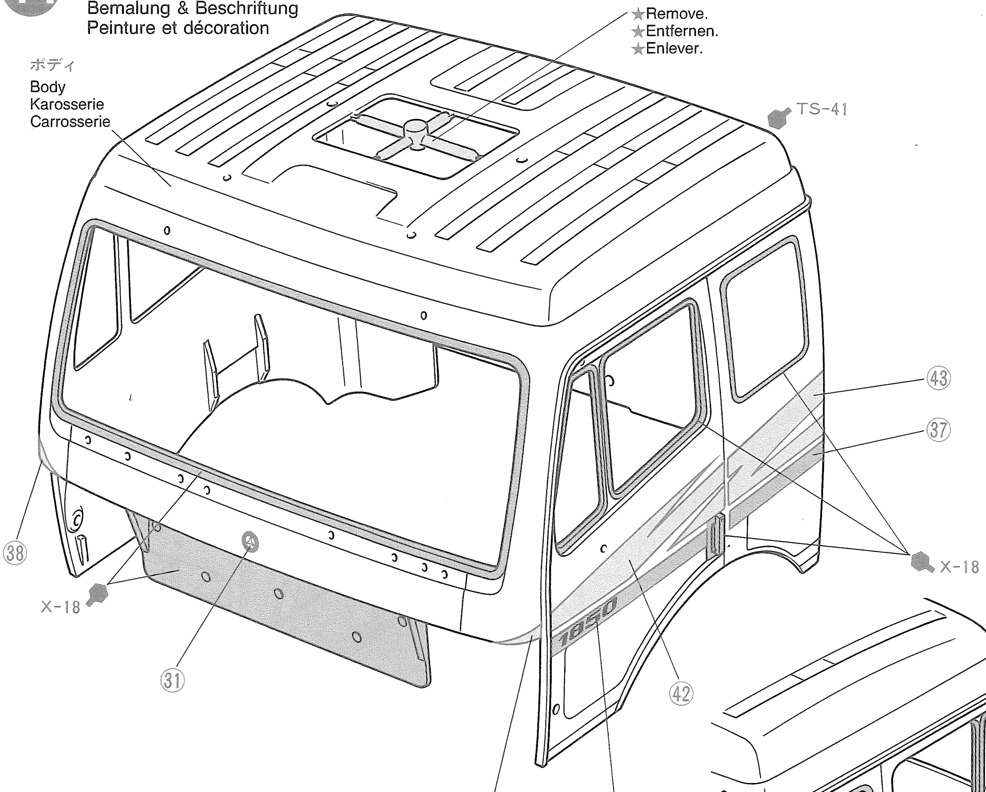
BA3・×2 — 3㎜フランジナット / Flange nut / Kragenmutter / Ecrou à flasque



BA5・×2 — 3×12㎜丸ビス / Screw / Schraube / Vis

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

44 《塗装とマーキング》 Painting & markings / Bemalung & Beschriftung / Peinture et décoration



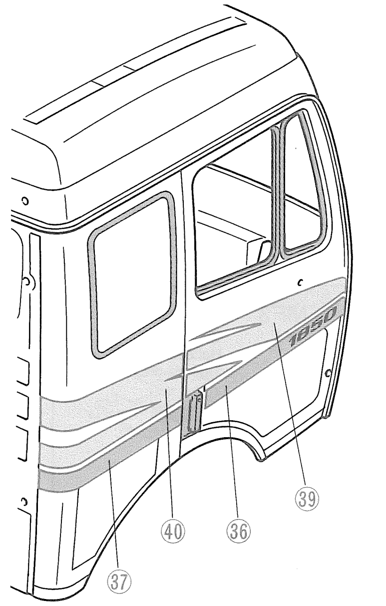
TS-41	●コーラルブルー / Coral blue / Korall-Blau / Bleu corail
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

★説明図中にはボディ色をTS-41（コーラルブルー）で指示してありますがオリジナルにしてみるのもおもしろいでしょう。
ストライプは2種類用意しているのでどちらか選んではってみましょう。

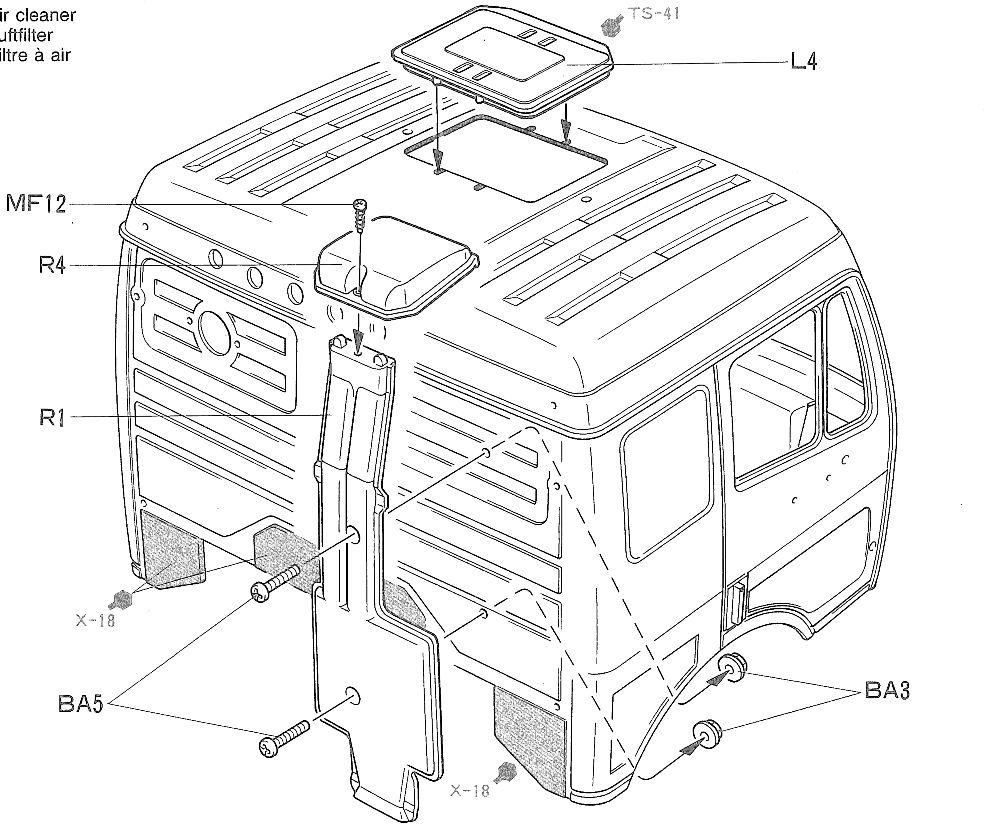
★Instructions depict Coral Blue (TS-41) body. Make up your own original paint scheme, if you like. Select stripe sticker according to body color.

★Die Bauanleitung zeige die Karosserie in Korallen-Blau (TS-41). Wenn Sie Lust haben, entwerfen Sie ihre eigene Lackierung. Wählen Sie die Streifen-Aufkleber passend zur Karosseriefarbe.

★Les instructions se rapportent á une carrosserie bleu corail (TS-41). On peut également opter pour une décoration personnalisée. Choisir les bandes décoratives en fonction de la teinte de carrosserie.



45 《エアークリーナー》 Air cleaner / Luftfilter / Filtre à air



46 《ウインドウのとりつけ》
Attaching window
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

MD12 ・×4 2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis

MF10・×2 3×12mmトラスタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BB

BB1 ・×4 2mmナット Nut Mutter Ecrou

《スポンジテープ》
Sponge tape
Moosgummi-Klebeband
Ruban en mousse adhésif

★図の大きさに2枚切ります。
★Trim as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme indiqué.

47 《ミラー》
Mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

MF1 ・×2 ミラーホルダー Mirror holder Spiegelhalterung Fixation de rétroviseur

MF3 ・×1 サポートロッド Support rod Haltestange Tige de maintien

MF9 ・×2 ミラーステー Mirror stay Spiegelhalterung Support de rétroviseur

MF12・×4 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MF14 ・×1 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

BB

BB1 ・×4 2mmナット Nut Mutter Ecrou

48 《ミラーのとりつけ》
Attaching mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

MF8・×1 リターンスプリング Return spring Ausrück-Feder Ressort de rappel

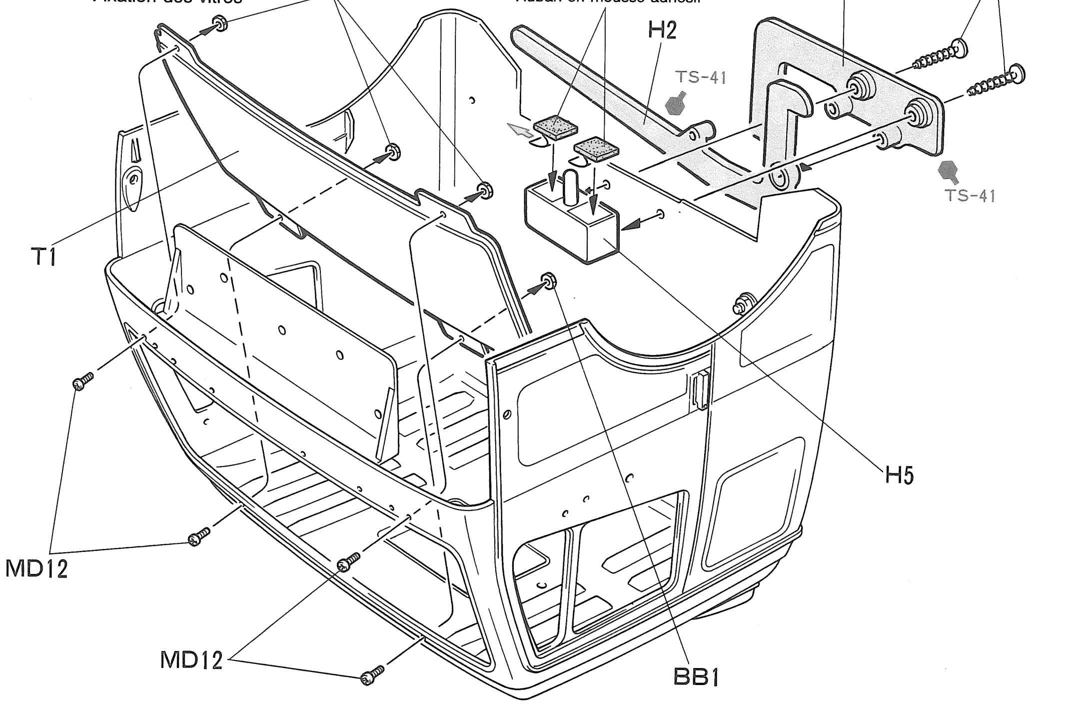
MF12・×2 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BB

BB1 ・×4 2mmナット Nut Mutter Ecrou

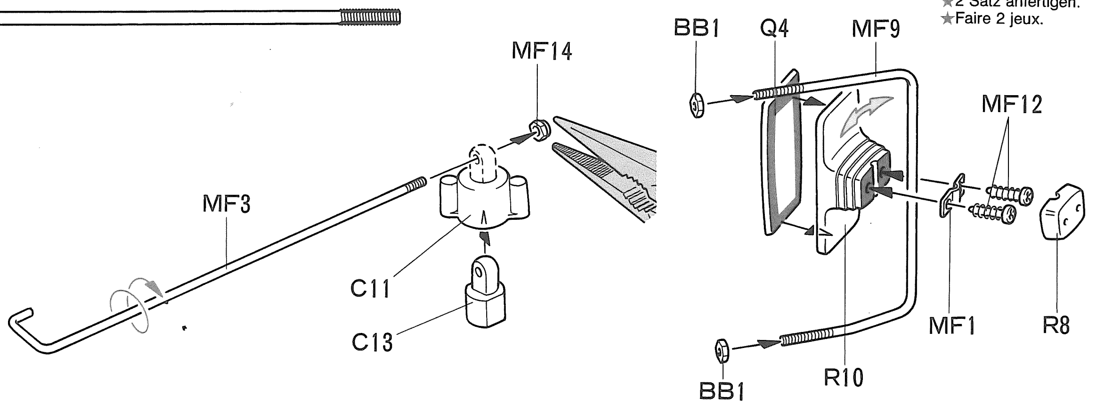
BB3 ・×2 2×5mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis

46 《ウインドウのとりつけ》
Attaching window
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

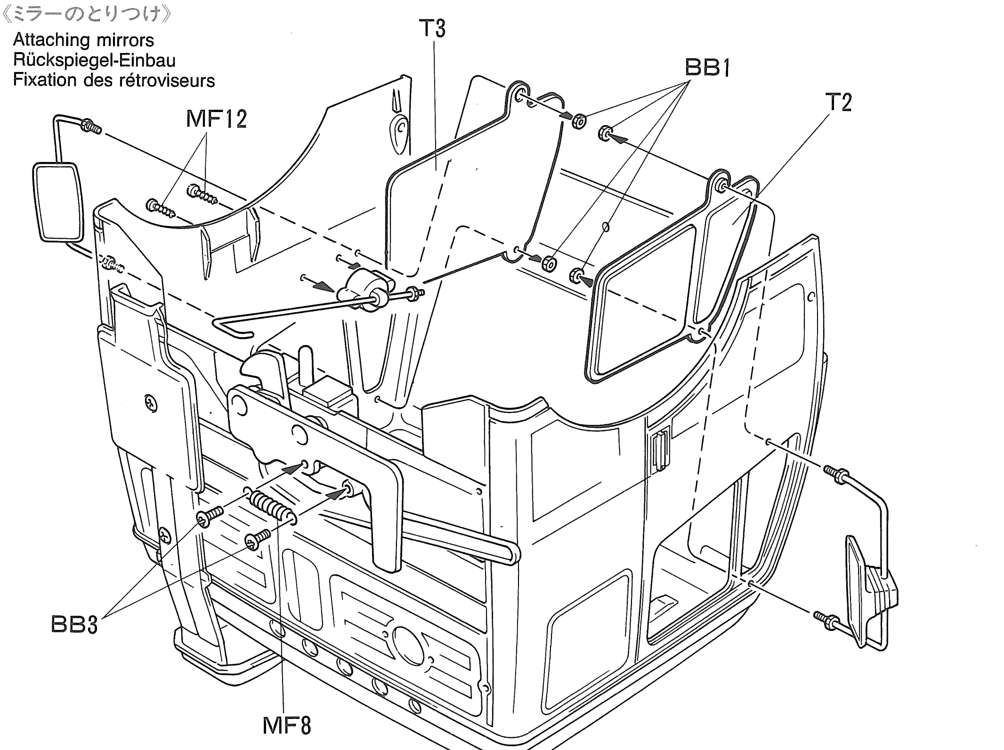


47 《ミラー》
Mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



48 《ミラーのとりつけ》
Attaching mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



49 《ルーフスポイラー》
Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit

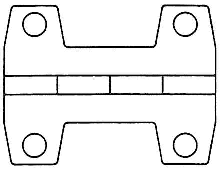
BB

- BB1 ·×2 — 2mmナット Nut / Mutter / Ecrou
- BB3 ·×2 — 2×5mmトラス丸ビス Screw / Schraube / Vis

BC

- BC1 ·×4 — 3×8mmタッピングビス Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

50 《ヒンジ》
Hinge
Scharnier
Charnière



- MF5 ·×2 — ヒンジA Hinge A / Scharnier A / Charnière A

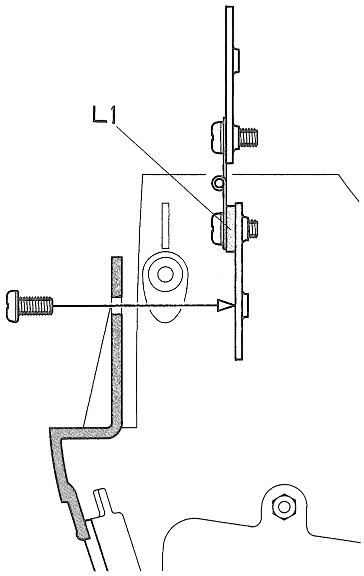
BC

- BC2 ·×8 — 3×6mm丸ビス Screw / Schraube / Vis

51 《ヒンジのとりつけ》
Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières

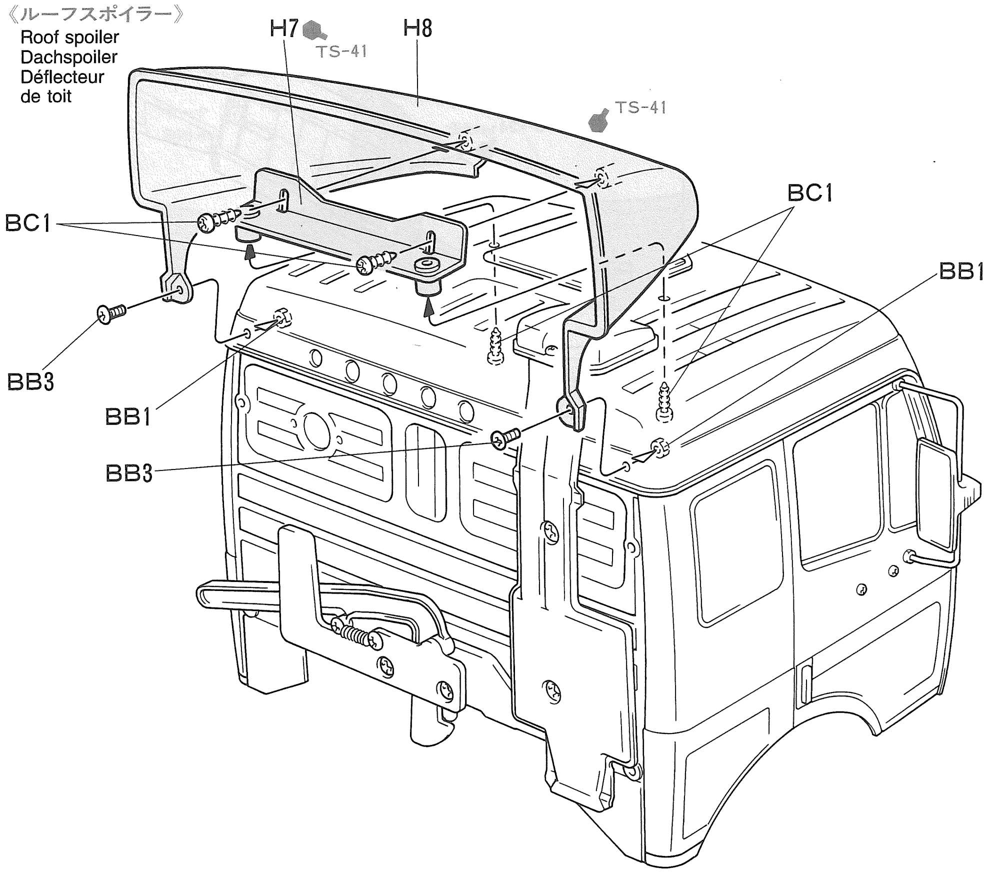
BC

- BC2 ·×2 — 3×6mm丸ビス Screw / Schraube / Vis

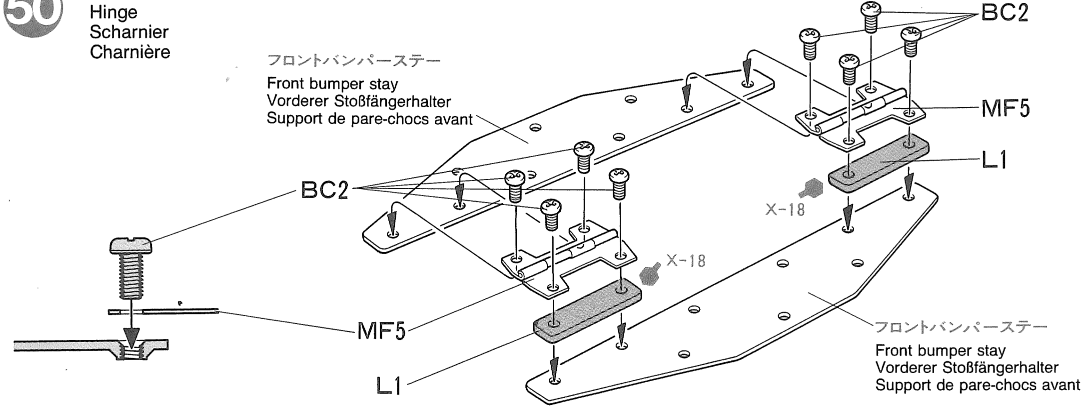


TAMIYA CRAFT TOOLS
(+)SCREWDRIVER·L
プラスドライバーL(5×100)
ITEM 74006
(+)SCREWDRIVER·M
プラスドライバーM(4×75)
ITEM 74007

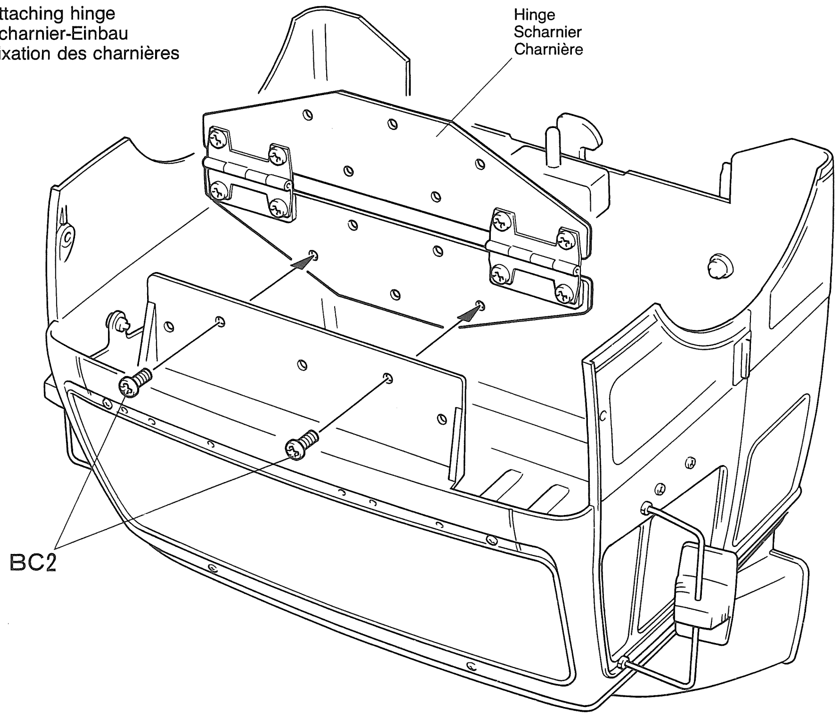
49 《ルーフスポイラー》
Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit



50 《ヒンジ》
Hinge
Scharnier
Charnière

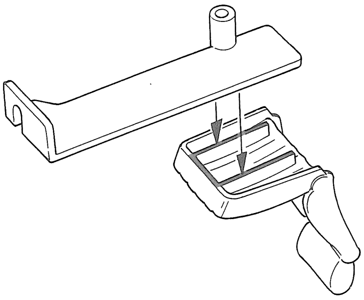


51 《ヒンジのとりつけ》
Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières



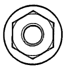
52 《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

《シートのとりつけ》
Attaching seat
Sitz-Einbau
Fixation du siège



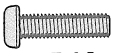
53 《ダッシュボードのとりつけ》
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord

BA



BA3 ・×2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BA5・×2

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

54 《グリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre

BB

BB5・×2

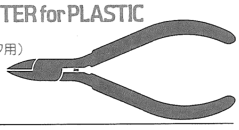
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TS-6 (XF-1)	●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-24	●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé
XF-66	●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

TAMIYA CRAFT TOOLS

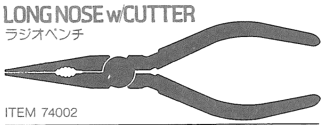
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)



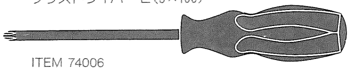
ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ



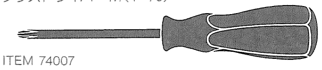
ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER·L
プラスドライバーL(5×100)



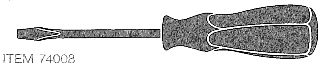
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER·M
プラスドライバーM(4×75)



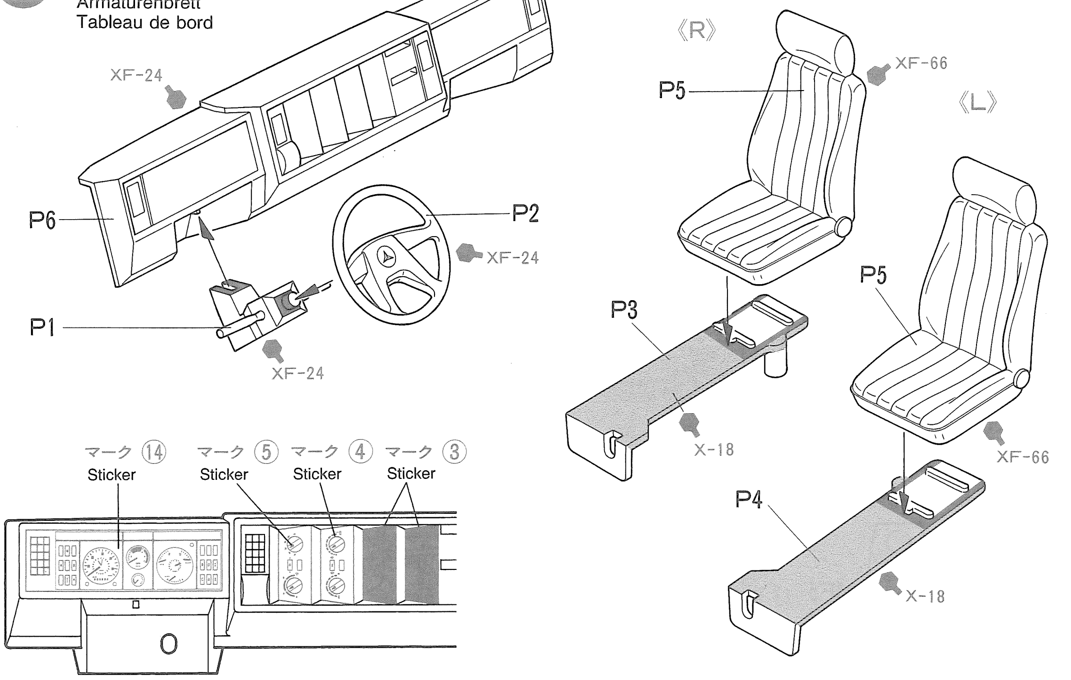
ITEM 74007

(−)SCREWDRIVER·M
マイナスドライバーM(4×75)

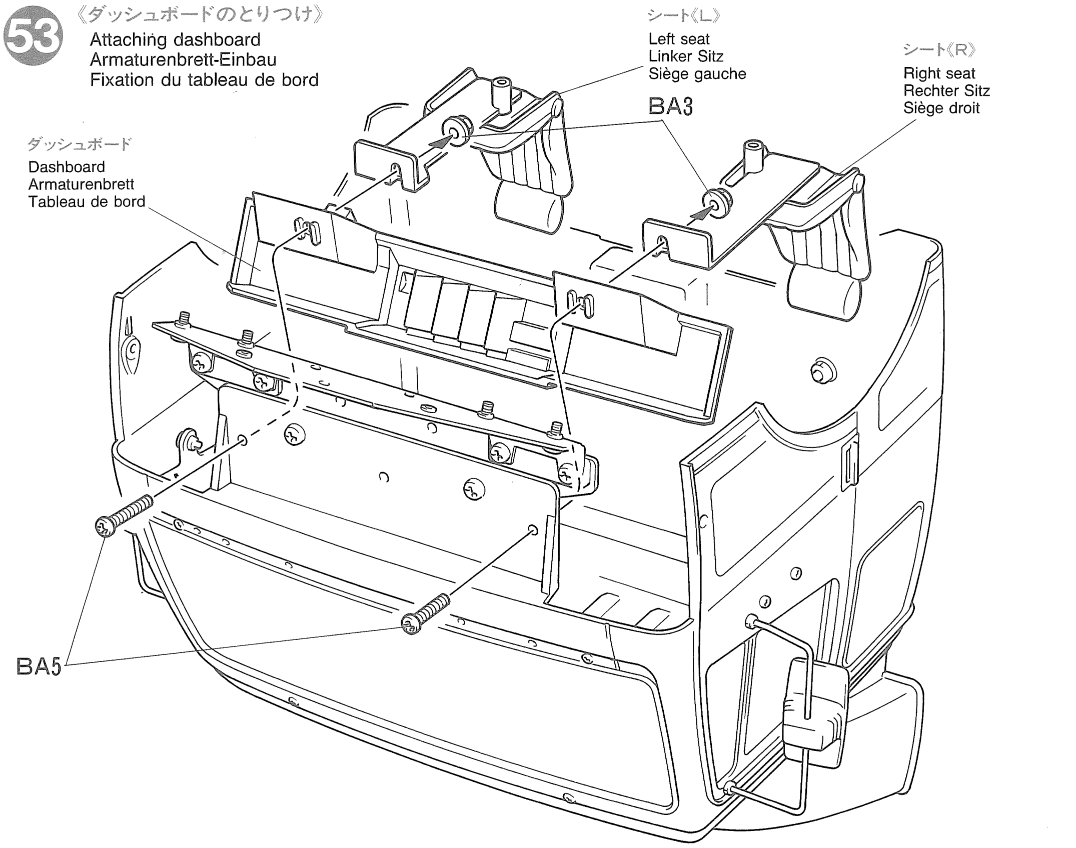


ITEM 74008

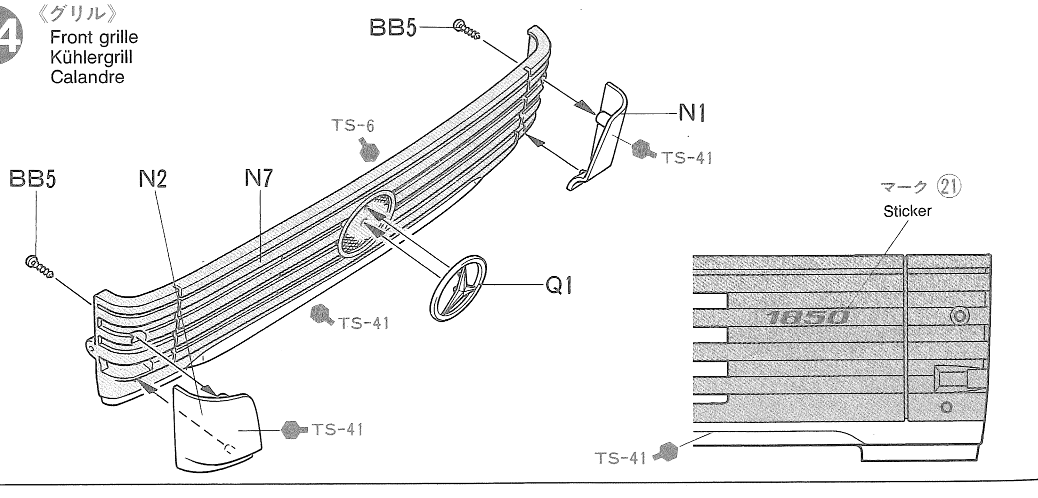
52 《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



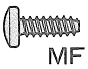
53 《ダッシュボードのとりつけ》
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord



54 《グリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre

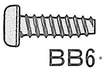


56 《グリルのとりつけ》
Attaching front grille
Kühlergrill-Einbau
Fixation de la calandre



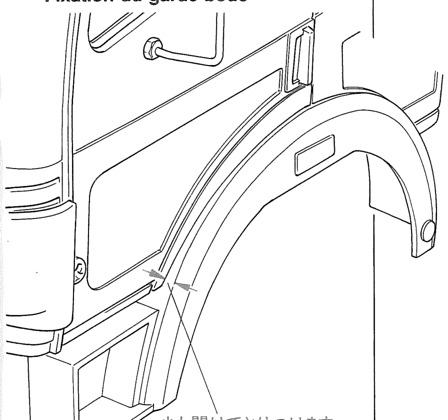
2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MF11・×2

BB



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB6・×1

《フェンダーのとりつけ》
Attaching fender
Kotflügel-Einbau
Fixation du garde-boue



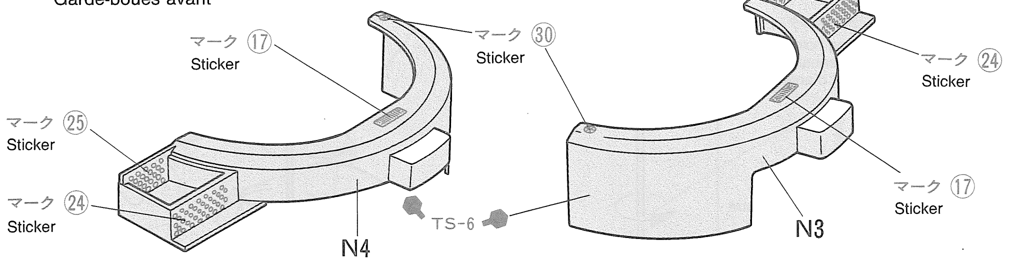
少し開けてとりつけます。
Attach as shown.
Gemäß Abbildung einbauen.
Fixer comme indiqué.

57 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie

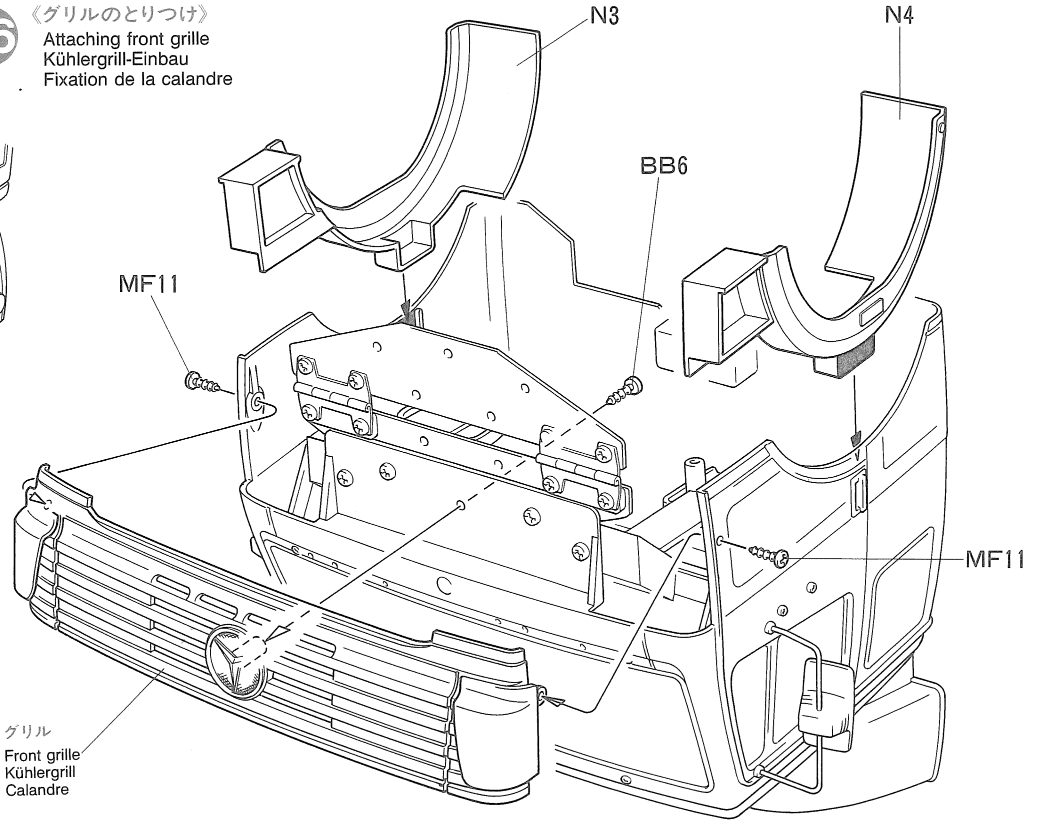
BC

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC1・×2

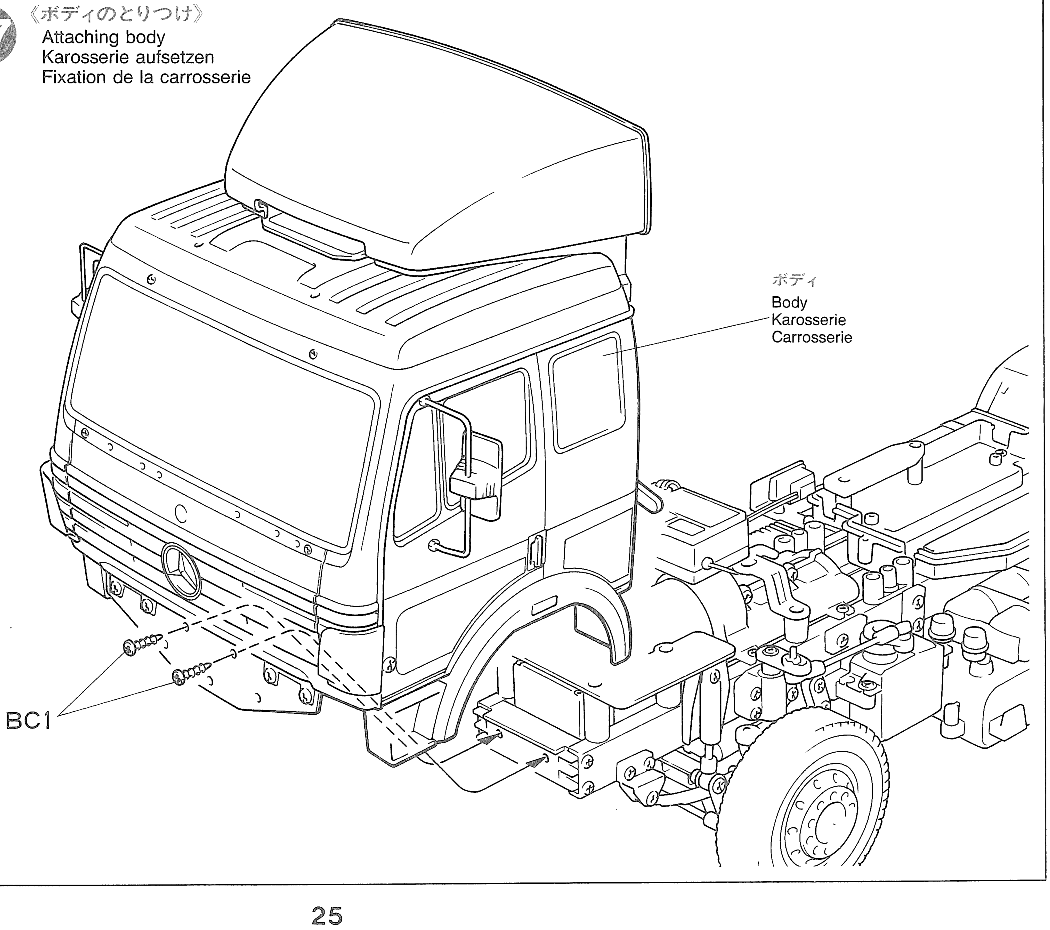
55 《フロントフェンダー》
Front fenders
Vorderer Kotflügel
Garde-boues avant



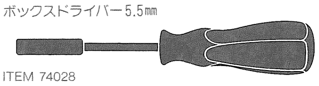
56 《グリルのとりつけ》
Attaching front grille
Kühlergrill-Einbau
Fixation de la calandre

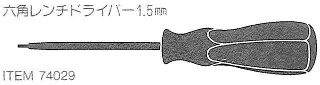


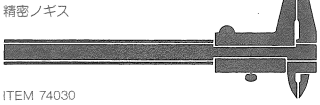
57 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie

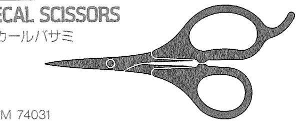


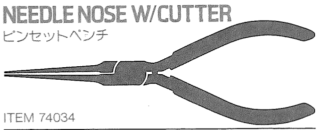
TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

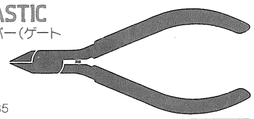
NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー5.5mm

ITEM 74028

GRUB DRIVER 1.5mm
六角レンチドライバー1.5mm

ITEM 74029

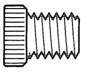
PRECISION CALIPER
精密ノギス

ITEM 74030

DECAL SCISSORS
デカールバサミ

ITEM 74031

NEEDLE NOSE W/CUTTER
ピンセットペンチ

ITEM 74034

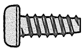
SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC
薄刃ニッパー(ゲートカット用)

ITEM 74035

58 《アンテナロッドのとりつけ》
Antenna rod
Antenne
Antenne rigide



MF2 ・×1
アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

BC

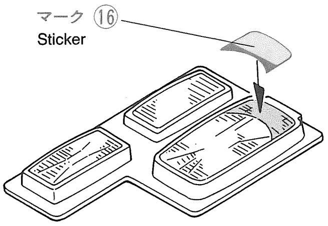


BC1 ・×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

59 《バンパー》
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

MF12 ・×4
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

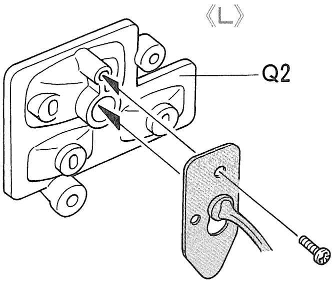
《ウィンカーのマーキング》
Blinker
Clignotant



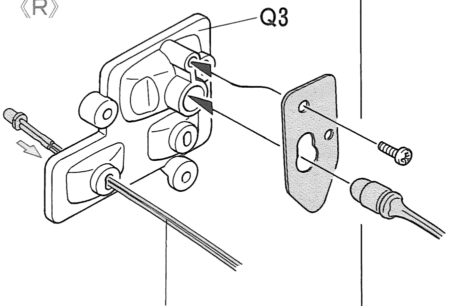
《電装回路(別売)をとりつけるとき》
When using optional Electrical Unit
Bei Verwendung der zusätzlichen Elektroeinheit
Si l'éclairage optionnel est installé

ヘッドライトランプのとりつけ
Headlight
Scheinwerfer
Phares

《L》



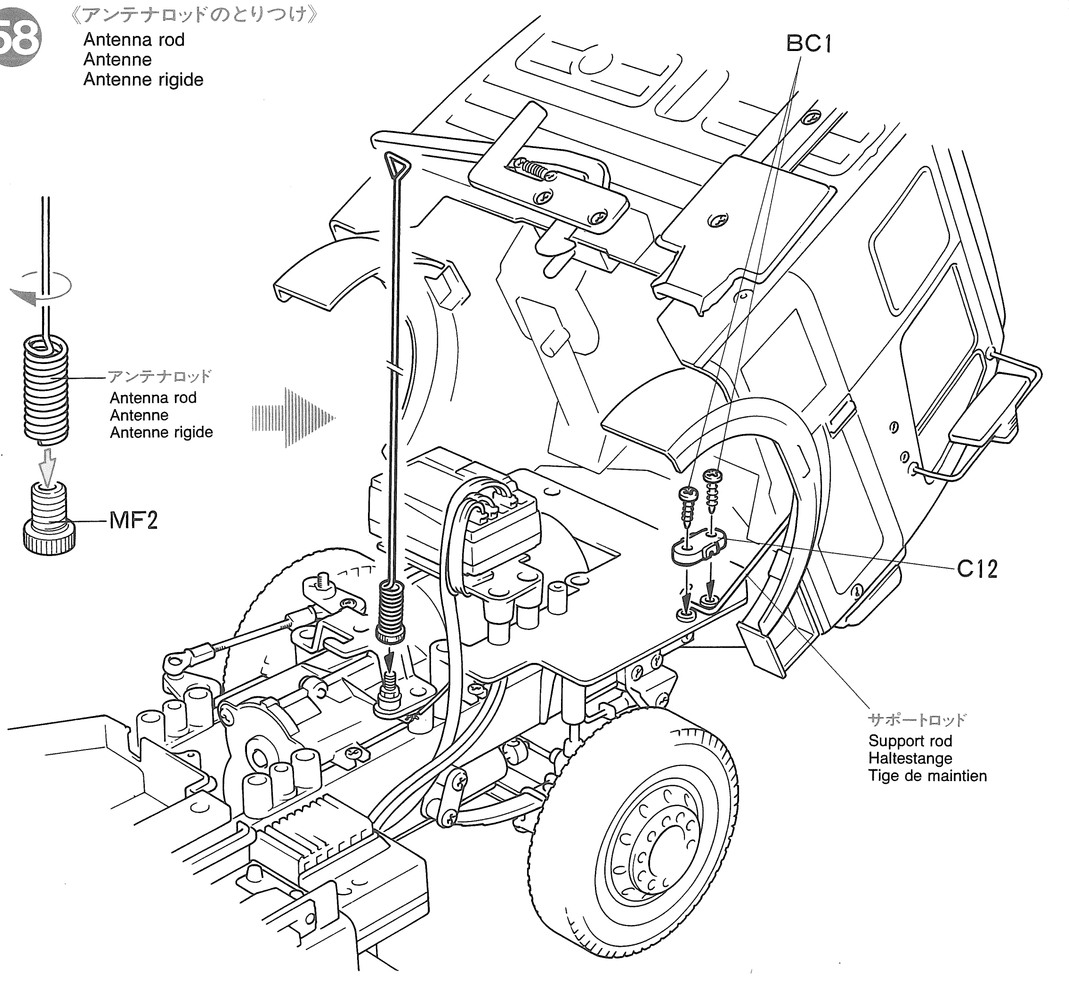
《R》



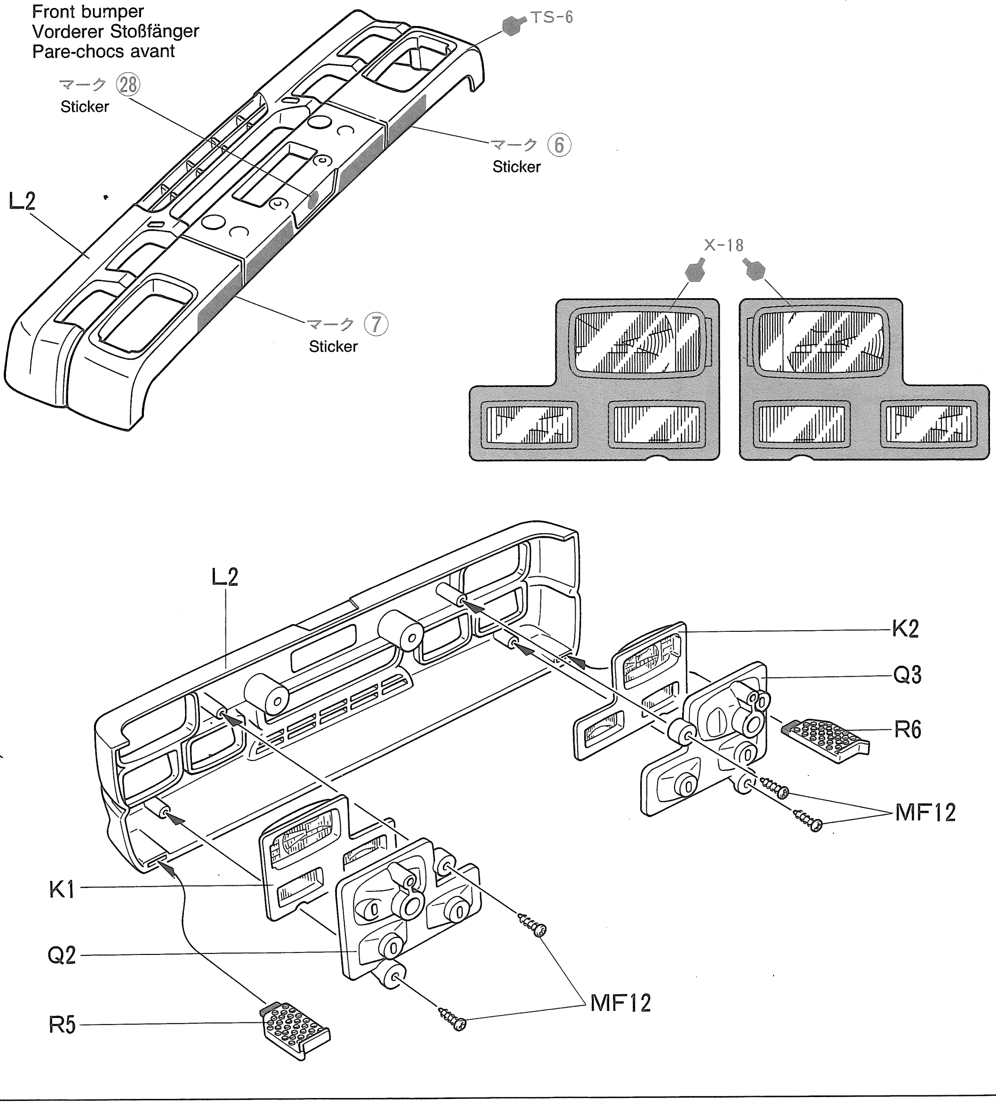
★ウィンカーともう一方のフォグも取り付けます。またLも同様に取り付けて下さい。
★Attach headlight, blinker and aux lights.
★Scheinwerfer, Blinker und Zusatzlicht anbringen.
★Fixer phare, clignotant et phares auxiliaires.

タミヤニュースを読もう
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

58 《アンテナロッドのとりつけ》
Antenna rod
Antenne
Antenne rigide



59 《バンパー》
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



60 《バンパーのとりつけ》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant

BC

BC2 ・×2 — 3×6mm丸ビス / Screw / Schraube / Vis

61 《コーナーフレームFのくみたて》
Front panel frame
Vorderrahmen
Cadre de panneau avant

BB

BB3 ・×4 — 2×5mmトラス丸ビス / Screw / Schraube / Vis

62 《コーナー部品のくみたて》
Corner parts
Eckteile
Pièces de coin

BB

BB6・×8 — 3×10mmタッピングビス / Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(アクリル塗料)
塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA CA CEMENT FOG-RESISTANT
タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上りが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

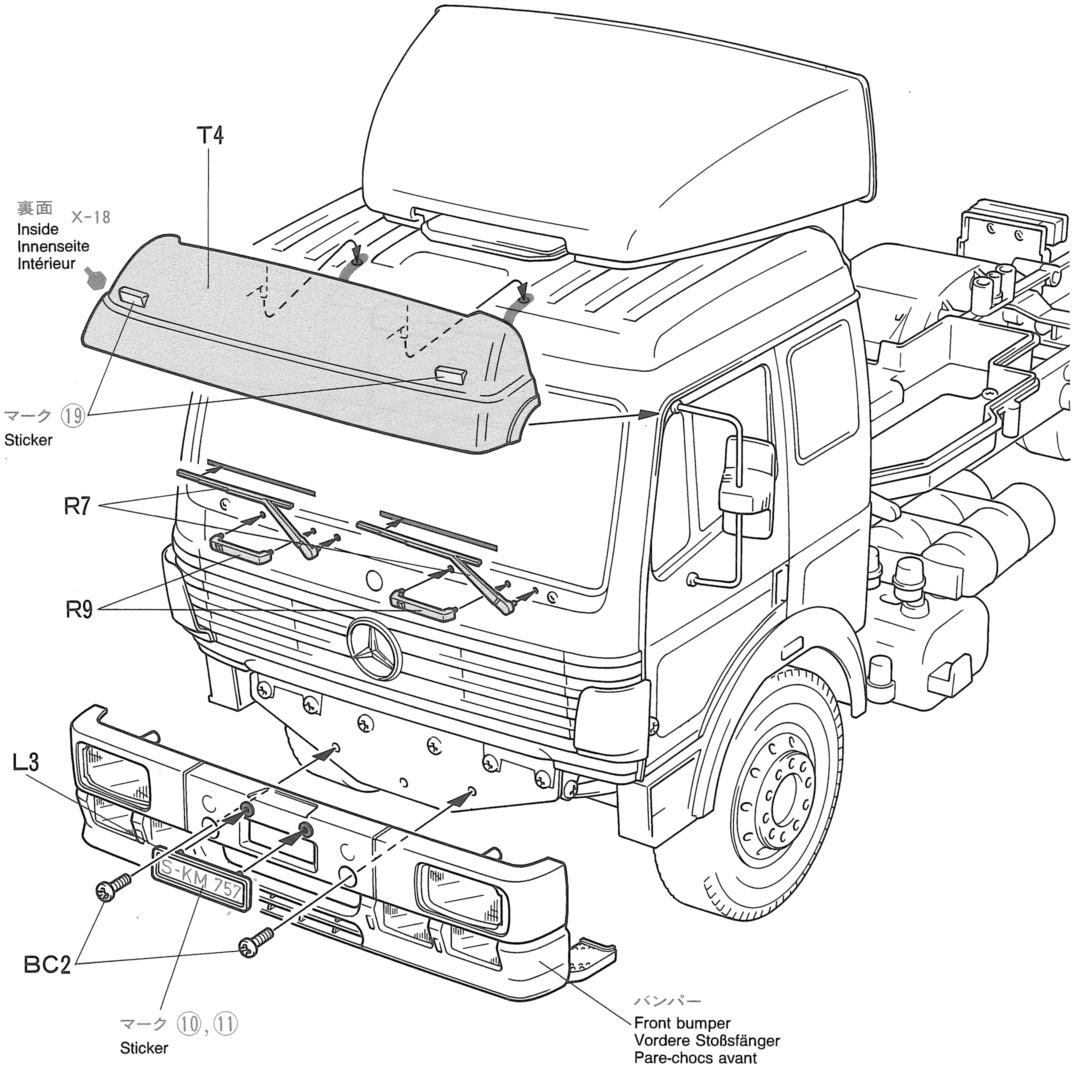
TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS
ツル首ピンセット
ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS
ストレートピンセット
ITEM 74004

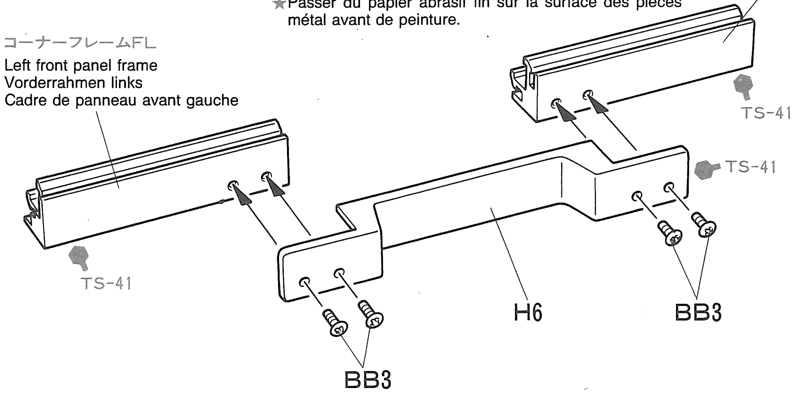
タミヤRCガイドブック
電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

60 《バンパーのとりつけ》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant

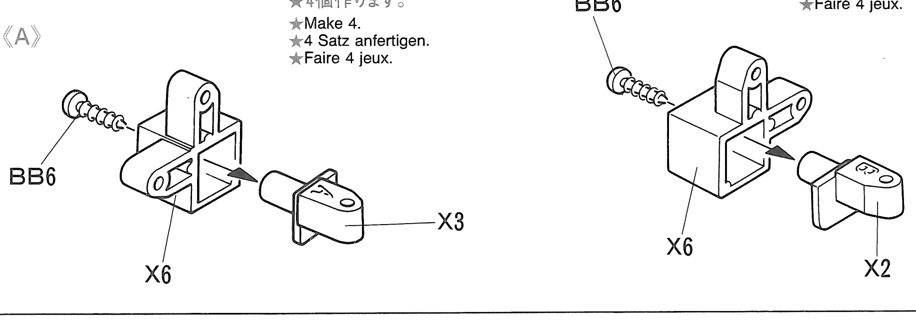


61 《コーナーフレームFのくみたて》
Front panel frame
Vorderrahmen
Cadre de panneau avant

★コーナーフレームを塗装する時は、1000番程度の紙ヤスリで軽く表面を荒らしてから塗装して下さい。
★Polish metal surface using fine abrasives prior to painting.
★Vor der Bemalung die Metalloberfläche mit einem feinem Schmirgelpapier polieren.
★Passer du papier abrasif fin sur la surface des pièces métal avant de peinture.



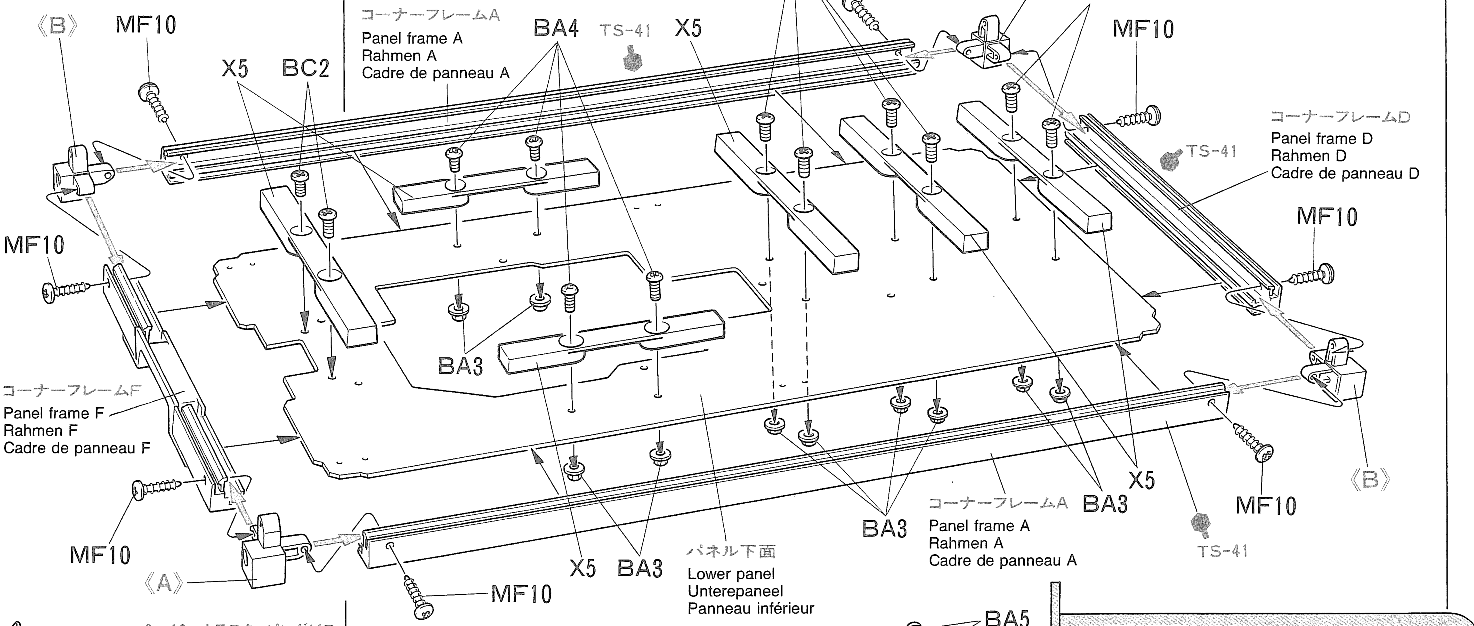
62 《コーナー部品のくみたて》
Corner parts
Eckteile
Pièces de coin



63 《ロアパネルのくみたて》
Lower panel
Unterepaneel
Panneau inférieur

63 《ロアパネルのくみたて》
Lower panel
Unterepaneel
Panneau inférieur

※パネル類は全て保護フィルムをはがします。
※Remove vinyl protective film from panel.
※Schutzfolie von Paneel abziehen.
※Enlever le film de protection des panneaux.



3×12㎜トラスタッピングビス
MF10・×8
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA

BA3 ・×10
3㎜フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA4・×10
3×8㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

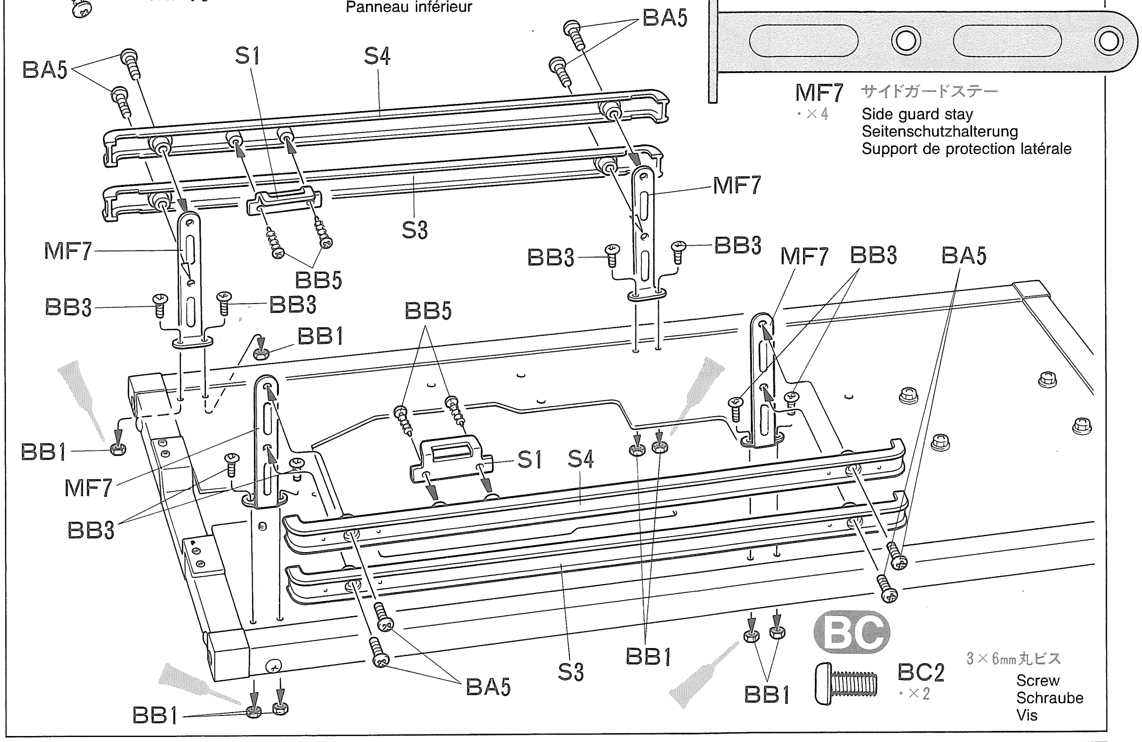
BA5・×8
3×12㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB

BB1 ・×8
2㎜ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB3 ・×8
2×5㎜トラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ・×4
2×8㎜タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



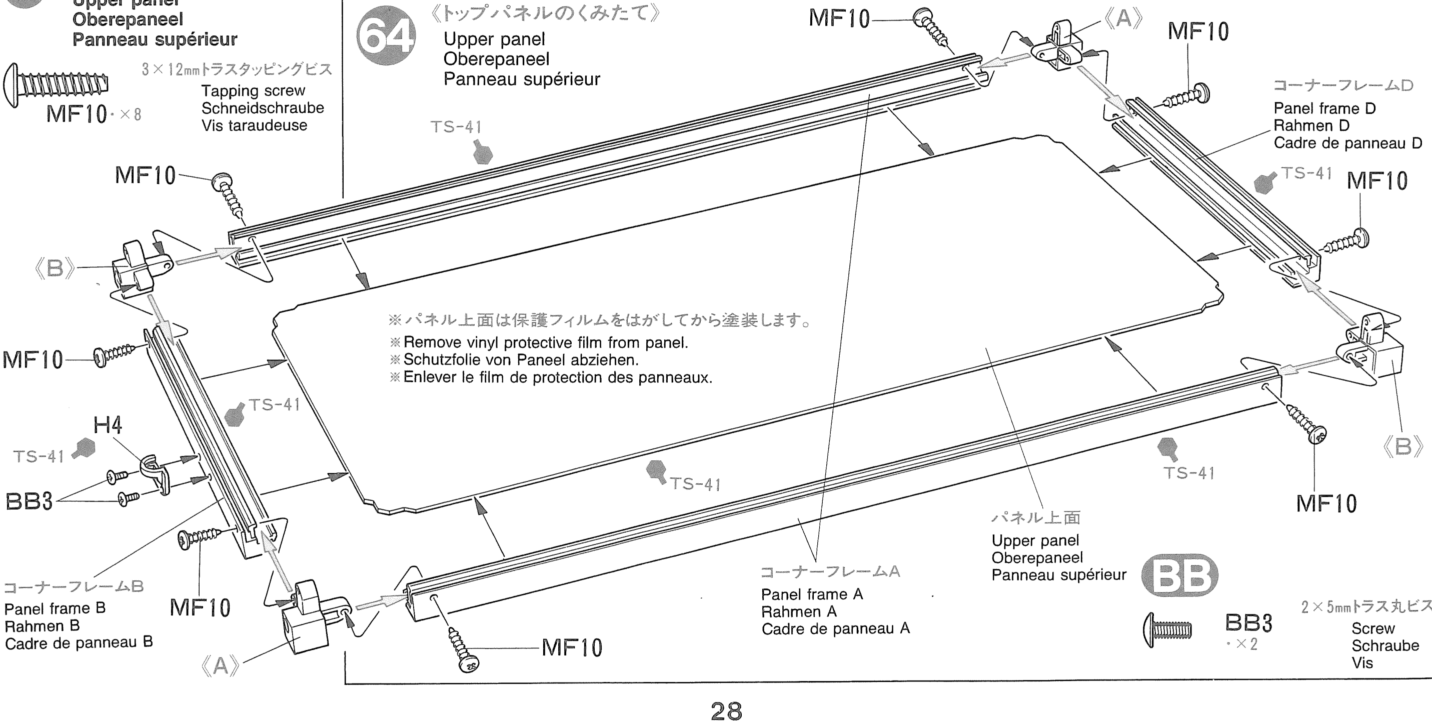
BC

BC2 ・×2
3×6㎜丸ビス
Screw
Schraube
Vis

64 《トップパネルのくみたて》
Upper panel
Oberepaneel
Panneau supérieur

3×12㎜トラスタッピングビス
MF10・×8
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

64 《トップパネルのくみたて》
Upper panel
Oberepaneel
Panneau supérieur



BB

BB3 ・×2
2×5㎜トラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

65 《ロアパネルのとりつけ》
Floor panel
Bodenpaneel
Panneau de plancher

3×12㎜トラスタッピングビス
MF10・×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA
3×8㎜丸ビス
BA4 ・×4
Screw
Schraube
Vis

BC
3×8㎜タッピングビス
BC1 ・×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

66 《ゲートエンドのとりつけ》
Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

2×4㎜丸ビス
MF13 ・×4
Screw
Schraube
Vis

BB
2㎜ナット
BB1 ・×4
Nut
Mutter
Ecrou

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(エナメル塗料)
筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならでは。もちろんスプレー塗装もＯＫ。

TAMIYA CEMENT 40ml
タミヤセメント(ビン入り)
プラスチックモデル用液体接着剤。安定性のいい使い易い四角いビン入り、容量もお徳用です。

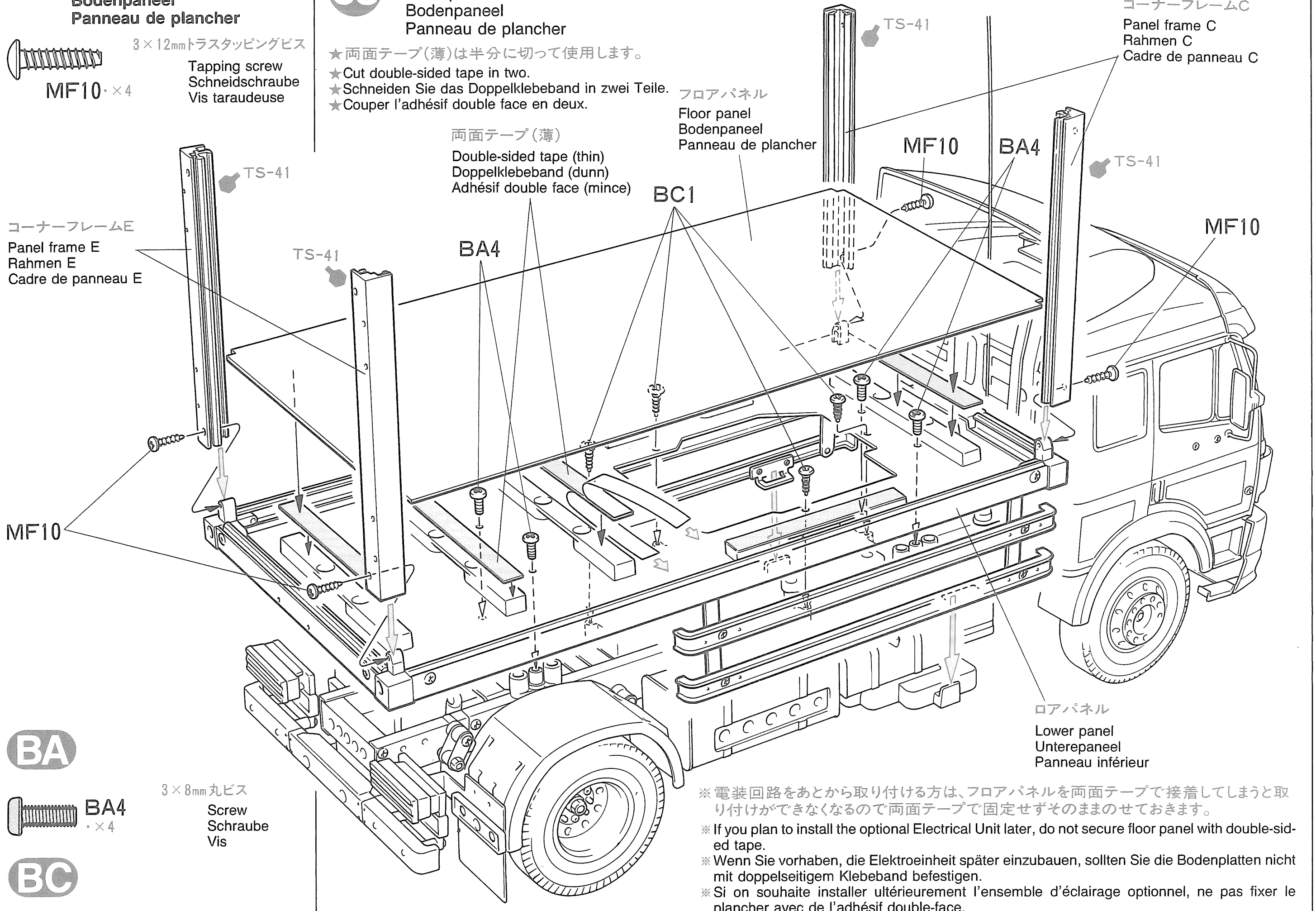
TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは模作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

2mm E-RING TOOL
2㎜Eリングセッター
ITEM 74032

4mm E-RING TOOL
4㎜Eリングセッター
ITEM 74033

65 《ロアパネルのとりつけ》
Floor panel
Bodenpaneel
Panneau de plancher

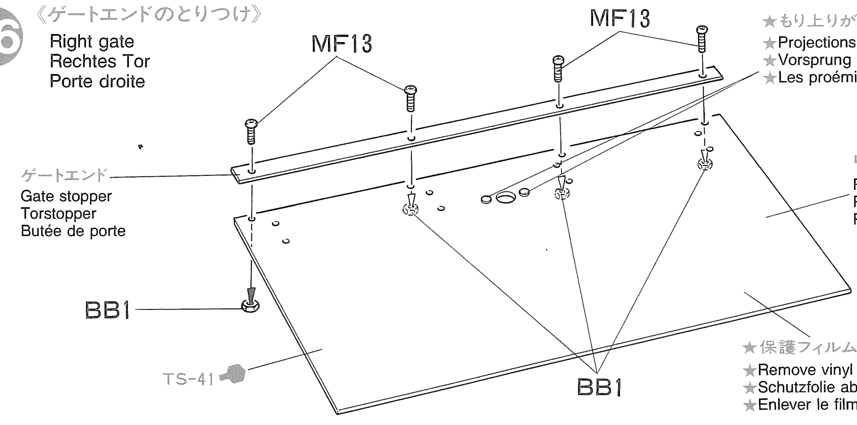
★両面テープ(薄)は半分に切って使用します。
★Cut double-sided tape in two.
★Schneiden Sie das Doppelklebeband in zwei Teile.
★Couper l'adhésif double face en deux.



※電装回路をあとから取り付ける方は、フロアパネルを両面テープで接着してしまうと取り付けができなくなるので両面テープで固定せずそのままのせておきます。
※If you plan to install the optional Electrical Unit later, do not secure floor panel with double-sided tape.
※Wenn Sie vorhaben, die Elektroeinheit später einzubauen, sollten Sie die Bodenplatten nicht mit doppelseitigem Klebeband befestigen.
※Si on souhaite installer ultérieurement l'ensemble d'éclairage optionnel, ne pas fixer le plancher avec de l'adhésif double-face.

66 《ゲートエンドのとりつけ》
Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

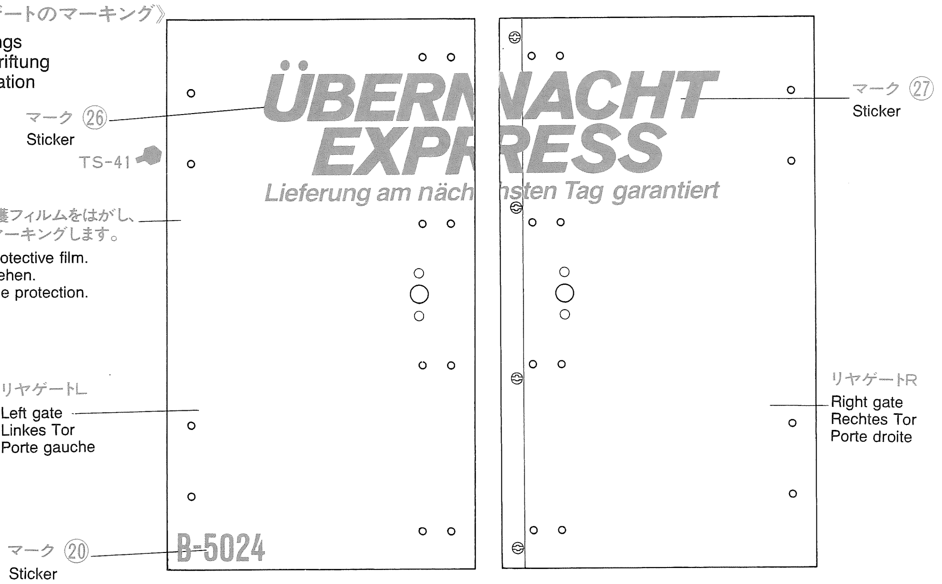
★もり上りがある方が表です。
★Projections face outside.
★Vorsprung nach außen.
★Les proéminences sont à l'extérieur.



★保護フィルムをはがして下さい。
★Remove vinyl protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

67 《リヤゲートのマーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

★リヤゲートは保護フィルムをはがし、塗装した上にマーキングします。
★Remove vinyl protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

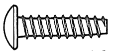


68 《パネル側面のマーキング》
Side panels
Seitenpaneel
Panneaux latéraux

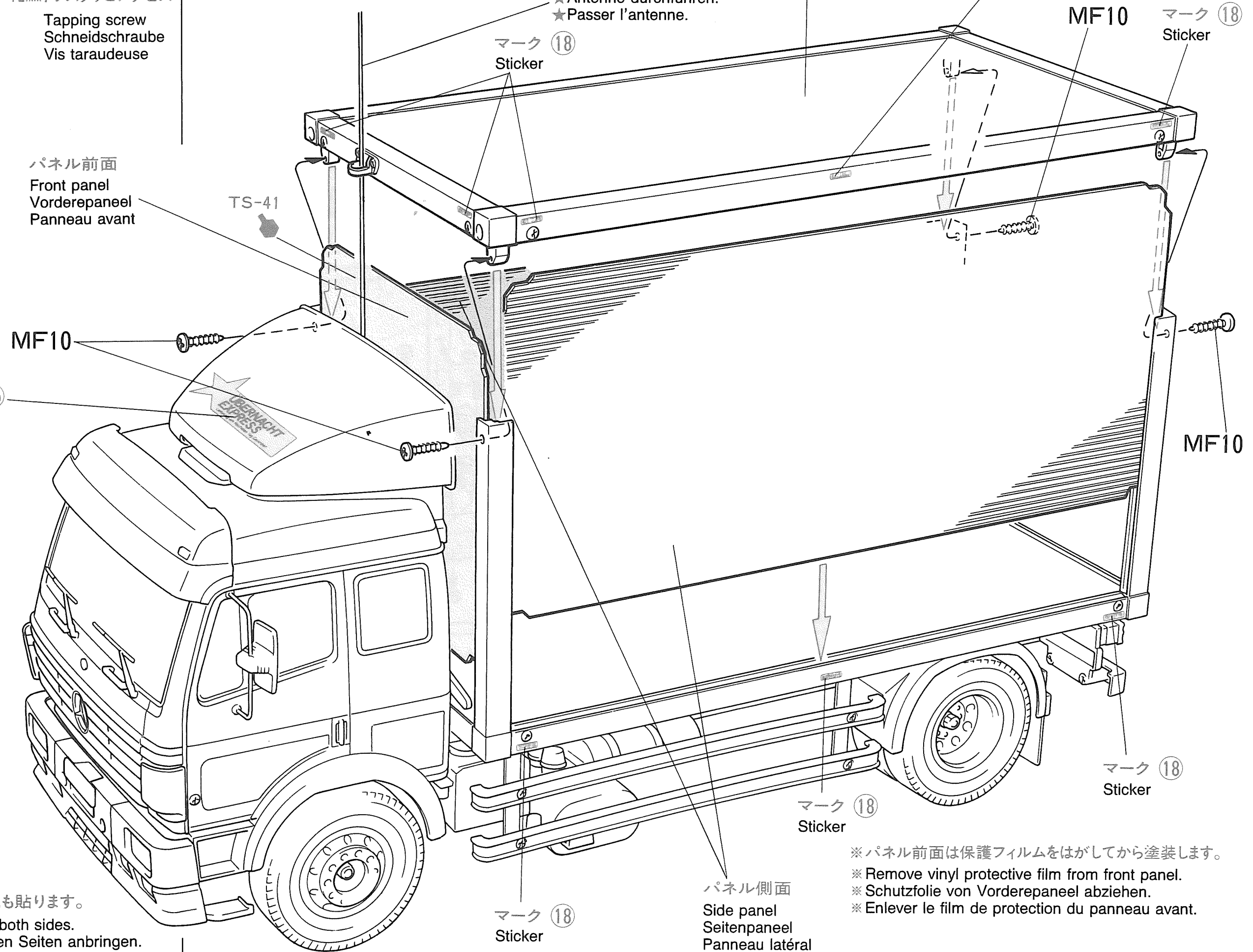
68 《パネル側面のマーキング》
Side panels
Seitenpaneel
Panneaux latéraux

★パネル側面は、保護フィルムをはがし、塗装した上にマーキングして下さい。
★Remove vinyl protective film from panel.
★Schutzfolie von Paneel abziehen.
★Enlever le film de protection des panneaux.

69 《トップパネルのとりつけ》
Upper panel installation
Oberepaneel-Einbau
Fixation du panneau supérieur


3×12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MF10・×4

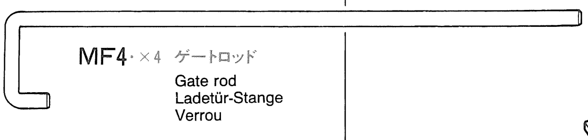
69 《トップパネルのとりつけ》
Upper panel installation
Oberepaneel-Einbau
Fixation du panneau supérieur



★マーク⑱は右側にも貼ります。
★Apply sticker ⑱ to both sides.
★Sticker ⑱ auf beiden Seiten anbringen.
★Apposer sticker ⑱ sur les deux côtes.

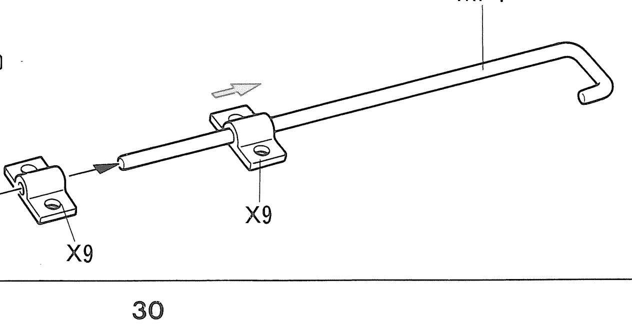
※パネル前面は保護フィルムをはがしてから塗装します。
※Remove vinyl protective film from front panel.
※Schutzfolie von Vorderepaneel abziehen.
※Enlever le film de protection du panneau avant.

70 《ゲートロッドのくみたて》
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou


MF4・×4 ゲートロッド
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou

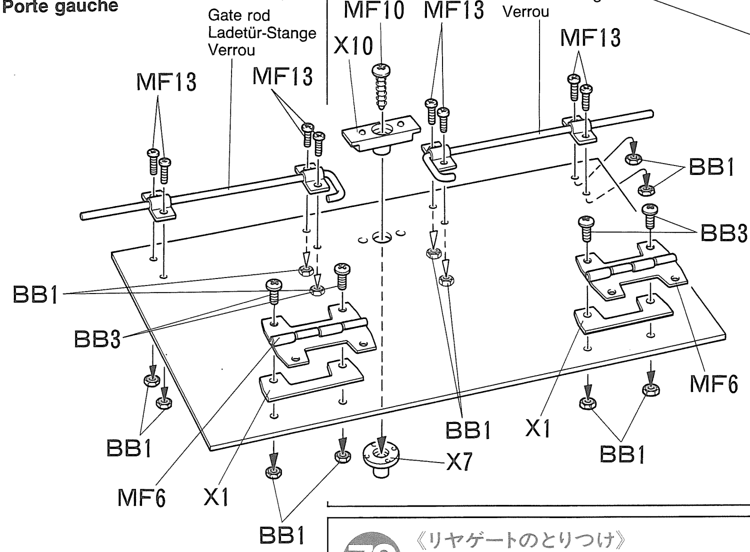
70 《ゲートロッドのくみたて》
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



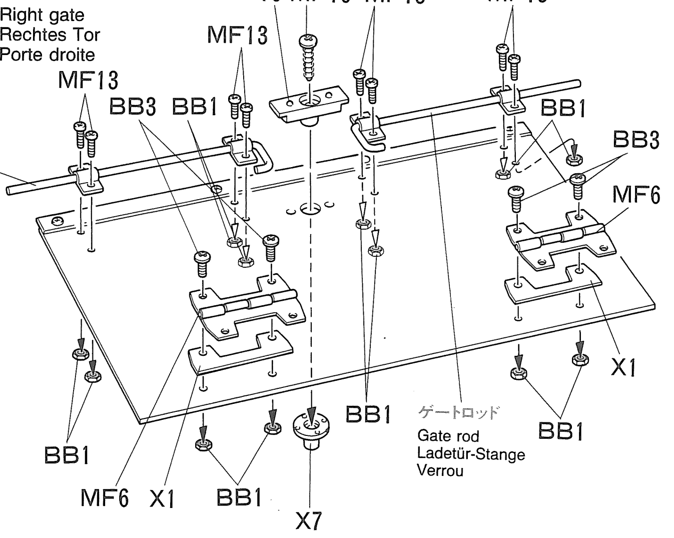
71 《リヤゲートのくみたて》
Rear gate
Lädetur
Porte arrière

《リヤゲートL》
Left gate
Linkes Tor
Porte gauche

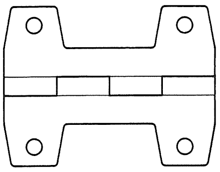


71 《リヤゲートのくみたて》
Rear gate
Lädetur
Porte arrière

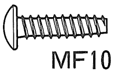
《リヤゲートR》
Right gate
Rechtes Tor
Porte droite



★BB1（2mmナット）には全てネジ止め剤をつけて下さい。
★Apply liquid thread lock to 2mm nut.
★Träufeln Sie das Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit an die 2mm Muttern ein.
★Appliquer du produit freine-filet sur les écrous de 2mm.



MF6・×4
ヒンジB
Hinge B
Scharnier B
Charnière B

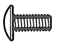


MF10・×2
3×12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF13・×16
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

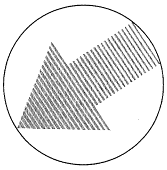
BB

BB1 ・×24
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BB3 ・×8
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

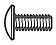
DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

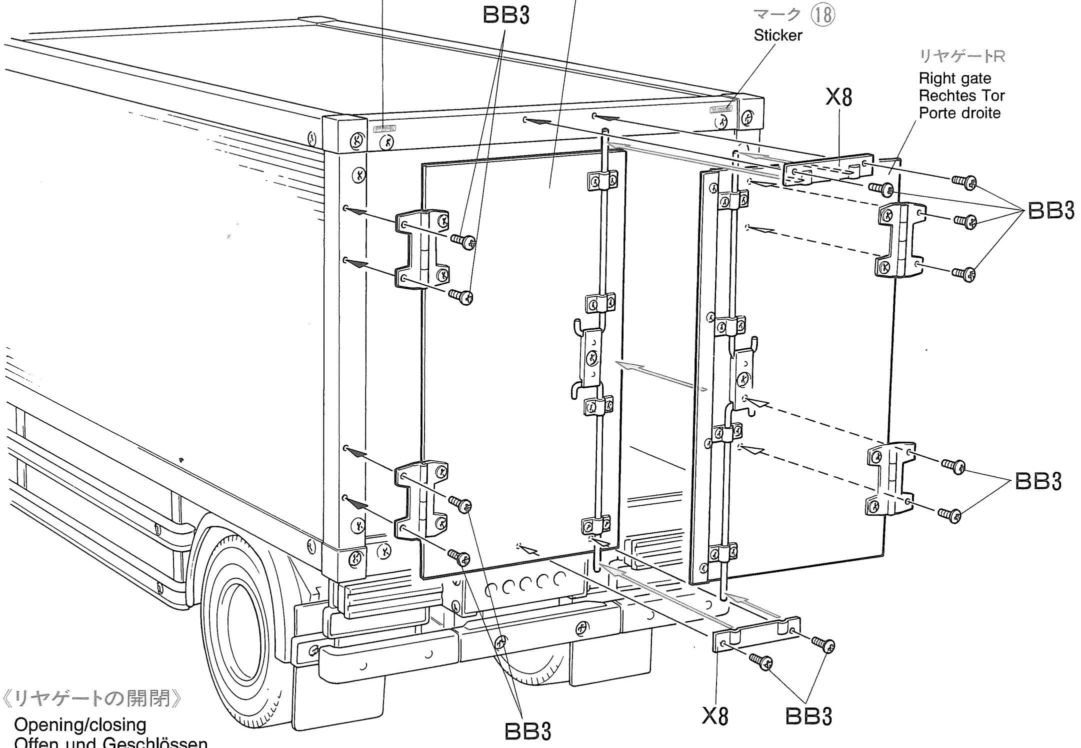
DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

72 《リヤゲートのとりつけ》
Attaching rear gate
Lädetur-Einbau
Fixation du porte arrière

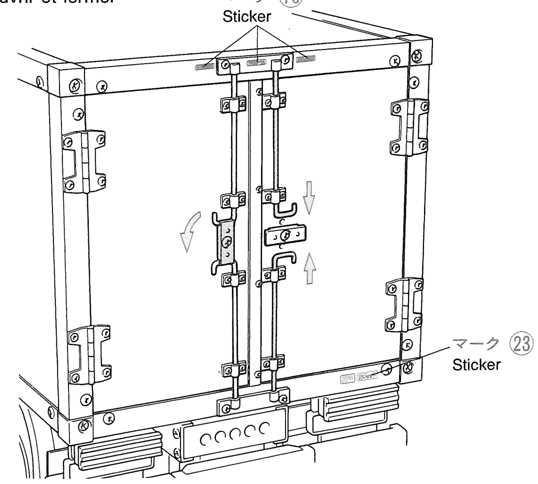
BB



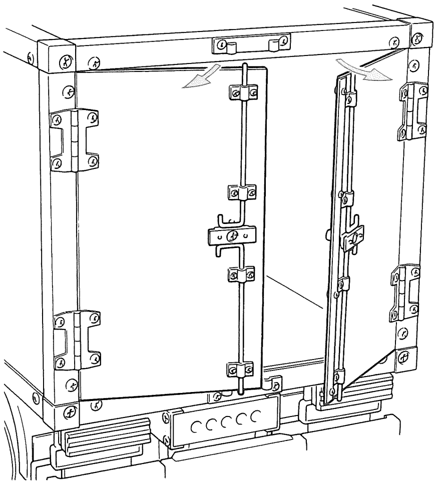
BB3・×12
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



《リヤゲートの開閉》
Opening/closing
Offen und Geschlössen
Ouvrir et fermer



①X10を回し、ゲートロッドを中央によせ、ロックをはずします。
①Rotate and release X10, and pull rods.
①X10 drehen und lösen, dann die Verschluß-Stangen ziehen.
①Tourner et librérer la pièce X10 pour faire coulisser les verrous.

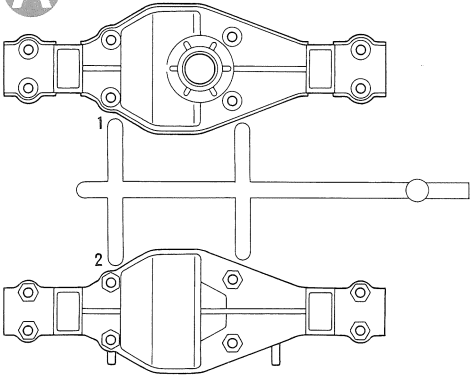


②リヤゲートRから開きます。閉める時はこの逆をおこないます。
②Rotate and release X10, and pull rods.
②X10 drehen und lösen, dann die Verschluß-Stangen ziehen.
②Tourner et librérer la pièce X10 pour faire coulisser les verrous.

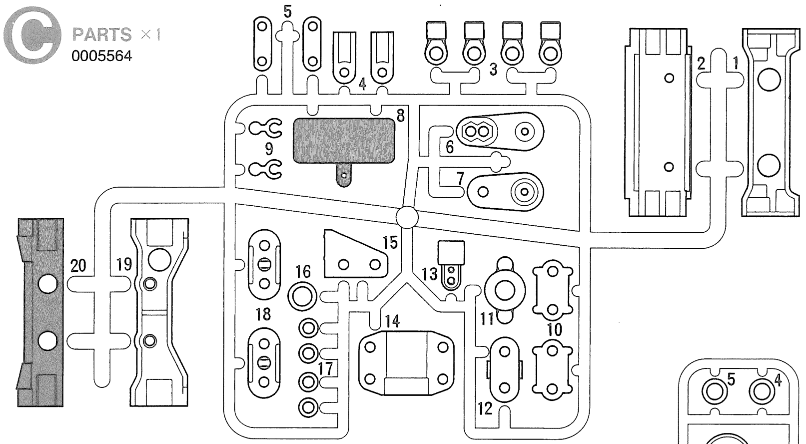
PARTS

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

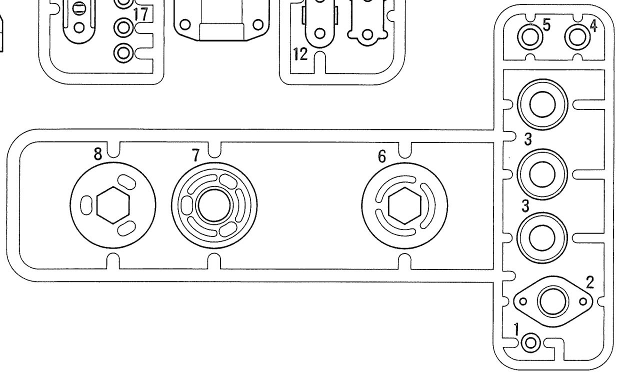
A PARTS ×1 0005563



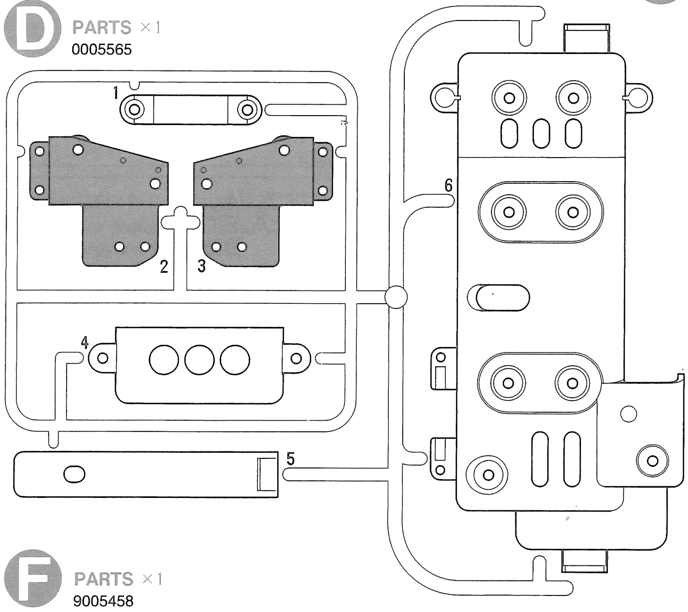
C PARTS ×1 0005564



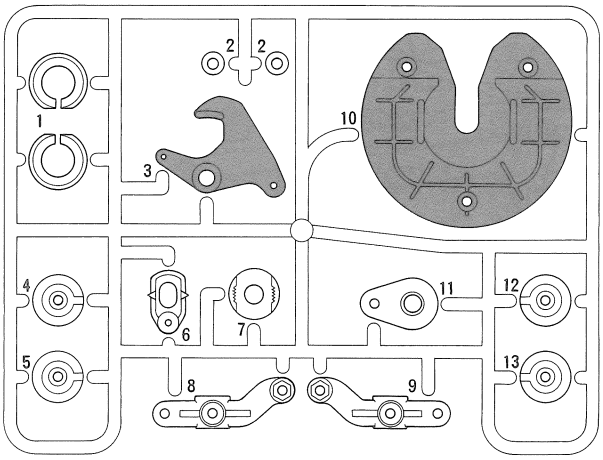
J PARTS ×1 9115047



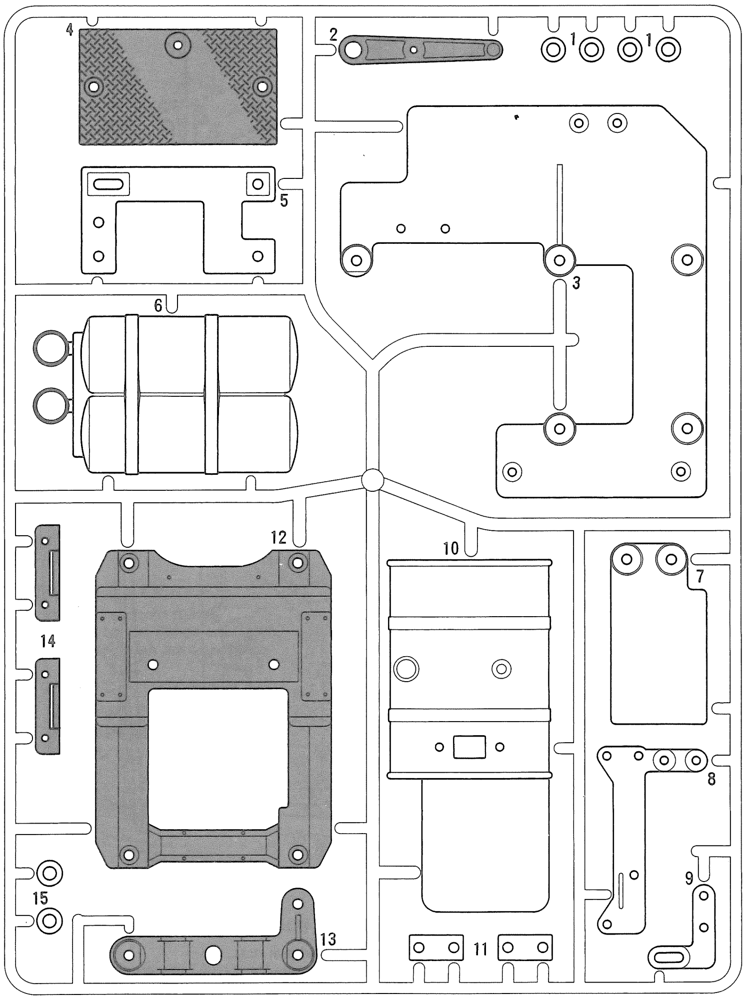
D PARTS ×1 0005565



E PARTS ×1 0005471

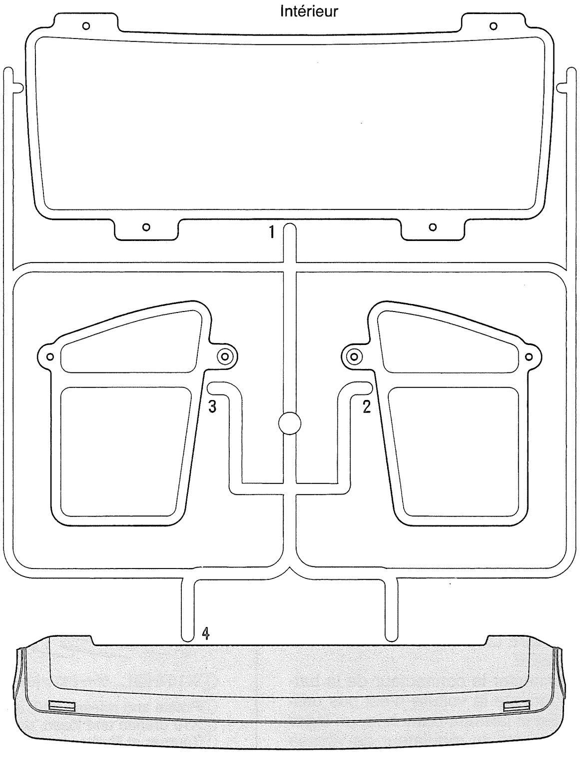


F PARTS ×1 9005458



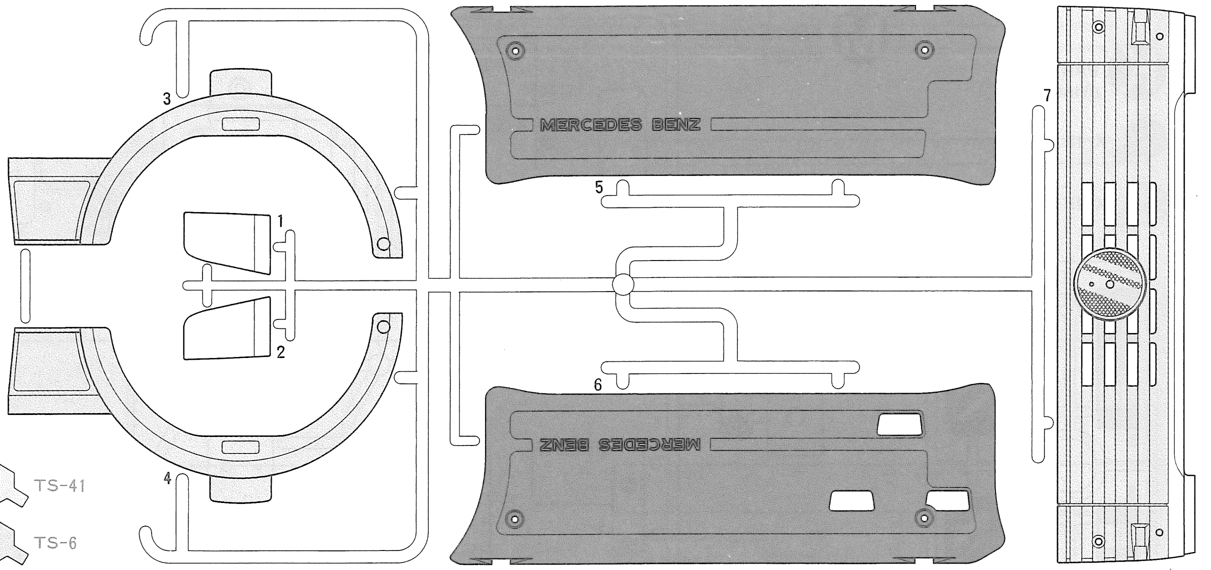
T PARTS ×1 0225080

裏面 X-18
Inside
Innenseite
Intérieur



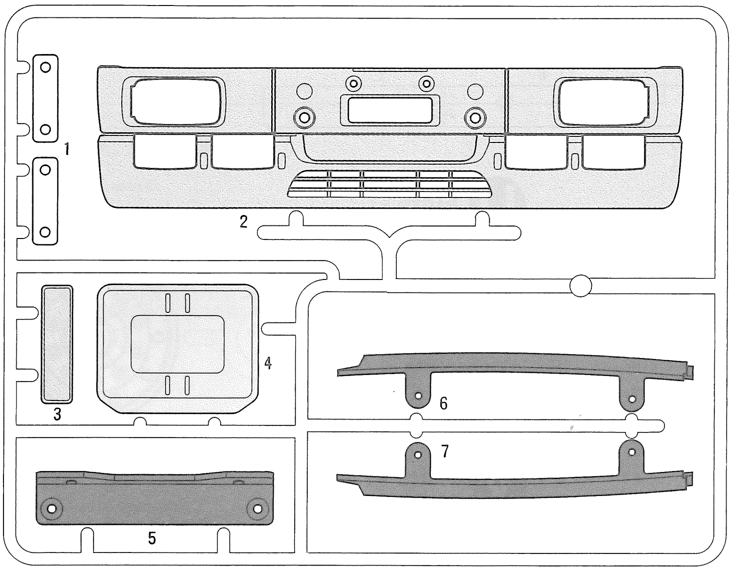
N PARTS ×1
9115065

TS-6



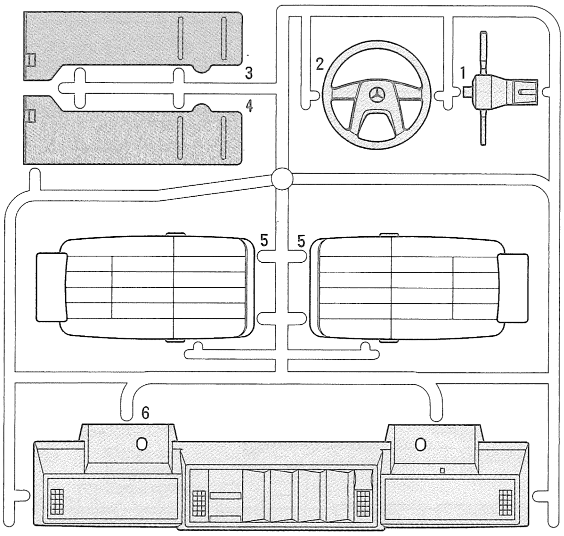
TS-41
TS-6

L PARTS ×1
9115076

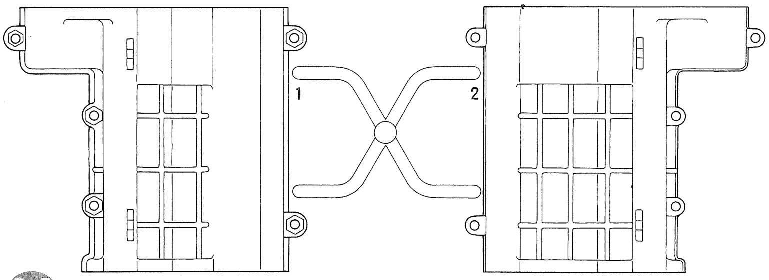


P PARTS ×1
0115195

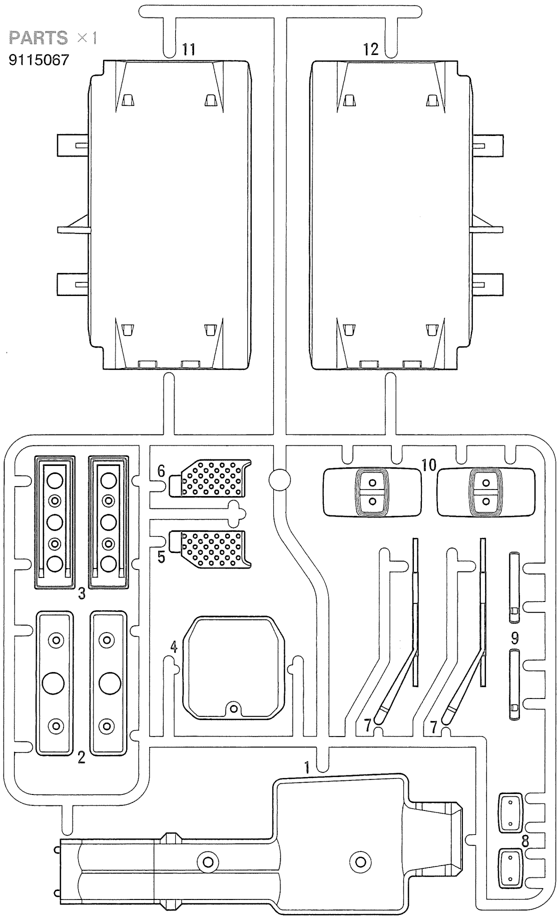
X-18 XF-24 XF-66



B PARTS ×1
0005468

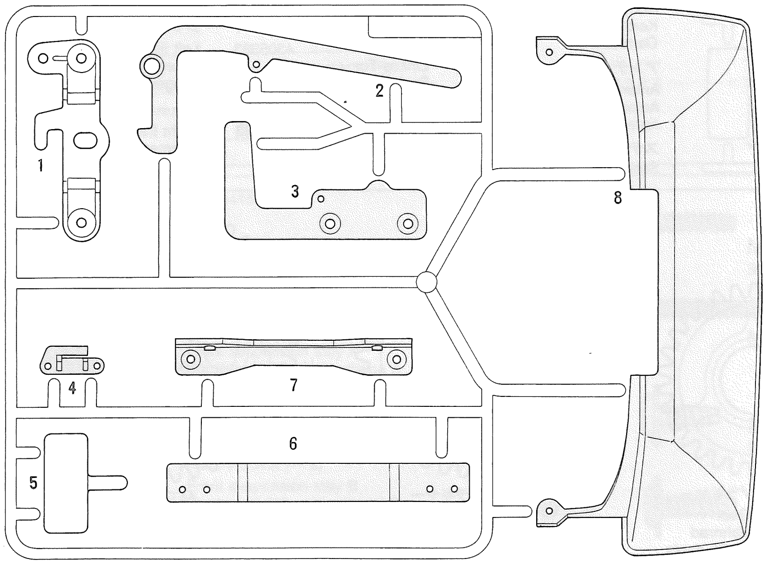


R PARTS ×1
9115067

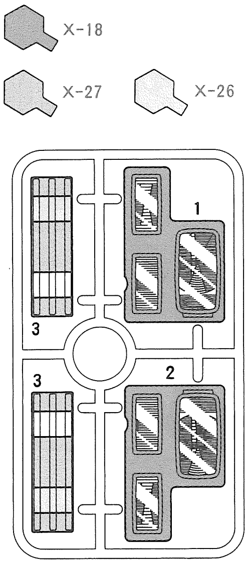


H PARTS ×1
9005500

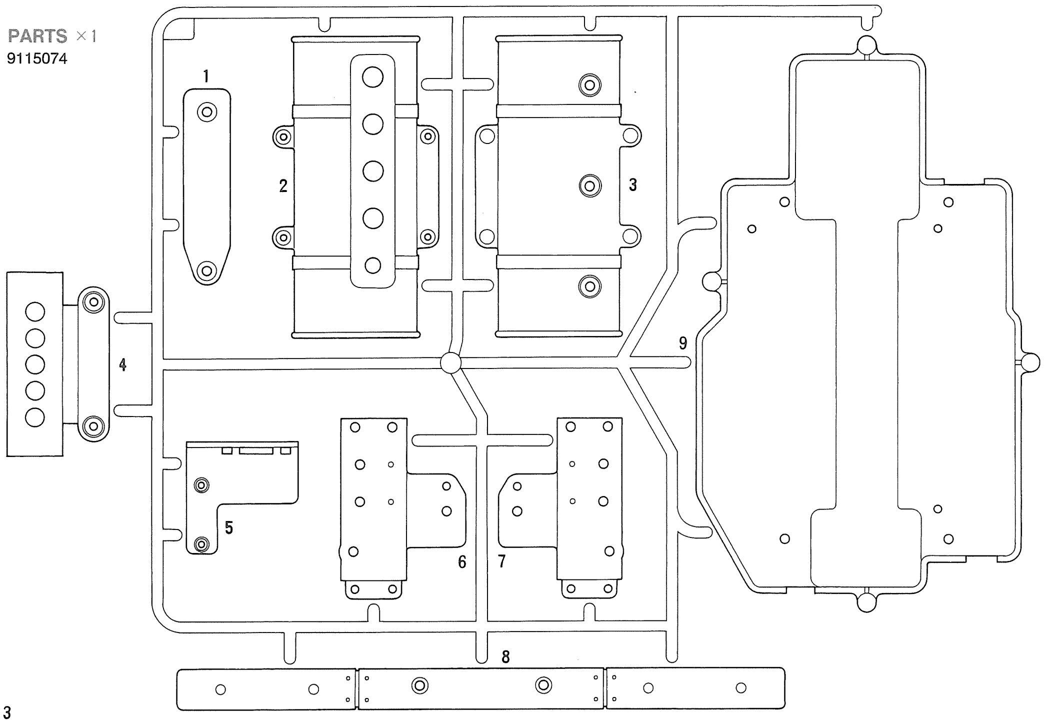
TS-41



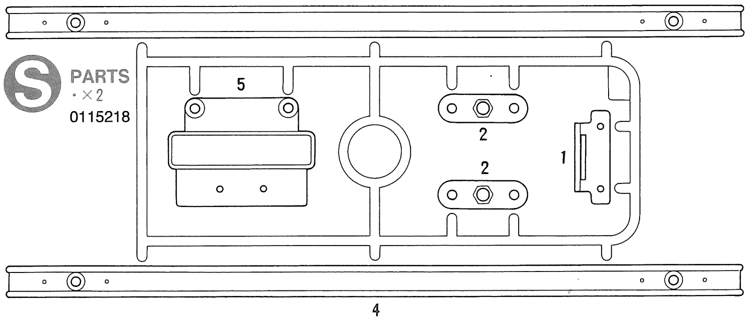
K PARTS ×1
0115192



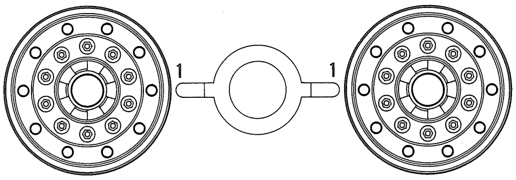
M PARTS ×1
9115074



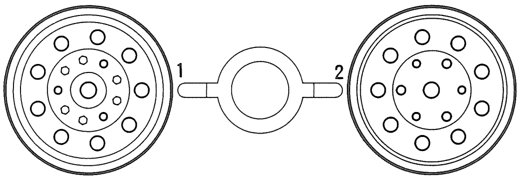
S PARTS ・×2
0115218



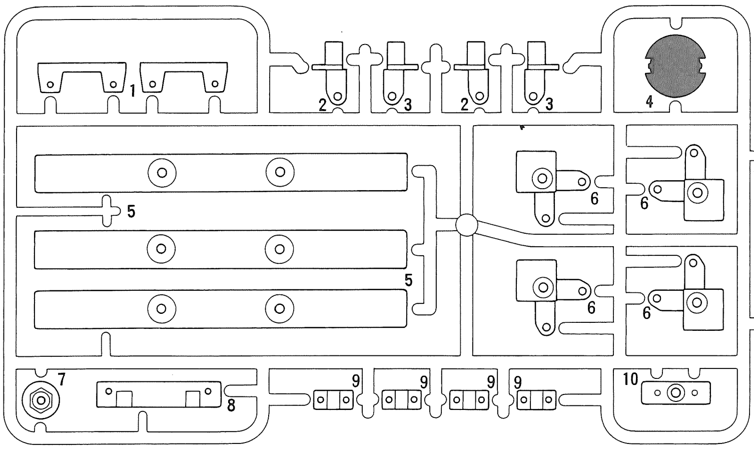
U PARTS ×1
9225053



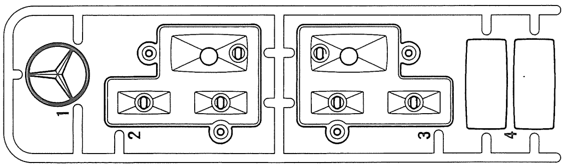
V PARTS ×2
0445258



X PARTS ×2
0005502



Q PARTS ・×1
0115196



パネル側面 ··········· ×2
Side panel 4305381
Seitenpaneel
Panneau latéral

ボディ ··················· ×1
Body 9335190
Karosserie
Carrosserie

アンテナロッド ········ ×1
Antenna rod 5365001
Antenne
Antenne rigide

ステッカー ············ ×1
Sticker 9495245

パネル上面 ··············· ×1
Upper panel 4305380
Oberepaneel
Panneau supérieur

パネル下面 ··············· ×1
Lower panel 4305384
Unterepaneel
Panneau inférieur

パネル前面 ··············· ×1
Front panel 4305382
Vorderepaneel
Panneau avant

リヤゲートL ·············· ×1
Left gate 4305383
Linkes Tor
Porte gauche

リヤゲートR ·············· ×1
Right gate 4305383
Rechtes Tor
Porte droite

フロアパネル ············· ×1
Floor panel 4305390
Bodenpaneel
Panneau de plancher

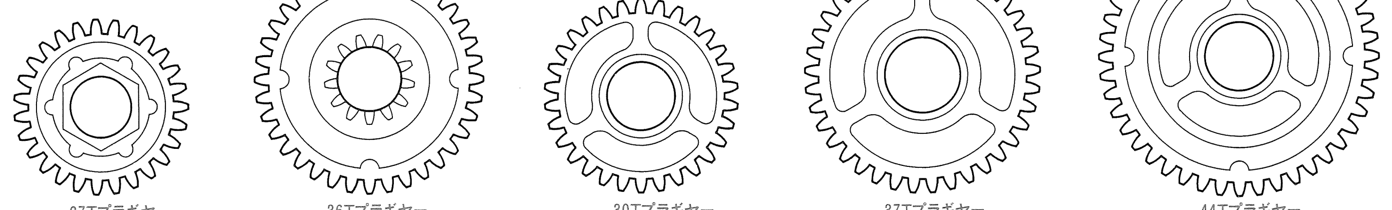
モーター ··················· ×1
Motor 7435044
Moteur

タイヤ ····················· ×6
Tire 9805456
Reifen
Pneu

シャーシーL ·············· ×1
Left frame 4005067
Rahmen links
Longeron gauche

シャーシーR ·············· ×1
Right frame 4005067
Rahmen rechts
Longeron droit

G PARTS
9335128



G1 ・×1 27Tプラギヤー
27T Gear
27Z Zahnrad
Pignon 27 dents

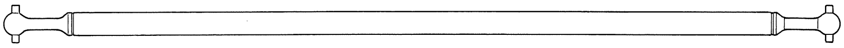
G2 ・×1 36Tプラギヤー
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents

G3 ・×1 30Tプラギヤー
30T Gear
30Z Zahnrad
Pignon 30 dents

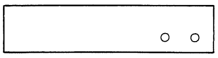
G4 ・×1 37Tプラギヤー
37T Gear
37Z Zahnrad
Pignon 37 dents

G5 ・×1 44Tプラギヤー
44T Gear
44Z Zahnrad
Pignon 44 dents

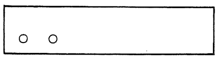
※フレームやプロペラシャフトは長いので1/2の大きさです。
※ Frames & propeller shaft: 1/2 scale
※ Rahmen und Schraubenwelle: 1/2 Größe
※ Cadres et arbre de transmission: échelle 1/2



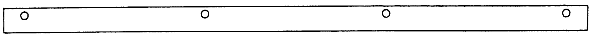
プロペラシャフト …………×1
Propeller shaft 3555118
Schraubenwelle
Arbre de transmission



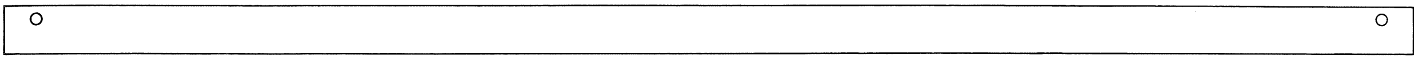
コーナーフレームFL………×1
Left front panel frame 4305391
Vorderrahmen links
Cadre de panneau avant gauche



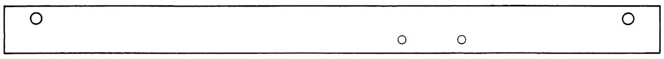
コーナーフレームFR………×1
Right front panel frame 4305391
Vorderrahmen rechts
Cadre de panneau avant droit



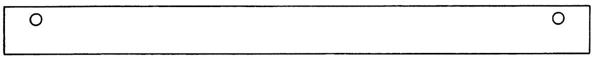
ゲートエンド……………… ×1
Gate stopper 4305393
Torstopper
Butée de porte



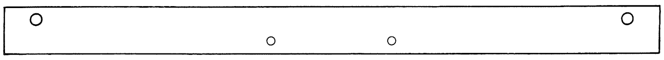
コーナーフレームA……×4
Panel frame A 4305385
Rahmen A
Cadre de panneau A



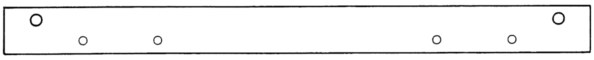
コーナーフレームB……×1
Panel frame B 4305386
Rahmen B
Cadre de panneau B



コーナーフレームC……×2
Panel frame C 4305387
Rahmen C
Cadre de panneau C



コーナーフレームD……×2
Panel frame D 4305388
Rahmen D
Cadre de panneau D



コーナーフレームE……×2
Panel frame E 4305389
Rahmen E
Cadre de panneau E

TO 工具袋詰 9415276
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE

★オプションパーツ取付けの時使います。
★Use with separately sold options.
★Mit separat erhältlichen Zusatzteilen verwenden.
★Utiliser avec des pièces optionnelles disponibles séparément.

TO1・×1 3×42mm両ネジシャフト
9805087
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

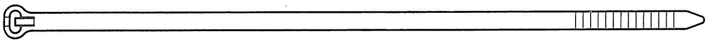
ルーフターミナル用延長ケーブル………… ×1
Extension cable
Verlängerungskabel
Câble d'extension

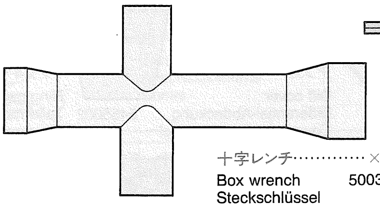
両面テープ(薄)………………………………×3
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dunn)
Adhésif double face (mince)

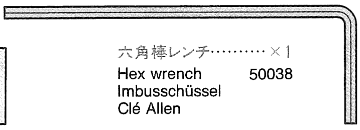
両面テープ(黒)………………………………×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

スポンジテープ(グレイ)……………………×1
Sponge tape (gray)
Moosgummi-Klebeband (grau)
Ruban en mousse adhésif (gris)

ナイロンバンド……………… ×3
Nylon band 50170
Nylonband
Collier nylon



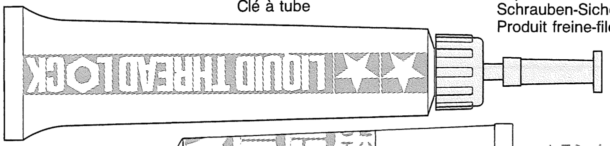


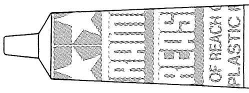


六角棒レンチ………×1
Hex wrench 50038
Imbusschüssel
Clé Allen

十字レンチ…………×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

タミヤネジ止め剤……………×1
Liquid Thread Lock 87004
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
Produit freine-filet

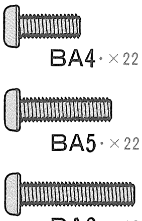




セラミックグリス ………×1
Grease
Fett
Graisse

BA ビス袋詰BA 9465540
SCREW BAG A
SCHRAUBENBEUTEL A
SACHET DE VIS A

BA1・×23 — 3mmナット — Nut / Mutter / Ecrou
BA2・×14 — 2220001 — 3mmロックナット — Lock nut / Sicherungsmutter / Ecrou à flasque
BA3・×31 — 3mmフランジナット — Flange nut / Kragenmutter / Ecrou nylstop



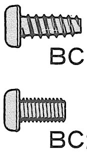
BA4・×22 — 3×8mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis
BA5・×22 — 3×12mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis
BA6・×16 — 3×15mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis

BB ビス袋詰BB 9465541
SCREW BAG B
SCHRAUBENBEUTEL B
SACHET DE VIS B

BB1・×59 — 2mmナット — Nut / Mutter / Ecrou
BB2・×17 — 2320005 — 4mmEリング — E-Ring / Circlip
BB3・×44 — 2×5mmトラス丸ビス — Screw / Schraube / Vis

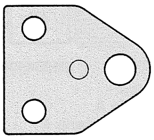
BB4・×9 — 2×5mmキャップスクリュー — Cap screw / Zylinderkopfschraube / Vis à tête cylindrique
BB5・×16 — 50573 — 2×8mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
BB6・×12 — 50577 — 3×10mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse

BC ビス袋詰BC
SCREW BAG C
SCHRAUBENBEUTEL C
SACHET DE VIS C
9465542

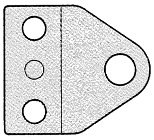


BC1・×48 — 3×8mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
BC2・×61 — 3×6mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis

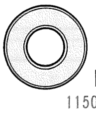
A ①~⑦ 9415143



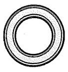
MA1・×2 フロントサスステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A



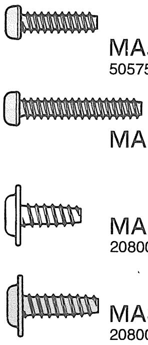
MA2・×2 フロントサスステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B



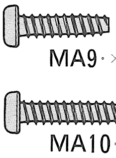
MA3・×1 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



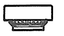
MA4・×1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



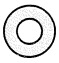
MA5・×1 — 50575 — 2.6×10mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
MA6・×1 — 2.6×16mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
MA7・×3 — 2080030 — 3×8mmフランジタッピングビス — Flange tapping screw / Kragenschraube / Vis taraudeuse à flasque
MA8・×3 — 2080033 — 3×10mmフランジタッピングビス — Flange tapping screw / Kragenschraube / Vis taraudeuse à flasque



MA9・×4 — 3×12mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse
MA10・×1 — 50583 — 3×15mmタッピングビス — Tapping screw / Schneidschraube / Vis taraudeuse



MA11・×2 — 3mmNCナット — Press nut / Einpreß-Mutter / Ecrou de pression



MA12・×2 — 50586 — 3mmワッシャー — Washer / Beilagscheibe / Rondelle

A

9415143

- 5mmアジャスター — Adjuster / Einstellstück / Chape à rotule — MA13・×6 — 50596
- 4mmピローボール — Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule — MA15・×1 — 50590
- 5mmピローボール — Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule — MA16・×2 — 50592
- 5×9mmピローボール — Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule — MA17・×1
- 3×16mm全ネジシャフト — Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée — MA18・×1 — 9805193
- 3×42mm両ネジシャフト — Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée — MA19・×1 — 9805087
- MA14・×2 — フロントダンパーステーA — Front damper stay A / Vordere Dämpferstrebe A / Support d'amortisseur avant A
- MA20・×1 — 3×105mm両ネジシャフト — Threaded shaft / Gewindestange / Tige filetée
- MA21・×1 — ステアリングシャフト — Steering shaft / Lenksäule / Colonne de direction

B 8~12

9415144

- フロントアクスル………×1 — Front axle / Vorderachse / Essieu avant — 5485010
- MB6・×2 — 2mmEリング — E-Ring / Circlip — 50588
- MB10・×2 — 3×18mm段付ビス — Step screw / Paßschraube / Vis décolletée
- MB11・×6 — 3×14mm段付ビス — Step screw / Paßschraube / Vis décolletée
- MB1・×4 — Uボルト — U Bolt / U-Bolzen / Boulon en U
- MB4・×2 — ダンパーカラー — Damper collar / Dämpferkragen / Collier d'amortisseur
- MB7・×4 — ダンパーシャフト — Damper shaft / Dämpferstange / Axe d'amortisseur
- MB12・×2 — アップライトシャフト — Upright shaft / Achsschenkelwelle / Axe de fusée — 9405916
- MB8・×4 — ダンパースプリング — Damper spring / Dämpfer-Feder / Ressort d'amortisseur
- MB13・×2 — フロントダンパーステーB — Front damper stay B / Vordere Dämpferstrebe B / Support d'amortisseur avant B
- MB2・×2 — 3×19mmリンクピン — Link pin / Lenkerbolzen / Axe d'articulation — 9405916
- MA17・×3 — 5×9mmピローボール — Ball connector / Kugelkopf / Connecteur à rotule
- MB9・×4 — ダンパーシリンダー — Damper cylinder / Dämpfer-Zylinder / Corps d'amortisseur — 9805457
- MB3・×2 — リーフスペーサー — Spring seat / Federsitz / Assise de ressort
- MB5・×4 — シャックル — Shackle / Federbügel / Maillon
- MB14・×2 — リーフスプリングF — Front leaf spring / Vordere Feder / Ressort à lames avant — 9805460

C 13~18

9415145

- MB11・×2 — 3×14mm段付ビス — Step screw / Paßschraube / Vis décolletée
- MC10・×1 — 3mmイモネジ — Grub screw / Madenschraube / Vis pointeau — 50576
- MC8・×6 — 3×20mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis
- MC11・×4 — 4mmワッシャー — Washer / Beilagscheibe / Rondelle
- MC9・×4 — 3×27mm丸ビス — Screw / Schraube / Vis
- MC12・×2 — 9mmワッシャー — Washer / Beilagscheibe / Rondelle
- MC1・×2 — ベベルギヤー(大) — Large bevel gear / Kegelrad groß / Grand pignon conique — 9405654
- MC2・×3 — ベベルギヤー(小) — Small bevel gear / Kegelrad klein / Petit pignon conique — 9405654
- MC3・×1 — ベベルシャフト — Star shaft / Stern-Achse / Support de satellites — 9405654
- MC7・×1 — ジョイントカップ — Joint cup / Gelenkkapsel / Noix de cardan
- MB4・×4 — ダンパーカラー — Damper collar / Dämpferkragen / Collier d'amortisseur
- MC13・×1 — デフカバー — Diff cover / Differential-Abdeckung / Couvercle de différentiel
- MC14・×1 — リングギヤー — Ring gear / Tellerrad / Couronne — 5455002
- MC4・×4 — リーフカラー — Leaf collar / Federkragen / Collier de ressort
- MA3・×6 — 1150メタル — Metal bearing / Metall-Lager / Palier en métal
- MC15・×1 — デフシャフトA — Diff shaft A / Ausgleichsradachse A / Arbre de différentiel A — 9805458
- MC16・×1 — デフシャフトB — Diff shaft B / Ausgleichsradachse B / Arbre de différentiel B
- MC5・×1 — ダンパーマウントL — Left damper mount / Dämpferlager links / Support d'amortisseur gauche
- MC6・×1 — ダンパーマウントR — Right damper mount / Dämpferlager rechts / Support d'amortisseur droit
- MC17・×1 — ドライブベベル — Bevel gear shaft / Kegelradachse / Arbre de pignon conique — 5465018
- MB5・×4 — シャックル — Shackle / Federbügel / Support de lames
- MC18・×2 — リーフスプリングR — Rear leaf spring / Hintere Feder / Ressort à lames arrière — 9805522

D 19~27

9415273

- ギヤボックスプレートA・・・・・×1 — Gearbox plate A / Getriebedeckel A / Plaquette de carter A
- ギヤボックスプレートB・・・・・×1 — Gearbox plate B / Getriebedeckel B / Plaquette de carter B
- MD4・×1 — ギヤシャフトA — Gear shaft A / Getriebewelle A / Arbre de pignonnerie A — 9805459
- MD1・×1 — 20Tミッションギヤー — 20T Gear / 20Z Getriebe / Pignon 20 dents — 3545010
- MD2・×1 — 13Tミッションギヤー — 13T Gear / 13Z Getriebe / Pignon 13 dents — 3545009
- MD5・×1 — ギヤシャフトB — Gear shaft B / Getriebewelle B / Arbre de pignonnerie B — 9805459

D

9415273

MD3 ・×1 9405916
ギヤスペーサー(短)
Gear hub (short)
Radnabe (kurz)
Moyeu de pignon (court)

MA12 ・×1 50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MD9 ・×4
プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette

MA3 ・×8
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MD6 ・×2 9405916
ギヤスペーサー(長)
Gear hub (long)
Radnabe (lang)
Moyeu de pignon (long)

MB6 ・×4 50588
2mmEリング
E-Ring
Circlip

MD7 ・×4
1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MD10 ・×1
3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD12 ・×2
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC10 ・×2 50576
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD8 ・×1
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelkopf
Rotule de boîte

MD11 ・×1
13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC7 ・×1 9405916
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

MD13・×2
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

MD16 ・×1
シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boite de vitesse

MD17 ・×1
クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Arbre coudé

MD19・×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte

MD14 ・×1 4305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

MD15 ・×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boite de vitesse

MD18 ・×2 50633
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MD20 ・×1 3505039
10Tピニオンギヤー
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents

E 28~43

9415274

マッドフラップ……………………×2
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

MA3 ・×4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

ME8 ・×1
シャーシーステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

ME4 ・×2 9805337
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

MA10・×4 50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME1 ・×4 2220003
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

ME5・×4
インサートナット
Nut
Mutter
Ecrou

ME9 ・×1
フェンダーステーL
Left fender stay
Linke Kotflügelhalterung
Support de garde-boues gauche

ME2・×1
3×28mmシャフト
Shaft
Schse
Axe

ME6・×1
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

ME10 ・×1
フェンダーステーR
Right fender stay
Rechte Kotflügelhalterung
Support de garde-boues droit

ME3・×1
3mm板ラグ
Terminal
Anschlußklemme
Cosse

ME7・×1 50197
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

F 44~72

9415275

フロントバンパーステー……………×2
Front bumper stay
Vordere Stoßfängerhalter
Support de pare-chocs avant

MF3・×1
サポートロッド
Support rod
Halterstange
Tige de maintien

MF1・×2
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

MF2・×1 9405916
アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

MF4 ・×4
ゲートロッド
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou

MF8・×1
リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel

MF11・×2
2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF12・×11 2080012
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF10・×28
3×12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF5・×2
ヒンジA
Hinge A
Scharnier A
Charnière A

MF6・×4
ヒンジB
Hinge B
Scharnier B
Charnière B

MD12・×4
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF9・×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalteung
Support de rétroviseur

MF13 ・×20
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

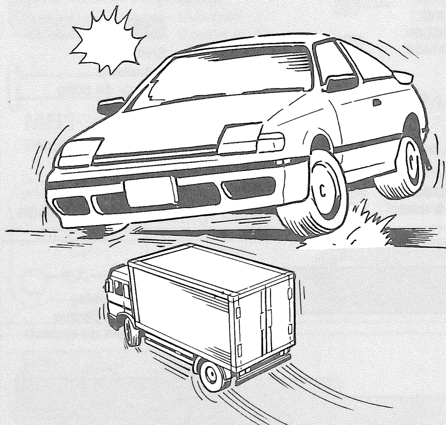
MF7・×4
サイドガードステー
Side guard stay
Seitenschutzhalterung
Support de protection latérale

MF14 ・×1
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou à flasque

MERCEDES-BENZ 1850L

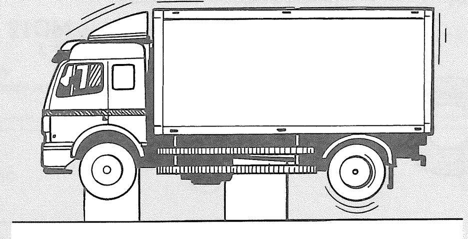
●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》
タミヤのオンロードＲＣカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。
●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
●道路では絶対に走らせないで下さい。
●走っているＲＣカーを手で止めたり、障害物に当てたりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにＲＣカーを動かそうとしないで下さい。
●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確めて下さい。



《走行させる時の手順》
1．走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
2．送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
3．送信機のスイッチを入れる。
4．受信機のスイッチを入れる。
5．スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
★この手順は、必らず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《走行前の点検・チェック》
走行の前には、必らず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の５分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。

2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。

3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。

4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。
●車を手前から向うに走らせ、直進を確めます。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

5 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ていない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。

6 コードが切れかかっていたり、ビニール破膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

7 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

《スピードコントローラーの取扱い上の注意》
電動ＲＣカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。

《走らない時の点検・チェック》
《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもでき上ったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなってしまった。そんな時のためのチェックポイントです。

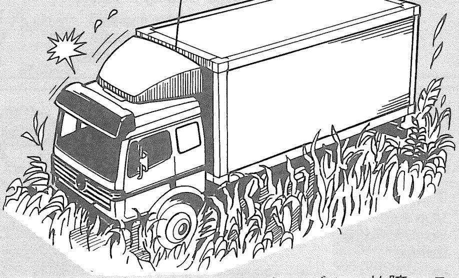
1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。

2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、ご使用のアンプの取扱い説明書をよく見て調整しなおして下さい。

3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。

4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。

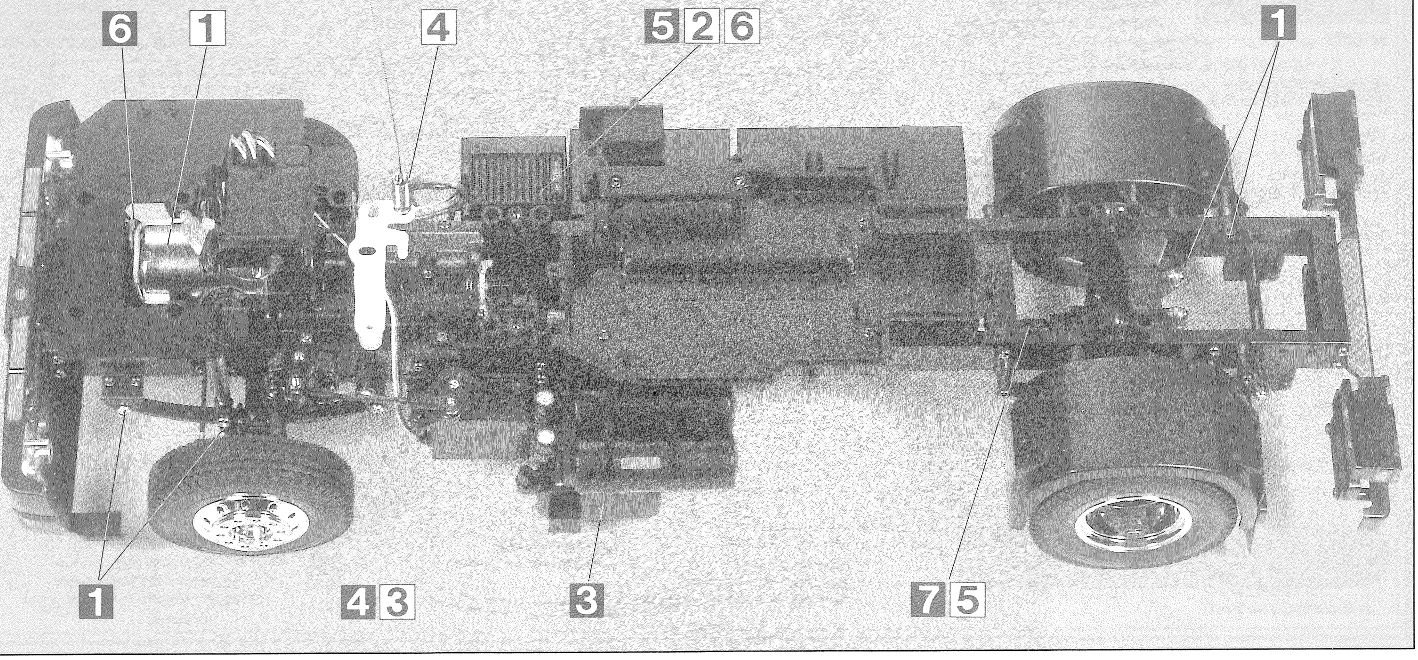
5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにとりのぞいて下さい。



6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

《走行後の整備》
走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。
●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
●ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

《注意》
ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
●Never use the street for running R/C models.
●Never hinder rotation of wheels, nor attempt to run model when it is stuck.
●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying or sailing.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Set model on a box so wheels are free to rotate.
2. Install/connect batteries in transmitter and car.
3. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.
4. Switch on transmitter.
5. Switch on receiver.

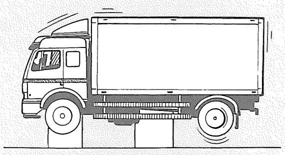
★Inspect operation using transmitter before running.
★Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

HANDLING CAUTIONS

Because an electric powered R/C model utilizes high capacity Ni-Cd battery and high performance electric motor, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

INSPECTION BEFORE OPERATION

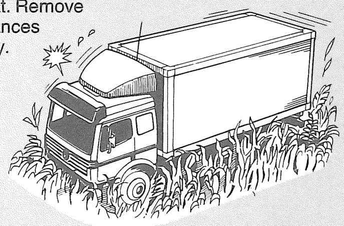
Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed control.



1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
2 Make sure that batteries for the transmitter are fully charged or new by means of meter.
3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with the transmitter at neutral.
5 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
6 Double check the wiring for breaks and short circuits.
7 Be sure to apply grease to bearings, moving portions of suspension, etc.

TROUBLESHOOTING

1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wires to a fresh battery.
2 Is the speed controller adjusted properly? Is wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
4 Antenna must be adjusted correctly.
5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.



6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain optimum performance.
●Completely remove sand, mud, dirt, etc. ●Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

●Lassen Sie das Fahrzeug nur in freiem Gelände fahren und nicht in der Nähe von Kleinkindern.
●Lassen Sie Ihr Auto niemals auf der Straße fahren.
●Das Auto nicht fahren lassen, wenn die Räder blockiert sind. Die Räder müssen sich immer drehen.
●Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können.
2. Die Fahrakkus und Sender-Batterien einbauen/-verbinden.
3. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
4. Sender einschalten.
5. Empfänger einschalten.

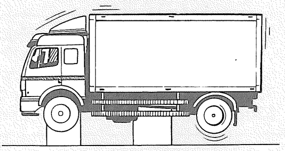
★Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
★Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

BITTE BEACHTEN!

Ein ferngelenktes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrtregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sicher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrtregler beschädigt werden.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

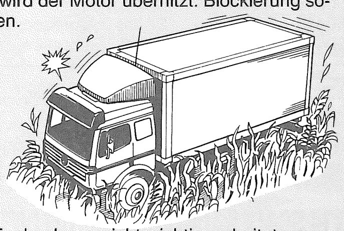
Führen Sie die bitte unbedingt die Kontrolle gemäß den nachstehenden Punkten durch, bevor Sie das Auto fahren lassen. Dies ist notwendig, um Probleme und Unfälle zu vermeiden. Beim ersten Betrieb nach dem Zusammenbau lassen Sie das Auto die ersten 5 Minuten langsam fahren und prüfen Sie die Lenkung und Fahrtregler.



1 Prüfen, ob die Schrauben, besonders die Gewindestifte, fest genug angezogen sind.
2 Sind die Batterien für den Sender frisch?
3 Sind die NC-Akkus voll gelanden? Wenn die Akkus nicht voll gelanden sind, kann das Fahrzeug außer Kontrolle geraten, falls Sender und Motor dieselbe Batterie benutzen.
4 Lenk-Servo und/oder Trimmhebel so einstellen, daß das Fahrzeug geradeaus fährt, wenn der Sender in Neutralstellung ist.
5 Sehr genau prüfen, ob Fahrtregler in Neutralstellung ist. Ungenaue Einstellung kann dazu führen, daß das Fahrzeug unkontrolliert davonfährt.
6 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
7 Die Lager einfetten und ebenso die beweglichen Teile der Aufhängung.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
2 Ist der Fahrtregler genau eingestellt? Sind die Kabel genau gelegt? Die Anweisung nochmals genau durchlesen, auch die Anleitung für den elektronischen Fahrtregler.
3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
4 Antenne ausrichten.
5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.



6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen - NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.
●Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
●Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

●Evitez de rouler avec votre voiture dans un endtroit où il y a beaucoup de monde ou encore fréquenté par des enfants.
●Ne roulez jamais sur la route.
●Evitez de bloquer la voiture contre un obstacle, ce qui empêcherrait la rotation des roues.
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

1. Assurez-vous de la libre rotation de la transmission du véhicule.
2. Installez les batteries dans l'émetteur.
3. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
4. Allumez l'émetteur.
5. Allumez le récepteur.

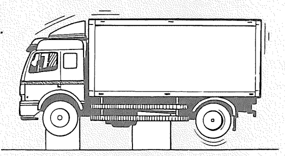
★Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les cablages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés.

VERIFICATION AVANT ESSAIS

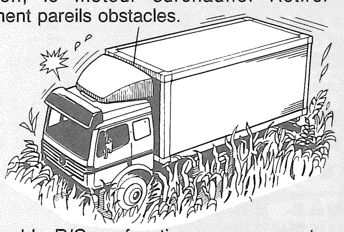
Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.



1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur.
3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droit lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
5 Double vérification du neutre du variateur. Un mauvais réglage peut provoquer une détérioration du variateur.
6 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
7 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
2 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? La connection est-elle correcte?
3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?.. Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.



6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer le opérations suivantes pour conserver des performances maximum.
●Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
●Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

9335190	Body
0005563	A Parts (A1 & A2)
0005468	B Parts (B1 & B2)
0005564	C Parts (C1-C20)
0005565	D Parts (D1-D6)
0005471	E Parts (E1-E13)
9005458	F Parts (F1-F15)
9335128	G Parts (G1-G5)
9005500	H Parts (H1-H8)
9115047	J Parts (J1-J8)
0115192	K Parts (K1-K3)
9115076	L Parts (L1-L7)
9115074	M Parts (M1-M9)
9115065	N Parts (N1-N7)
0115195	P Parts (P1-P6)
0115196	Q Parts (Q1-Q4)
9115067	R Parts (R1-R12)
0115218*1	S Parts (S1-S5, 1 pc.)
0225080	T Parts (T1-T4)
9225053	U Parts (U1 x2)
0445258*1	V Parts (V1 & V2)
0005502*1	X Parts (X1-X11, 1 pc.)
4005067	Chassis Frame L & R
4305393	Gate Stopper
4305391	Panel Frame FL & FR
4305385	Panel Frame A (4 pcs.)
4305386	Panel Frame B
4305387	Panel Frame C (2 pcs.)
4305388	Panel Frame D (2 pcs.)
4305389	Panel Frame E (2 pcs.)
4305380	Upper Panel
4305381*1	Side Panel (1 pc.)
4305382	Front Panel
4305383	L & R Gate
4305384	Lower Panel
4305390	Floor Panel
9805456*2	Tire Bag (2 pcs.)
9465540	Screw Bag BA
9465541	Screw Bag BB
9465542	Screw Bag BC
9415143	Metal Parts Bag A
9415144	Metal Parts Bag B
9415145	Metal Parts Bag C
9415273	Metal Parts Bag D
9415274	Metal Parts Bag E
9415275	Metal Parts Bag F
9415276	Tool Bag
50573	2x8mm Tapping Screw (BB5 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BB6 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (MA10 x10)
50586	3mm Washer (MA12 x15)
50596	5mm Adjuster (MA13 x6)
50590	4mm Ball Connector (MA15 x5)
50592	5mm Ball Connector (MA16 x10)
50588	2mm E-Ring (MB6 x15)
9805457*1	Damper Cylinder (MB9, 3 pcs.)
9805460	Front Leaf Spring (MB14, 2 pcs.)
9405654	Bevel Gear Bag (MC1-MC3)
50576	3mm Grub Screw (MC10 x10)
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MC10 x4)
5455002	Ring Gear (MC14)
9805458	Diff Shaft A & B (MC15 & MC16)
5465018	Bevel Gear Shaft (MC17)
9805522	Rear Leaf Spring (MC18, 2 pcs.)
3545010	20T Gear (MD1)
3545009	13T Gear (MD2)
9805459	Gear Shaft A & B (MD4 & MD5)
4305125	Motor Plate (MD14)
50633	4mm Adjuster (MD18 x6)
3505039	Pinion Gear (MD20)
9805337	Wheel Hub (ME4, 2 pcs.)
50197	Snap Pin Set (ME7 x10, Small x5)
5485010	Front Axle
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)
5365001	Antenna Rod
3555118	Propeller Shaft
7435044	Motor
87004	Liquid Thread Lock
9495245	Sticker
1055698	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

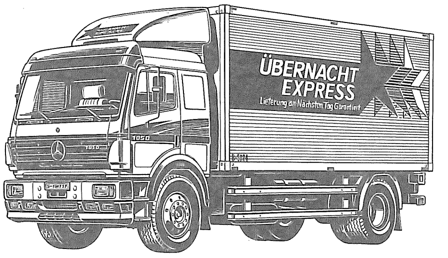
ITEM NO.

50106	7.2V Connector Set
50245	Snap Connector Set
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)
50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)
50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)
56503	Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)
56507	Telescopic Antenna

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

1/14 SCALE RADIO CONTROL DELIVERY TRUCK

MERCEDES-BENZ 1850L



1/14 電動RCビッグトラックシリーズNO.7

メルセデスベンツ1850L

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

《お問合せ電話番号》　静岡 **054-283-0003**
東京 **03-3899-3765**（静岡へ自動転送）
営業時間/平日（月～金曜日）8:00～17:00　祝日▶休み

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にＩＴＥＭ番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810－9－1118、加入者名・㈱田宮模型でお払い込み下さい。

ボディ	2,060円
Aパーツ	760円
Bパーツ	920円
Cパーツ	970円
Dパーツ	960円
Eパーツ	870円
Fパーツ	1,200円
Gパーツ	470円
Hパーツ	1,000円
Jパーツ	620円
Kパーツ	530円
Lパーツ	790円
Mパーツ	1,150円
Nパーツ	1,200円
Pパーツ	810円
Qパーツ	590円
Rパーツ	1,180円
Sパーツ(1枚)	650円
Tパーツ	790円
Uパーツ	680円
Vパーツ(1枚)	520円
Xパーツ(1枚)	900円
シャーシL・R	1,600円
ゲートエンド	260円
コーナーフレームFL・FR	680円
コーナーフレームA(4本)	1,800円
コーナーフレームB	590円
コーナーフレームC(2本)	880円
コーナーフレームD(2本)	950円
コーナーフレームE(2本)	1,050円
パネル上面(パネルA)	920円
パネル側面(パネルB・1枚)	1,400円
パネル前面(パネルC)	500円
リヤゲートL・R(パネルDL・DR)	460円
パネル下面(パネルE)	1,600円
フロアパネル	920円
タイヤ(2本)	720円
袋詰A	920円
袋詰B	1,700円
ダンパーシリンダー(3コ)	520円
フロントアクスル	570円
フロントリーフスプリング(2本)	520円
袋詰C	1,760円
リヤーリーフスプリング(2本)	680円
デフシャフトA・B	420円
リングギヤー(1コ)	370円
ベベルギヤー小×3、大×2、ベベルシャフト×1	320円
ドライブベベル	310円
袋詰D	2,000円
ギヤーシャフトA・B	420円
モータープレート	120円
13Tミッションギヤー	320円
20Tミッションギヤー	320円
10Tピニオンギヤー	270円
袋詰E	870円
ホイールハブ(2コ)	220円
袋詰F	1,050円
工具袋詰	820円
ビス袋詰BA	550円
ビス袋詰BB	450円
ビス袋詰BC	470円
アンテナロッド	370円
プロペラシャフト	560円
モーター	1,320円
ステッカー	860円
説明図	600円

《RCスペアパーツ》
左記のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを２個以上ご注文の場合１個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

	送料
十字レンチ、六角棒レンチ、3㎜イモネジ×4(SP.38)	200円・130円
ナイロンバンド大×2、小×6(SP.170)	200円・130円
耐熱両面テープ(SP.171)	300円・130円
スナップピン大×10、小×5(SP.197)	200円・90円
2×8㎜タッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6×10㎜タッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3×15㎜タッピングビス×10(SP.583)	150円・80円
3㎜ワッシャー×15(SP.586)	100円・80円
2㎜Eリング×15(SP.588)	100円・80円
4㎜ピロボール×5(SP.590)	150円・80円
5㎜ピロボール×10(SP.592)	300円・80円
5㎜アジャスター×6(SP.596)	150円・90円
4㎜アジャスター×6(SP.633)	150円・90円
ネジ止め剤	250円・190円

TROP. NO.		送料
1	トレーラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
3	アルミオイルダンパーセット	1,800円・270円
7	ロッドアンテナ	700円・130円

パーツ価格予告なく変更することがあります。

住所 □□□-□□

電話（　　　）　－

名前

For Japanese use only !　☆ITEM 56307

田宮模型
静岡市恩田原3-7　〒422

0796